

Trieste (34122) Via S. Pellico 8  
Telefono 77861 (dieci linee in selezione passante)  
Concess. Pubblicità: Publikompass, p. Unità d'Italia 7

# IL PICCOLO

Venerdì, 4 febbraio 1983

Anno 102 (Sped. abb. postale - Gruppo 170) Lire 500  
N. 28 Fondazione 1881

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: 11.539L. ITALIA con prelievo e consegna decentrata posta annua L. 110.000, sem. 65.000, trim. 38.500 (con Piccolo del lun. L. 134.000, 75.000, 45.000). ESTERO annuo L. 264.000, sem. 135.000, trim. 80.500 (con Piccolo del lun. L. 307.000, 157.000, 81.000). Copie arretrate L. 1.000. INSEZIONI: Publikompass, telefono 5065 67 - Prezzi mod. Commerciali L. 85.000 (destivi post. e data prestabilita L. 114.000) - Redaz. L. 104.000 (Festivi L. 124.800) - Publ. istituz. L. 135.000 (Festivi L. 182.000) - Finanziari e legali 3.500 al num. alt. (Festivi L. 4.200) - Necrologie L. 1.900-3.800 p.p. (Partecipazioni L. 2.500-5.000 p.p.)

I SOCIALISTI LASCIANO CADERE LA CANDIDATURA DI GIUSEPPE RATTI

## Giochi alfine fatti per l'Eni Atteso per oggi il nome nuovo

Fra i candidati il presidente dell'Ansaldo Milvio, quello della Montedison Schimberni e l'ex ministro delle finanze Reviglio - Disgelo fra De e Psi - Intervento di De Michelis

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — Per l'Eni si profila una soluzione. Se non ci saranno ulteriori colpi di scena già oggi il ministro delle partecipazioni statali potrebbe indicare il nome nuovo che Fanfani presenterà al Consiglio dei ministri in programma per la stessa giornata. L'accordo sarebbe stato raggiunto ieri al termine di una giornata ricca di contatti riservati tra Fanfani stesso e i segretari dei partiti di maggioranza.

Chi sarà il nuovo presidente dell'Eni? Esisterebbe una ristretta di candidati che forse è già stata sfogliata. In merito si fanno i nomi del presidente dell'Ansaldo Milvio e dell'ex ministro delle finanze Reviglio. Altri nomi affiorano sono quelli del presidente della Montedison Schimberni e dell'ex ministro Gandolfi (quest'ultimo già commissario straordinario dell'ente).

Il problema più grosso, comunque, non è stato tanto quello di scegliere il candidato, ma di convincere molti esponenti del Psi ad abbandonare la difesa ad oltranza di Giuseppe Ratti, difesa che ormai aveva soltanto un valore di sfida verso il segretario della Dc De Mita che aveva detto no fin dal primo momento. Gli irriducibili del Psi, prima di cedere alle pressioni di Craxi, favorevole a trattare, hanno anche chiesto una spiegazione a De Mita del no a Ratti.

Stavolta De Mita è stato diplomatico. «Ratti — ha detto De Mita — è un galantuomo, ma è stato nominato appena un mese fa presidente dell'Eni e non sarebbe serio spostarlo». Se questa spiegazione di De Mita sarà ritenuta sufficiente dai socialisti lo sapremo in realtà soltanto oggi, ma negli ambienti politici si sta profilando una soluzione. Se sarà così, il presidente del Consiglio potrà tranquillamente chiedere, mercoledì, nel corso della riunione alla Camera la fiducia a sostegno di De Michelis per fronteggiare l'iniziativa del Pci che invece ha chiesto le dimissioni del ministro.

Per la mozione del Pci doveva essere discussa e votata alla commissione bilancio prima dell'esposizione del ministro De Michelis. Invece il governo ieri mattina ha formalizzato la richiesta di rinvio in aula delle risoluzioni presentate dai comunisti, radicali e altri gruppi. La commissione bilancio subito dopo la richiesta del governo, il cui accoglimento è automatico, è passata al secondo punto all'ordine del giorno e cioè l'indagine conoscitiva sull'attività delle società finanziarie nazionali ed estere controllate dalle partecipazioni statali.

Segno del disgelo dei rapporti De e Psi il fatto che la relazione di De Michelis ha soddisfatto i democristiani in particolare perché il ministro ha riconosciuto la necessità di una indagine conoscitiva per il ruolo svolto dalle società finanziarie nell'accordo Eni-Occidentale e nei rapporti Eni-Banco Ambrosiano.

De Michelis ha parlato per quasi 4 ore, facendo una rassegna delle principali opera-

zioni delle finanziarie Eni e rispondendo oltre che alle obiezioni dei deputati presenti, anche alle affermazioni fatte in altre sedi da esponenti politici. Per De Michelis l'organizzazione delle finanziarie va modificata per garantire il massimo di trasparenza in quanto negli ultimi anni il loro ruolo è cresciuto enormemente e molte operazioni hanno suscitato sospetti. Il bilancio, però, per il ministro è complessivamente positivo.

Circa i rapporti con l'Ambrosiano e in particolare con il Banco Andino, consociato dell'operazione nella quale l'Eni ha perso qualcosa come 50 milioni di dollari, a sentire

De Michelis non ci sono colpevoli.

L'operazione consisteva in una compensazione: deposito dei dollari per ottenere l'equivalente in franchi svizzeri. I versamenti non furono però contestuali e il dissesto del banco nel frattempo intervenuto ha portato a una perdita secca per l'Eni. Tutte le decisioni in questa materia furono prese dal responsabile finanziario, dottor Fiorini. Il dottor Di Donna invece, era al tempo della mancata compensazione, vice presidente dell'Eni e perciò estraneo ai fatti.

Un'inchiesta interna, comunque, si è risolta con l'assoluzione dello stesso Fiorini.

De Michelis ha parlato quindi della Foradrop per smentire Andreotti. L'allontanamento di Colombo dall'Eni per il ministro non è da mettere in riferimento alla volontà dell'ex presidente di fare piena luce sulle vicende.

Sulla questione, ieri è ritornato però Andreotti che, nel rispondere alla lettera inviata da Di Donna ha ricordato che «poiché il prof. Colombo era stato il primo presidente dell'Eni che con suo telex alla Foradrop ha dimostrato di volersi muovere, era mio dovere manifestare il timore che non vi fossero contrapposizioni».

Giuseppe Sanzotta

EVITATO LO SCONTRO FRA FALCHI E COLOMBE IN GIUNTA

## Merloni convince gli industriali Approvato l'accordo sul lavoro

Il problema della riduzione d'orario sarà affrontato in sede di rinnovo dei contratti

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — La Confindustria è disponibile ad aprire subito le trattative per i rinnovi contrattuali. Il via al negoziato è contenuto in un comunicato che la Confindustria ha diffuso ieri al termine della riunione della giunta, convocata per esaminare il testo dell'intesa siglata con i sindacati e il governo il 22 gennaio.

C'era viva attesa per questa riunione, in quanto non tutti gli imprenditori hanno mostrato di gradire alcuni punti

dell'intesa e in particolare la preannunciata riduzione dell'orario di lavoro.

Sia il presidente Merloni sia il vicepresidente Mandelli hanno sostenuto però il carattere positivo dell'intesa, pur sottolineando negativamente sia l'interpretazione data dal ministro Scotti per il calcolo della scala mobile, sia la preannunciata riduzione dell'orario.

Non si è trattato di una riunione facile; molti imprend-

ditori hanno sottolineato l'opportunità di attendere ancora prima di avviare le trattative contrattuali, ma questo sarebbe stato incompatibile con l'intesa firmata da Merloni il 22 gennaio che prevedeva appunto l'immediato avvio della fase contrattuale.

Un voto negativo della giunta, inoltre, oltre a riportare la questione del costo del lavoro nuovamente in alto mare, avrebbe immediatamente provocato la dimissione di Merloni sia di Mandelli.

Alla fine della riunione, però, con 74 voti a favore e uno solo contrario (quello del presidente degli edili Perri) è stata approvata la linea Merloni e già da ieri sera sono iniziati i primi contatti con il sindacato per l'avvio delle trattative.

Ma tutto lascia prevedere che anche questi negoziati saranno molto difficili. Alcune questioni controverse come la riduzione dell'orario di lavoro sono state lasciate infatti proprio al confronto tra le parti. Mandelli ha detto senza mezzi termini, che «gli imprenditori si sentono traditi» perché quanto scritto nell'accordo sull'orario di lavoro «non corrisponde alla discussione con Scotti».

Ciò significa che la Confindustria ritiene «anche in relazione alle assicurazioni fornite dal ministro del lavoro prima della firma dell'accordo — si legge in un comunicato redatto alla fine della riunione — che nei rinnovi contrattuali le misure e le modalità di riduzione di orario debbono essere definite tenendo conto delle situazioni di orario a qualsiasi titolo esistenti e comunque determinate».

Quanto alle frazioni di punto, la Confindustria «non può accettare interpretazioni forzate quanto superflue dell'accordo che di fatto ne distorce-

no il senso e ne modificano la sostanza».

Per gli imprenditori dunque le frazioni di punto non devono essere pagate. Il problema è ancora aperto e ora si tratterà di vedere se in un prossimo incontro con Scotti e le rappresentanze sindacali sarà possibile trovare un'intesa.

Il tempo a disposizione, comunque, è ancora parecchio in quanto il problema si potrebbe porre soltanto a maggio.

G. S.

SOLO «VOCI» DOPO IL SILENZIO STAMPA

## P2: ora è in discussione un memoriale Pellicani

Esisterebbe oppure sarebbe in gestazione fra Trieste e Roma

ROMA — Grazie al «silenzio stampa» adottato dalla commissione d'inchiesta sulla P2, Montecitorio in questi giorni è diventato una specie di Sanremo dell'indiscrezione, una bagarre di «voci», insomma. E tutto questo nonostante che la commissione continui a non potersi riunire, mentre gli infaticabili componenti dell'ufficio di presidenza e i rappresentanti dei gruppi politici tengono sedute su sedute per preparare la bozza di un programma per la proroga dei lavori. Tentativo però infruttuoso: la commissione si riunirà martedì (o mercoledì) senza un accordo preventivo, e c'è il rischio che tutte le decisioni vengano affidate al voto.

Ma torniamo alle «voci». Da più giorni circola quella che si riferisce all'arrivo a San Mauro della lista completa (brani sono apparsi nei mesi scorsi su qualche settimanale) della cosiddetta «superloggia Montecitorio». Ma nessun commissario ci ha messo gli occhi sopra, oppure ne parla, ammettendo che questo elenco di «nomi eccellenti» esista davvero.

Mercoledì sera, invece, pareva proprio dovesse esplodere una «bomba» dalle dimensioni eccezionali. Le «voci», subito amplificate, naturalmente con le distorsioni più aberranti, nel «transatlantico» e nelle segreterie dei partiti, riferivano dell'arrivo di un «memoriale Carboni».

Nessuno l'aveva visto, oppure trapelavano particolari: l'imprenditore sardo vi si sarebbe presentato come un prezioso procuratore di finanziamenti per portare Ciriaco De Mita alla segreteria dc.

Altre indiscrezioni forniva-

no collegamenti con la vicenda Eni-Petromin, quella delle tangenti, presunte ma mai provate, di sapore petrolifero. Qualche giornale aveva addirittura pronto lo «scoop». Poi, nel giro di qualche ora, man mano che i nomi venivano elencati, si autocancellava e piazza del Gesù neppure si doveva preoccupare di intervenire.

Ieri mattina il ministro Tremaglia chiedeva lumi a Tina Anselmi, che lo rassicurava dell'infondatezza delle «voci», e prometteva una smentita ufficiale, che poi non è venuta.

Comunque diradato il polverone sul presunto «memoriale Carboni», qualche traccia è rimasta. Adesso si parla di un «memoriale Pellicani», in gestazione o esistente tra Trieste e Roma.

Gian Paolo Vitale

CONTINUA LA STRAGE FRA BANDE CAMORRISTICHE RIVALI

## Altri tre «cutoliani» uccisi nel Salernitano dall'organizzazione dei «giustizieri campani»

Oggi a Montecitorio un dibattito sul fenomeno della malavita napoletana

SALERNO — Altri tre «cutoliani» sono stati assassinati nella lotta fra bande camorristiche che imperversa in Campania. L'ennesimo delitto è stato consumato mercoledì a tarda sera sull'autostrada A2 Avellino-Salerno, nei pressi della frazione Lancusi del comune di Fisciano.

Le vittime sono Andrea Maisto, Francesco Iannuzzi e Ciro Villacaro. Il Maisto si trovava al volante di una «Ritmo», mentre gli altri due erano su una «A112», quando sono stati raggiunti dai proiettili di un gruppo di «giustizieri campani», un'organizzazione di sicari che si oppongono alla «Nuova camorra organizzata», che fa capo a Raffaele Cutolo. Secondo gli investigatori, si tratterebbe anzi del «braccio armato» di «Nuova famiglia», l'organizzazione del boss di Forcella, Luigi Giuliano, detto «O Lione», e quella dei «mazzoni», che fa

capo ad Antonio Bardellino, e che agisce su un vasto territorio, che va dai confini della provincia di Napoli a Caserta, da una parte, ed a Latina dall'altra.

In un primo tempo il Villacaro era stato scambiato per un tale Antonio Giuliano; così è risultato invece essere l'intestatario della macchina sulla quale si trovava Ciriaco Villacaro.

Le due autovetture sarebbero state affiancate, all'uscita di una galleria sull'autostrada Salerno-Avellino, in prossimità dello svincolo di Baronissi, da varie altre macchine, dalle quali sono partiti colpi di armi automatiche.

Il Maisto e il Villacaro morivano subito; lo Iannuzzi veniva invece trovato ancora in vita da ignoti soccorritori, i quali l'avrebbero trasportato da Lancusi a Salerno, dove l'abbandonavano davanti all'ospedale, fuggendo per non

farsi identificare. Probabilmente lo Iannuzzi era morto durante il tragitto: è stato trovato cadavere.

Il delitto è stato rivendicato con due telefonate a redazioni di giornali napoletani approntate da «giustizieri campani», i quali hanno parlato però di quattro morti. Non si esclude, quindi, che assieme alle tre vittime si trovasse una quarta persona, la quale, rimasta incolume o solo leggermente ferita, sia riuscita a fuggire dopo che gli assassini si erano allontanati, credendo di avere sterminato l'intero quartetto.

Maisto era pregiudicato per furto e ricettazione, ed era ritenuto uno spacciatore di sostanze stupefacenti; Villacaro, 27 anni, era un ex sorvegliato speciale, pregiudicato per rapina, e Iannuzzi, anche lui ventiseienne, aveva precedenti per furto ed estorsione.

Intanto 21 persone, tra cui

componenti della «Nuova camorra organizzata», e della «Nuova famiglia», sono stati arrestati a Napoli; sono stati inoltre sequestrati cinque fucili, 12 pistole e numerose munizioni, nonché alcuni grammi di stupefacenti. Si tratta di una delle tante operazioni contro la malavita organizzata.

Un'eco della lotta alla criminalità è venuta dal rappresentante dell'Azione cattolica dei ragazzi, Antonio Torboli, il quale ha illustrato nel corso di una conferenza stampa, il convegno sul tema «Mafia, camorra e vita dei ragazzi», che si svolgerà a Napoli da domani a domenica prossima.

Infine, oggi a Montecitorio avrà luogo un dibattito sul fenomeno della camorra a Napoli. La discussione verterà su interpellanze e interrogazioni presentate da vari gruppi parlamentari.

## Il dramma africano



Accra — L'arrivo in patria di un gruppo di ghanesi espulsi dalla Nigeria a bordo di un autocarro. Altre centinaia di migliaia sono praticamente abbandonati senza assistenza, viveri e acqua nelle savane sotto una feroce calura

IL MONDO COMINCIA AD INVIARE SOCCORSI

## Tragico rientro in patria per gli espulsi nel Ghana

Le tendopoli rischiano di essere trappole mortali  
Centinaia di migliaia sono ammassati nelle radure

ACCRA — L'arrivo in Ghana delle centinaia di migliaia di immigrati dalla Nigeria sta rapidamente esaurendo le scorte alimentari del paese rendendo ancora più drammatica la sua crisi economica. Lo ha ammesso il ministro degli interni ghanese Johnny Hansen.

Il calvario dei ghanesi è dunque indicibile poiché non finisce con il Benin e il Togo. Camminando come automi

senza acqua e senza cibo in un clima soffocante (siamo in piena stagione secca) per centinaia di chilometri si trovano in presenza di militari inaccettabili che espongono l'identificazione della nazionalità ghanese e li ammassano in radure senza assistenza e senza il minimo ristoro.

Sono decine di migliaia ad attendere un mezzo di fortuna per raggiungere Accra o i loro villaggi natii. Le autorità beninesi e togolesi fanno il possibile per alleviare i disagi dell'orda giungla e dei abitanti di Cotonou e di Lomé danno quel poco di alimenti e di medicinali che possiedono.

Nei campi di transito le autorità del Ghana dovranno dar da mangiare ai profughi, prendersi cura dei malati e notificare la presenza alla polizia. Si ignora per quanto tempo le mega-tendopoli allestite rimarranno aperte anche se il governo di Accra — lo ha detto il ministro degli interni — «spera che la maggioranza degli immigrati ritorni ai paesi d'origine».

È difficile per un piccolo paese assorbire in due settimane, un milione di cittadini, forse due terzi dei lavoratori stranieri espulsi improvvisamente dalla Nigeria questa settimana sono cittadini del Ghana, di un paese cioè che ha un'economia praticamente a pezzi e che sconta sulla propria pelle il ribasso sui mercati internazionali dei prezzi del cacao, la sua fondamentale ricchezza.

«Riteniamo che tutto ciò rappresenti una crisi nazionale per il Ghana soprattutto se si pensa che dovremmo dar da mangiare ad altri milioni di persone», ha affermato il ministro degli interni ricordando che nel suo paese vivono attualmente circa dodici milioni di persone.

Le notizie che giungono da Lagos confermano il clima di caos in cui si è svolto l'esodo, almeno nei primi giorni. Secondo fonti diplomatiche una trentina di persone sono annegate lunedì nelle acque del porto di Lagos mentre tentavano di salire su le due navi inviate dal Ghana.

Un primo gruppo di trenta persone giunte mercoledì nel campo di transito allestito a Tema, a una trentina di chilometri dalla capitale del Ghana, erano talmente deboli da non potersi reggere in piedi da soli. Il ponte della nave dalla quale erano sbarcate era talmente stipato che non c'era spazio per sedersi.

Finalmente comunque le organizzazioni internazionali si stanno muovendo. Oltre alle Nazioni Unite che hanno peraltro annunciato un intervento non meglio precisato, la lega delle società della Croce rossa ha noleggiato due aerei (uno dalla Danimarca e l'altro dal Lussemburgo) per trasportare d'urgenza in Africa occidentale 31.000 coperte e tende e cinquemila sacchi di viveri e medicinali.

Oggi dovrebbe salpare da Marsiglia una nave della Croce rossa tedesca con a bordo mille tonnellate di viveri e di soccorsi vari finanziati dalla Comunità europea e destinati al Ghana. La lega calcola che parecchie migliaia di espulsi si trovano in Togo in attesa di

essere ammassati in Ghana, mentre migliaia di persone stanno transitando dal Benin per entrare nel Togo.

Per quanto riguarda la situazione in Nigeria c'è da aggiungere che le difficoltà delle partenze via mare avrebbero ributtato sulle strade dell'Ovest una nuova fiamma di profughi e sarebbero oltre mezzo milione a premere sulla frontiera del Benin.

UN APPELLO DEL PAPA

## Aerei italiani trasporteranno i primi aiuti ai profughi

ROMA — Il governo italiano, di fronte ai seri riflessi umanitari che il massiccio esodo di persone dalla Nigeria sta producendo — soprattutto in Ghana, ma anche negli adiacenti paesi del Benin e del Togo, ha deciso di promuovere una serie di interventi di emergenza.

Lo annuncia un comunicato della Farnesina, in cui si specifica che il dipartimento per la cooperazione allo sviluppo curerà il trasporto ad Accra, a mezzo di due velivoli C-130, di ventiquattro tonnellate di derrate alimentari acquistate dal «programma alimentare mondiale» con fondi prelevati dal contributo italiano.

Una seconda misura consiste nell'acquisto di duemila tonnellate di riso, con spese di trasporto a carico del P.A.M. sempre con fondi di contributo italiano. Infine, lo stesso dipartimento ha predisposto l'invio nella capitale del Ghana delle attrezzature necessarie per l'allestimento di un mini ospedale nonché di un largo quantitativo di tende.

L'onere di spesa complessivo, ad eccezione della parte relativa ai contrasti al P.A.M. è di quattro miliardi 200 milioni di lire. Alla Farnesina si indica inoltre che, secondo informazioni pervenute dalla nostra ambasciata a Lagos, nessuno dei circa undici mila componenti la collettività italiana in Nigeria rientra nel quadro dei recenti provvedimenti presi da quella autorità.

Infine il Papa «invoca ed auspica che si trovi una urgente ed adeguata soluzione per il drammatico esodo di «milioni di persone» dalla Nigeria, che una nota diffusa dalla Radio Vaticana definisce «grave, incredibile dramma». Le stesse fonti vaticane informano che il Pontefice «ha dato immediate disposizioni alle organizzazioni cattoliche caritative ed umanitarie perché contribuiscano all'azione di soccorso».

La nota diffusa dall'emittente pontificia nei notiziari in diverse lingue informa che le notizie provenienti dalla Nigeria che parlano dell'esodo di milioni di persone «tra cui vecchi, donne e bambini costretti ad abbandonare il territorio del paese in condizioni angosciose, hanno profondamente commosso il Santo Padre, che segue con particolare sollecitudine la sorte di tanti suoi figli così crudamente privati».

NELLE PAGINE INTERNE

## Bush oggi a Ginevra con i negoziatori

Continua la missione europea di George Bush: dopo la visita di ieri alla Nato e alla Cee, il vicepresidente Usa sarà oggi a Ginevra dove incontrerà i negoziatori americani e sovietici che trattano la riduzione degli armamenti nucleari strategici e intermedi. La Germania è intanto sempre al centro della guerra propagandistica: il cancelliere Kohl è stato anche ieri bersaglio di un attacco concentrico portato dai sovietici e dai socialdemocratici tedeschi. In particolare, Hans-Jochen Vogel ha affermato che «spetta ora agli Usa un nuovo passo». A pagina 17

## Roma: due mandati per l'affare Carboni

Due mandati di arresto sono stati spiccati dal giudice romano Imposimato contro due pregiudicati latitanti, Ernesto Distallevi e Bruno Nicodù per il tentato omicidio di Rosone ex vicepresidente dell'Ambrosiano. Il magistrato sta indagando sul riciclaggio di denaro sporco nel quale sono coinvolti anche i fratelli Andrea e Flavio Carboni.

Un neofascista fiorentino intanto, Pietro Citti prestanome di Flavio Carboni è stato arrestato, era già stato interrogato a Trieste. A pagina 2 e 4



L'APERTURA ERA FISSATA PER IL 24 FEBBRAIO

# Processo 7 aprile: di nuovo un rinvio?

La richiesta per l'accavallarsi di un altro processo

ROMA — Si profila la possibilità di un nuovo rinvio, ma solo per alcuni giorni e su richiesta questa volta di quattro imputati, del maxiprocesso del '74 aprile, la cui udienza di apertura è fissata per il 24 febbraio prossimo nell'aula-bunker del Foro Italico.

A sollecitare il rinvio di una decina di giorni saranno gli avv. Mancini e Gallo, difensori del principale imputato, il professore padovano Toni Negri, i quali chiederanno alla Corte d'assise di sospendere il dibattimento in attesa di una decisione che il 1° marzo la Corte d'assise di Milano potrebbe prendere ad apertura del processo per la rivista «Rosso» e l'omicidio del giornalista Walter Tobagi.

Se i giudici romani accenseranno all'istanza, Negri, che insieme ad altri tre, Alberto Funaro, Paolo Pozzi e Francesco Tommei, risulta imputato in entrambi i procedimenti, e non può essere presente contemporaneamente a Roma e Milano, rinnoverà la richiesta alla Corte d'assise milanese di rinviare i due processi o, in alternativa, di esporre lo stralcio della sua posizione (oltre a quella dei tre) in modo da partecipare al processo del '74 aprile.

La richiesta di rinviamento era già stata presentata e respinta dai giudici milanesi nei giorni scorsi, ma un'ulteriore decisione verrà presa il 1° marzo.

Il processo del '74 aprile ha già subito due rinvii. Assegnato alla prima Corte d'assise di Roma, la stessa che ha condotto il processo Moro appena conclusosi, e che non ha ritenuto di poterli seguire contestualmente, è stato aperto una prima volta il 7 giugno dello scorso anno, alorché gli imputati detenuti non si presentarono in aula per protesta, e la seconda il 9 novembre successivo, quando venne deciso un ulteriore aggiornamento al 24 febbraio del 1983.

Adesso sembra sia finalmente la volta buona anche perché c'è l'eventualità che altri imputati, in detenzione preventiva da oltre tre anni, possano venire scarcerati per la decorrenza dei termini.

A dargli origine è stata l'ormai nota istruttoria aperta quattro anni fa dal sostituto procuratore di Padova, Pietro Calogero e culminata con una massiccia serie di arresti proprio il 7 aprile.

L'inchiesta venne poi trasferita a Roma e in un primo tempo unificata a quella sul sequestro e l'omicidio Moro. A portarla a termine nella capitale è stato il giudice istruttore Francesco Amato, che il 30 marzo del 1981 ha depositato l'ordinanza di rinvio a giudizio per 81 imputati, 71 dei quali verranno processati.

Fra i dieci mancanti figurano in particolare due dei personaggi più in vista dell'autonomia, Franco Piperno e Franco Pace, nei confronti dei quali non c'è potuto procedere perché a suo tempo non è stata concessa dalla Francia l'estradizione per i reati di cui erano accusati in questo processo.

Situazione solo apparentemente diversa per un altro ex leader dell'autonomia, Oreste Scalzone, anche lui estradito per decisione del governo francese.

Dei 71 rinviati a giudizio davanti la Corte d'assise, 19 attualmente sono in carcere, 14 sono latitanti e il resto a piede libero.

Anche due interrogazioni, una dell'on. Mancini e l'altra dei deputati Corleone, Boato, Cacciari e Crucianelli, sono state presentate al ministro della Giustizia «per sapere se è a conoscenza del nuovo grave ostacolo che rende difficile o impossibile, dopo oltre 4 anni di rinvii e di conseguente carenza preventiva, la corretta celebrazione del processo a carico degli imputati arrestati il 7 aprile '79».

## IL PICCOLO

fondato nel 1981

LUCIANO CESCHIA

Direttore responsabile

Società Editrice Triestina p.a.

Via S. Pellico 8 - Trieste

«Il Piccolo» è iscritto alla FIEG - Federazione Italiana Editori Giornali

CERTIFICATO N. 538 DEL 21-12-1982

RIPRODIZIONE CONSENTE LA SERA

Angelo Rizzoli

BRUNO TASSAN DIN

AMMINISTRATORE DELEGATO

DIRETTORE GENERALE

Giancarlo Mondovì

DIRETTORE DIVISIONE QUOTIDIANI

Roberto Berti

DIRETTORE DIVISIONE PUBBLICITÀ

Eduardo Gliberti

## E Toni Negri entra nel Pr

ROMA — Toni Negri, informa un comunicato del gruppo parlamentare del Pr, ha accettato la candidatura nelle liste radicali. La proposta gli venne fatta alcuni mesi fa dal segretario Marco Pannella e Negri si riservò di accettarla o meno.

In due lunghi articoli che pubblica la rivista radicale «La pallacorda», il principale imputato del «processo 7 aprile» spiega le ragioni della sua adesione alla prossima campagna per le elezioni politiche. Il Partito radicale, secondo Negri, «ha sempre tenuto diritte bandiere che noi pure abbiamo portato ma che talora per impazienza, per mancanza di lucidità, per colpevole ambiguità abbiamo tollerato che fossero infangate».

Negri aggiunge a credere fermamente che «sul piccolo motore della politica radicale possono agglomerarsi molte delle istanze di trasformazione che i miei compagni ed io, e le generazioni delle quali siamo il prodotto, nutrono». Per Negri «non esistono scorciatoie: solo una democrazia radicale può rispondere ai bisogni della gente di essere libera e di rimanere viva».

Comunque, avverte, «non voglio confondere la mia posizione, che resta e resterà sempre collegata al progetto della costruzione di un nuovo movimento operaio».

## Malattia e maternità: modifiche dell'Inps

ROMA — L'Inps ha comunicato ai datori di lavoro le modifiche alla regolamentazione per le malattie e la maternità disposte dal decreto legge 3 del 10 gennaio scorso.

I datori per i lavoratori che hanno compiuto, negli ultimi 12 mesi, almeno 30 giorni di lavoro alle dipendenze, debbono pagare le indennità di malattia e maternità entro l'usuale limite di 180 giorni nell'anno solare; il periodo di indennità, però, non può essere superiore a quello di lavoro svolto nell'azienda, e se il dipendente ha lavorato anche presso altre aziende, il periodo eccedente viene pagato dall'Inps.

Per i dipendenti che non hanno compiuto 30 giorni di lavoro alle dipendenze, le aziende non devono liquidare le indennità, che devono essere pagate direttamente dall'Inps.

Nel calcolo delle 30 giornate di lavoro, ha informato ancora l'Inps, vanno considerate anche le ferie, le festività e i permessi retribuiti, le «sette giornate» (in caso di settimana corta).

## Attentato al Papa: confronto per il turco

MILANO — Mustafa Savas, il cittadino turco che secondo la testimonianza di un detenuto «comune» avrebbe dovuto uccidere il Papa durante la prossima visita in maggio a Milano, sarà messo a confronto con il suo accusatore probabilmente oggi stesso.

Gli inquirenti stanno nel frattempo lavorando agli accertamenti.

Il detenuto accusatore, sulla cui identità i magistrati mantengono sempre il massimo riserbo ma che secondo indiscrezioni raccolte in ambienti giudiziari sarebbe Antonio Armelli Grigio avrebbe avuto contatti con Savas probabilmente poco prima di essere arrestato per spaccio di stupefacenti. Cioè agli inizi di dicembre, quando era stata appena resa nota l'intenzione di Papa Giovanni II di far visita alla città di Milano.

Sia Armelli Grigio sia Savas comunque sarebbero implicati in un giro di droga per cui l'intera vicenda sarebbe forse stata montata per incastare il turco colpevole di qualche «sgarro» verso Armelli Grigio e il suo clan.

## Studente di destra aggredito: coma irreversibile

ROMA — Uno studente di destra aderente al «Fronte della gioventù», Paolo Di Nella di 20 anni, è stato aggredito da due giovani rimasti sconosciuti e ridotto in fin di vita mentre affliggeva manifesti in un quartiere di Roma. Il fatto è avvenuto mercoledì sera al via Libia nel quartiere «Africano» ma soltanto stanotte se n'è avuta notizia.

Per Di Nella, che si trova in uno stato di coma profondo irreversibile, per una ferita alla testa, i medici dell'ospedale Policlinico dove il giovane è stato ricoverato non nutrono alcuna speranza.

Di Nella, il quale non era più in condizioni di parlare, non è stato più in grado di spiegare cosa gli fosse accaduto.

Il giovane di destra ha precedenti di poca rilevanza; tra l'altro fu arrestato lo scorso anno assieme ad altri giovani per aver lanciato bottiglie incendiarie.

## SCIOPERO ALLA PUBBLICA ISTRUZIONE

# Baby-pensioni: ancora proteste

L'Film si dichiara favorevole al decreto Scotti

ROMA — Lunedì prossimo gli aderenti allo Snadas non andranno in ufficio per protestare contro il decreto sul pre-pensionamento. Lo Snadas associa la maggioranza del personale amministrativo del ministero della pubblica istruzione, dei provveditorati agli studi e degli uffici scolastici regionali.

In un comunicato lo Snadas precisa che con lo sciopero di questi uffici il 7 febbraio prossimo il sindacato autonomo intende protestare «contro il recente decreto-bloccato sul pre-pensionamento».

Dura presa di posizione anche da parte del segretario nazionale Cisl-scuola, Adolfo Genti, che in una nota afferma che «qualsiasi modifica all'attuale regime pensionistico che ha bisogno di una radicale revisione e non di parziali aggiustamenti, deve essere contrattata con le organizzazioni sindacali e inserita in un quadro generale di riforma».

Anche la Federstatali dell'Unsa Confsal ha confermato lo sciopero generale di tutto il personale statale per il 7 febbraio «quale primo momento di lotta contro l'art. 10 del «decreto» con il quale — sottolinea una nota sindacale — viene compromesso il principio democratico della contrattazione sindacale e vengono lesi i diritti acquisiti».

Intanto, i metalmeccanici non condividono i motivi di quanti vorrebbero il blocco del provvedimento relativo alle «pensioni baby». Lo sostengono, in una dichiarazione comune, i segretari generali della Film Pio Galli, Franco Benivogli e Silvano Veronesi.

## LE NOTIZIE PUBBLICATE DA UN QUOTIDIANO DI TEL AVIV

# Le armi in Italia dal M.O. Israele accusa la Bulgaria

Possibili legami con il terrorismo e con l'attentato al Papa

TEL AVIV — Israele è in possesso di informazioni su un canale segreto per il contrabbando d'armi dal Medio Oriente all'Italia, tramite la Bulgaria e per mezzo di organizzazioni di guerriglia, afferma il quotidiano di Tel Aviv «Maariv», in un articolo pubblicato ieri in prima pagina.

I servizi di informazione israeliani, secondo il giornale, non escludono che tale contrabbando d'armi sia collegato a una serie di operazioni terroristiche in Europa e al tentativo assassinio del Papa.

Dalle notizie raccolte dai servizi israelitici che nel 1979 un'importante fornitura di armi e munizioni sarebbe giunta a Roma proveniente da uno stato mediorientale, noto per il suo radicalismo politico.

Le armi sarebbero state nascoste in un'automobile con

targa europea, risultata falsa. L'automobile sarebbe giunta a Roma attraverso la Turchia, la Bulgaria e la Jugoslavia.

Il carico clandestino d'armi sarebbe stato scoperto alla frontiera dalle autorità bulgare che avrebbero quindi arrestato in un primo tempo i passeggeri dell'automobile.

Agli inquirenti essi avrebbero rivelato che le armi erano destinate a terroristi che si trovavano a Roma. Circa un mese dopo il loro arresto essi sarebbero stati rilasciati e autorizzati a proseguire il viaggio. Esperti bulgari avrebbero perfino aiutato i trafficanti a nascondere nuovamente nell'auto il carico d'armi.

Giunti a Roma, senza incontrare ulteriori difficoltà, essi si sarebbero incontrati con i leader rappresentativi dell'organizzazione alla quale il carico era destinato.

Questo avrebbe quindi estratto dai sedili anteriori dell'auto due sacchetti con grande sorpresa dei trafficanti, evidentemente all'oscuro della loro presenza e del contenuto che — scrive il giornale — a loro giudizio avrebbe potuto essere droga.

Il quotidiano rileva che negli ultimi mesi si sono moltiplicate le voci sulla complicità dei servizi segreti bulgari in una serie di attività terroristiche in Europa, compreso il tentativo assassinio del Papa e la progettata uccisione del leader sindacale polacco Lech Walesa.

Secondo alcune fonti è possibile che le affermazioni del «Maariv» abbiano origine dell'ingente numero di documenti sequestrati dai servizi israeliani nei comandi delle organizzazioni di guerriglia palestinesi.

## VOTO UNANIME COMPRESO QUELLO DI PERTINI

# Gsm: i sei consiglieri restano al loro posto

ROMA — «Qui è in gioco l'indipendenza del Consiglio e noi dobbiamo difenderla». La frase di Sandro Pertini ha raccolto un lungo applauso all'assemblea del Consiglio superiore della magistratura riunita in seduta straordinaria sotto la sua presidenza per decidere la posizione da prendere sulle comunicazioni giudiziarie emesse dal giudice istruttore Amato nel confronti di sei componenti dell'organo di autogoverno dei giudici per la vicenda Vitaleone.

Un documento che ha raccolto 26 voti favorevoli, compreso quello del Capo dello Stato (non hanno votato, per ovvii motivi, i sei interessati) afferma che il procedimento penale con il quale si ipotizza il reato di interesse privato in

atti di ufficio per la mancata promozione di Claudio Vitaleone a consigliere di Cassazione, «attiene a comportamenti che sono comunque espressione di convincimento liberamente espresso all'interno del Consiglio in un ampio e articolato dibattito sui necessari elementi di giudizio».

Raffaele Berton, Edmondo Bruti Liberati, Francesco Ippolito, Giuseppe Savoca, Salvatore Senese e Franco Luerti restano perciò al loro posto.

Sulla posizione di Luerti non incidono neanche due procedimenti penali per diffamazione aggravata a mezzo stampa (su quella di Achille Gallucci e Oscar Lanzani) pendenti a Roma e Perugia per alcune dichiarazioni da lui rese all'«Espresso» nel corso di un'intervista. La votazione del Consiglio si è infatti riferita anche ad essi.

## Campagna per il cancro del ministero delle poste

ROMA — La campagna del ministero delle poste a favore dell'Associazione italiana per la ricerca sul cancro è stata presentata a Roma dal ministro Remo Gaspari. Dopo l'emissione, il 14 gennaio, di un francobollo da 400 lire con il marchio dell'associazione (cinque milioni di esemplari), le poste italiane diffondono in questi giorni in tutti i 15 mila uffici migliaia di manifesti che invitano il pubblico a sottoscrivere fondi per l'associazione.

Il messaggio raggiungerà oltre ai 220 mila dipendenti delle poste circa cinque milioni di persone al giorno. «È un segno di apprezzamento — ha detto il ministro Gaspari — nei confronti dell'attività dell'associazione e di sensibilità di una pubblica amministrazione nei confronti di un problema che non può essere risolto solo con lo sforzo dei privati».

Nel 1982 in Italia sono stati investiti circa 28-30 miliardi, dei quali solo una quindicina spesi dallo Stato. Nella cifra sono compresi gli otto miliardi di 600 milioni del progetto finalizzato del Cnr sul controllo della crescita neoplastica.

## L'accordo per i medici potrebbe saltare

ROMA — I medici ospedalieri, in sciopero da ieri fino a domani come immediata reazione al protocollo proposto da governo, Regioni e Ancl, hanno respinto in blocco l'ipotesi d'intesa nelle assemblee di base tenute in quasi tutte le province già in mattinata. A Torino, ad esempio, in assemblea i medici hanno deciso lo sciopero totale ad oltranza e chiedono di farsi premettere, così come è avvenuto a Novara.

I consigli nazionali di Anaso-Simp, dalla Cimo e dell'Ampo, in programma tra mercoledì e giovedì della prossima settimana, tireranno le somme di queste decisioni.

Si intravedono dunque forme di lotta diverse da quella tradizionale dello sciopero. La probabilità che il protocollo di intesa, quando sarà trasformato in contratto, non possa diventare documento ufficiale ed essere pubblicato sulla Gazzetta dello Stato come decreto presidenziale è reale.

L'art. 47 della legge di riforma n. 833 prevede infatti la forma del contratto unico, firmato dalle 8 sigle sindacali.



## Opinioni dei lettori

### Omosessuali e corretta informazione

Egregio signor direttore, come Collettivo per la liberazione (omosessuale) non possiamo non contestare il modo con il quale il suo giornale, in occasione del recente fatto di cronaca riguardante l'assassinio di Roberto Mercanti, ha cercato subdolmente di «ciminalizzare» il cosiddetto «mondo degli omosessuali».

Già dopo pochi giorni, infatti, «Il Piccolo» scriveva che l'omicidio, visti gli elementi che lo caratterizzavano, doveva per forza essere avvenuto nell'ambiente omosessuale.

Fino ad oggi, però, ci consenta di rammentarlo, è ancora tutto da dimostrare che l'assassinio sia un omosessuale. E se poi, magari (ipotesi a questo punto valida come qualsiasi altra) risultasse che il giovane jugoslavo è un «eterosessuale» e che il movente del delitto era la rapina o il furto, il giornale da lei diretto riterrà di chiedere pubblicamente scusa a tutti gli omosessuali ingiustamente sospettati? Probabilmente (anzi sicuramente) no. Tanto chi se ne frega se tra le tante violenze che giornalmente gli omosessuali subiscono se ne aggiunge un'altra!

E ancora: perché in questa, come in altre occasioni si è messo l'accento sul «mondo degli omosessuali» mentre in altri fatti di cronaca nera avete ommesso di indicare che gli stessi sono avvenuti nel mondo «eterosessuale»? E sì che in quest'ultimo mondo i delitti che avvengono sono ben più numerosi di quelli che si verificano tra gli omosessuali!

Collettivo per la liberazione sessuale Trieste

Nessuna polemica ma la richiesta di una maggiore attenzione nella lettura degli articoli. Mai «Il Piccolo» ha scritto che lo jugoslavo fosse omosessuale ma ha solamente riportato una delle ipotesi degli investigatori. Il presunto assassinio, è stato scritto, potrebbe avere rifiutato degli approcci da parte di Roberto Mercanti. Quando si parla di omicidio ogni ipotesi può essere valida. Come dice la legge «nessuno è colpevole finché non viene provato il contrario».

Questa accusa poi che il collettivo fa ai cronisti di «ciminalizzare» il cosiddetto mondo degli omosessuali può essere giudicata solamente gratuita. Ci sono assassini eterosessuali e omosessuali, donne o uomini indifferentemente. I crimini possono nascere nei più svariati ambienti: che si tratti del solito di una tranquilla villetta di campagna o del mondo della prostituzione. Non si può essere arrabbiati col mondo per principio. Non è un buon passo per iniziare la giusta lotta per la libertà.

Paola Messina

Testimonianza su Luana

Giamporcaro

Ritorno dai funerali di Luana Giamporcaro, ancora più piena di risentimento nei confronti di chi nel riferire i trascorsi di vita di questa ragazza e della sua famiglia ha trasalciato un particolare che sarebbe stato di determinante importanza, non dico nello giustificare (perché nessuno può neanche criticare) ma perlomeno nel mettere nella giusta luce questa ragazza, che altro non è stata che una vittima della società e di quelle che dovrebbero essere le strutture atte a difenderla.

Luana era una ragazza handicappata, che senza dubbio non per scelta, si è ritrovata in quel mondo da cui neanche una persona capace di intendere riesce il più delle volte a venire fuori. Tanto più lei, che con la sua ingenuità e la sua fiducia nel prossimo, è

### Il piccolo artigianato condannato a morire

Il piccolo artigianato — non è una novità — sembra avviato a morire di vecchiaia. Lo si può notare a pieno addebito genericamente alla scarsa vocazione dei giovani bensì

Lettera firmata Trieste

Ma il bello giunge quando l'allievo si avvia al compimento del diciottesimo anno di età e di conseguenza diventa operaio. Ne consegue che a quel punto il giovane nella maggioranza dei casi viene licenziato in quanto viene a costare troppo.

In tale situazione sembra sia stato coniato il motto «Non iscriverli i ragazzi in qualità di apprendisti, se mai fingete di averli in prova». Le porte sono chiuse. Così avremo un sacco di ragionieri, di geometri, di periti o di maestri. Gli altri si perdono per strada e, anche se ottengono la licenza di scuola media inferiore, il tunnel dello sbocco lavorativo rimane praticamente senza uscita.

Daniilo, Daniele e Paola Zanel Gorizia

Azione nonviolenta non radicali

In riferimento alla manifestazione effettuata sotto il Consiglio regionale il 31 gennaio reclamando l'approvazione di una legge per il referendum regionale, intendiamo precisare che a organizzare la manifestazione è stata l'Associazione d'azione nonviolenta di Trieste, che non fa in alcun modo parte del Partito radicale, o di altre organizzazioni radicali. I radicali, espressamente invitati, hanno solamente partecipato alla manifestazione stessa da noi promossa.

Maurizio Bekar per l'Associazione d'azione nonviolenta di Trieste

Rivendicata l'uccisione della vigilatrice

ROMA — Rivendicata l'uccisione di Germana Stefani, vigilatrice di Rebibbia, dai «Nuclei per il potere proletario armato» attraverso telefonate a «Il messaggero» e al «Giornale d'Italia» e successivo rinvenimento di un documento.

In entrambi casi, la voce, giunta ai servizi cronaca dei giornali, è apparsa quella di un uomo, forse di età giovane.

Il tempo che farà



Situazione sull'Italia la pressione tende ad aumentare e le correnti settentrionali ad attenuarsi gradualmente.

Tempo previsto: al Nord, sul versante centrale tirreno e sulla Sardegna sereno o poco nuvoloso con tendenza, in serata, ad aumento della nuvolosità sul settore nord-occidentale. Sul versante centrale adriatico, al Sud della penisola e sulla Sicilia nuvolosità variabile con brevi precipitazioni, che sul rilievo, al di sopra degli 800 metri, saranno nevose; tendenza a miglioramento sulle regioni adriatiche e sulla Campania.

Temperatura: in lieve aumento nei valori massimi.

Venti: moderati settentrionali al Sud, in attenuazione; deboli variabili al Nord e al Centro, tendenti a provenire intorno a Sud sulla Liguria e sull'alto versante tirreno.

Mari: mossi i mari meridionali, poco mossi gli altri.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 1, 5; Venezia 0, 9; Bolzano 4, 6; Verona 4, 10; Milano 3, 11; Torino 4, 9; Cuneo 0, 7; Genova 4, 13; Bologna 2, 11; Firenze 4, 13; Pisa 3, 14; Ancona 2, 12; Perugia 2, 8; Pescara 1, 11; L'Aquila 0, n.p.; Roma Urb 2, 13; Roma Fiumicino 2, 13; Campobasso 2, 3; Bari 7, 9; Napoli 3, 10; Potenza 0, 3; S. M. Leuca 5, 9; Calabria 10, 12; Messina 10, 12; Palermo 11, 13; Catania 9, 15; Alghero 1, 13; Cagliari 0, 14.

## TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam p. 2, 2; Atene n. 7, 13; Bangkok s. 23, 32; Beirut n. 9, 18; Belgrado s. 0, 4; Berlino n. 1, 3; Bruxelles n. 2, 6; Buenos Aires s. 18, 27; Chicago neve 0, 1; Copenaghen s. 1, 1; Ginevra n. 1, 5; Helsinki s. 16, 4; Hongkong s. 10, 18; Honolulu s. 17, 27; Londra n. 3, 7; Los Angeles s. 13, 16; Madrid n. 1, 13; Miami n. 15, 27; Montreal n. 9, 11; Mosca s. 1, 2; Nassau n. 27, n.p.; Nuova Delhi s. 6, 18; New York n. 3, 12; Oslo n. 4, 2; Parigi n. 3, 8; Pechino s. 4, 5; Perth n. 21, 34; Rio de Janeiro n. 21, 28; San Francisco n. 9, 13; Stoccolma s. 9, 3; Sidney n. 20, 28; Tokio n. 6, 11; Vienna n. 3, 4.



I PENSIERI DI NIETZSCHE (1882-1884)

## Il superuomo in frammenti

Leggendo «Frammenti postumi 1882-1884» di Nietzsche (Adelphi, pag. 389, lire 38.000), cioè i pensieri scritti nel periodo di gestazione del «Zarathustra», si ha la sensazione di un certo inaridimento del genio filosofico e poetico, quasi si potesse cogliere in questi frammenti il rilassamento che segue ad ogni acquisizione teorica ritenuta definitiva. Andrebbe probabilmente sfatata la credenza, propria di interpreti come Heidegger o come Löwith e largamente condivisa, secondo cui la vera filosofia di Nietzsche, il suo pensiero autentico, verrebbe inaugurata dallo «Zarathustra» per concludersi con «Ecce homo».

Ora, com'è noto, gli anni in cui Nietzsche scrive questi frammenti — come pure lo «Zarathustra» — sono quelli segnati dalla rivelazione del superuomo, quell'istanza per la quale il tipo uomo dovrebbe tramontare e con esso tutta una tradizione morale e metafisica plurisecolare. La trasvalutazione di tutti i valori che si attua con l'avvento del superuomo sembrerebbe il preludio alla formulazione di una nuova antropologia, in cui fossero delineati i caratteri della nuova epoca postmetafisica.

Ma le opere «autentiche» di Nietzsche deludono la nostra aspettativa: il superuomo pare non avere caratteristiche di alcun tipo, protagonista del tramonto dell'uomo ma latitante nel momento aurorale. Di esso sappiamo solo che dice di sé alla vita, aderendo ai dettami di una natura che segue il divenire cosmico disponendosi a un eterno ritorno dell'uguale.

Il dire di sé alla vita diventa un'adesione incondizionata di tipo vitalistico che pare ignorare il patrimonio antropologico di cui si era reso profeta e interprete quello «spirito libero» che animava le opere nietzscheiane fino alla «Gala scienza», quando Nietzsche non parlava genericamente di vita ma di «nuovo modo di vivere».

Si tratta di una dimensione, inedita nell'epoca della civilizzazione, in cui l'uomo torna a prender piacere alle cose prossime, recuperando ambiti vitali che gli sono più familiari. La tensione tra l'uomo ancora legato ai pregiudizi metafisici e morali, provato da una millenaria malattia, e il nuovo soggetto che si afferma dopo una lunga convalescenza, trova espressione nella distinzione tra spirito vincolato e spirito libero, che orienta la nuova antropologia nietzscheiana. Lo spirito vincolato

soffre ancora a quel bisogno di sicurezza, di stabilità che genera i concetti rassicuranti della metafisica: l'essere vincolato si esprime così in una passiva adesione alle opinioni della maggioranza, agli imperativi funzionali dell'ambiente, nella costituzione di una soggettività compatta dalle caratteristiche invariabili atte a favorire quel riconoscimento dell'Io, preliminare a ogni comunicazione strutturata secondo il senso comune.

Per converso, lo spirito libero presenta un'accentuata disponibilità alle differenze, alle molteplici configurazioni che la personalità può assumere al di là degli imperativi

modellati del gregge, una propensione a scrivere Nietzsche — alla «conoscenza delle molte possibilità e direzioni dell'agire».

Quest'uomo che accoglie in sé il carattere polimorfo dell'esistenza, che si lascia lusingare da ogni sollecitazione non riconducibile al già noto, nell'infelicità più totale alle proprie convinzioni affronta la vita come un esperimento conoscitivo, un tentativo di massimizzare le proprie facoltà sensorie, un generoso contributo all'edificazione di una «cultura superiore plurisecolare». Cosa rimane di questo patrimonio nell'opposizione tra l'uomo nuovo e il superuomo, presentati nello «Zarathustra» come semplici funzioni di un tramonto e di un'aurora?

L'originario intento di Nietzsche è quello di delineare i tratti di un «temperamento buono» che prefiguri una forma di vita in cui i caratteri dell'epidermica, della prosa, della gioia, della superficialità vengano riscattati dal disprezzo secolare cui il hanno confinati il culto della profondità e il mito dell'interiorità.

Possiamo misurare tutta la distanza che intercorre tra il Nietzsche che abbiamo appena richiamato e quello presunto «autentico» quando leggiamo, proprio nei frammenti ora pubblicati, che i superficiali non possono far altro che mentire poiché non hanno contenuto. E allora, come sottrarre Nietzsche a quell'impietoso aforismo di Hofmannsthal che denuncia la presuntuosa attitudine della modernità: «I tedeschi si vantano tanto della profondità, che è soltanto un'altra parola per forma inestesa». Secondo loro la natura dovrebbe lasciarsi andare in giro senza pelle, quasi abbissi e vortici ambulanti?

Marco Voza

NASCEVA CINQUANT'ANNI FA IN RUSSIA IL «REALISMO SOCIALISTA»

## Artisti da Grande Obiettivo

Dopo il dettato di Lunaciarskij che pianificava le arti di massa e negava ogni pluralità di voci la creazione divenne (ed è ancora) opera di catechesi e predicazione, il «creatore» un dominato

Fu giusto cinquant'anni fa, in un'astiosa giornata del gelido inverno moscovita, che Anatolij Lunaciarskij, gran provveditore delle arti e della cultura sovietiche, si alzò a parlare nel corso del secondo plenarium del comitato organizzatore della costituzione dell'Unione degli scrittori sovietici. Era da cinque anni ormai che la Russia dei soviet marciava, tra entusiasmi e rintanze, secondo i ritmi dettati dalla politica di piano. Il primo piano quinquennale era partito nel 1928, e il confronto con i paesi del capitale appariva smentemente vittorioso.

Le decine di milioni di disoccupati, decine di milioni di fame, sacche di miseria e fame. Qui, nel paese del socialismo in costruzione, la disoccupazione era stata azzerata, l'industria era in crescita tumultuosa, l'agricoltura traveva i primi sensibili benefici dalla meccanizzazione delle colture, e le rendite dei «kulaki», i contadini ricchi, ferissimamente nemici della socializzazione, non erano ancora al diapason. Era un quadro confortante, e le fonti ufficiali non avevano torto a parlare di crescente fiducia delle masse «nella giustizia della via scelta dal popolo».

Le condizioni di vita del cittadino sovietico, riportate a quelle mediate da un cittadino del mondo capitalista, seguono dati degli effetti della crisi di Wall Street, non avrebbero asserito invece un bilancio altrettanto positivo. I viveri e i principali beni di consumo — vestiario e calzature, per esempio — erano ancora razionati. E lo erano dai tempi dell'economia di guerra, fabbriche e officine continuavano la pratica delle aziende ausiliarie per la coltivazione di patate e ortaggi e per l'allevamento del bestiame.

Era un sistema per sopravvivere all'approvvigionamento quotidiano di operai e impiegati, era un modo per garantire loro un'alimentazione supplementare attraverso la rete delle mense e degli spacci aziendali. Gli «udarniki», gli operai d'avanguardia, erano i primi a beneficiare di queste misure: avevano in premio soggiorni gratuiti in case di cura e riposo, tagli d'abito, un paio di scarpe, o un orologio, su cui veniva inciso il nome meritorio del premiato.

Queste erano le misure della vita quotidiana del cittadino sovietico, quando Lunaciarskij volle dire il suo autorevole parere anche nel settore delle arti e della cultura: se la pianificazione funzionava nel settore dell'industria pesante e dell'agricoltura, perché non avrebbe dovuto funzionare anche nel campo della creazione artistica, considerato anche che i risultati della campagna per l'alfabetizzazione erano stati decisamente confortanti.

Lo slogan acceso cinque anni prima, nel corso dell'ottavo congresso della gioventù comunista, il Komsozol — «chi sa leggere e scrivere lo

insegna a chi non lo sa» — aveva bruciato molte energie volontarie, e provvidamente: molti intellettuali cittadini erano passati nelle campagne a far compilare i contadini, gratuitamente, le aziende collettive avevano ampliato le zone di cultura con l'espressa intenzione di devolverne i proventi all'acquisto di materiale scritto e di libri; operai e impiegati contribuivano volontariamente, per parte loro, a impinguare lo speciale fondo per l'alfabetizzazione.

I numeri davano ragione a chi aveva promosso il nuovo corso di alfabetizzazione: nel 1933, appunto, il fondo librario delle biblioteche pubbliche

trale nel luglio del 1925 aveva esplicitamente sancito — la libera competizione dei vari gruppi e delle varie correnti in questo campo. Ogni altra presa di posizione, si precisava, «sarebbe una pseudosoluzione burocratica». Il partito era allora su posizioni leniniane: non si può pensare di concedere il monopolio della creazione artistica a nessun gruppo, «nemmeno a quello più proletario per il suo contenuto ideale: significherebbe rovinare la letteratura proletaria, irrimediabilmente».

Lunaciarskij parlò, e parlò il pensiero di Stalin. E purazioni e processi, accantona-

do di quello che Gorkij chiamava «l'avvenire generazionale» dovevano crescere per garantire la continuità nel perseguimento del Grande Obiettivo.

La produzione artistica, l'arte insomma, «organizzata secondo i principi del metodo artistico fondamentalista», chiamato realismo socialista, cominciò allora, cinquant'anni fa, ad essere essa pure gratificante, sia per chi la esercitava (in situazione di concreto privilegio sociale ed economico) sia per coloro cui era destinata.

Per i pubblici sovietici l'arte del «socialismo» si sforzò di essere la grande consolatrice rispetto a una realtà quotidiana aspra e difficile, che l'artista si studiava di imbastire tacendo le delusioni ed enfatizzando la prospettiva dell'oggi esemplare e del domani sicuramente migliore.

Per l'artista, il «socialismo» fu il passaporto per una condizione assolutamente ambigua, quella di beneficiario obliato.

L'artista è un obliato perché la sua missione è di dimenticare se stesso. E l'artista ha, dedicandosi a un magistero di catechesi ideologica che fa parte di un sistema globale di «esortazione», che comprende tanto la produzione quanto l'organizzazione del tempo libero. Ed è un beneficiario, perché si trova nella condizione privilegiata di un iscritto a «Nomenklatura» cioè di «applicato» alla casta dei burocrati che detengono il potere. Condizionato dal proprio status di privilegio, l'artista sovietico è allo stesso tempo baro del popolo e famiglia della minoranza di cui fa parte come necessaria appendice.

Gli artisti sovietici sono la componente dominata della classe dominante. E l'artista ha, nella società sovietica, da cinquant'anni a questa parte (dal tempo delle parole di Lunaciarskij che Makim Gorkij autorevolmente ribadiva, un anno dopo, parlando dall'assemblea fondativa dell'Unione degli scrittori, e proclamando che il realismo socialista deve badare anzitutto a essere «affermativo») una funzione essenzialmente sua propria e predicatrice.

Aleksandr Fadeev auspica allora: «sia il realismo socialista la creazione più vicina alla realtà». Gli artisti ossequianti — non c'è altro modo d'esser artista in Unione Sovietica — da allora vanno e ritornano alla realtà del loro paese per riprodurre non l'integrità dialettica, ma appena gli aspetti finalizzabili al Grande Obiettivo. Ampliando così, puntigliosamente, quella dicotomia tra realtà e verità — «vero è ciò che è utile al popolo» — che il peccato d'origine del realismo socialista.

Bruno De Marchi

Al centro, un manifesto sovietico degli Anni '30 intitolato «Difficoltà della costruzione». Tutto per la grande costruzione del socialismo.



contava 91 milioni di volumi, dieci volte il numero accertato prima della rivoluzione d'ottobre; la tiratura del giornale lungo i cinque anni del primo piano era quadruplicata e toccava i 36 milioni di copie; la «Pravda», dalle 620 mila copie del 1928 era salita, nel 1932, a un milione 600 copie.

Lunaciarskij parlò dunque con la convinzione, ch'era già di molti, che la costruzione su base socialista dello stato sovietico fosse una realtà irreversibile non solo, ma con irriducibile abbondanza da richiedere ormai anche un'ulteriore disciplina, quella delle arti. La rivoluzione d'ottobre aveva infiammato l'adesione e l'invenzione degli artisti in tutti i campi, dalla letteratura all'architettura, dal formalismo al costruttivismo, e tutta una fioritura di organizzazione artistica letteraria variamente siglate — Rapp, Kamp, Voapp, Arpk, Feks — aveva espresso le tensioni e le tendenze più disparate, gli avanguardismi più impetuosi, gli antagonismi e le dialettiche più accese ed estemporanee.

Il partito aveva a lungo tollerato tutto, senza appoggiare apertamente nessuno. Una risoluzione del comitato centrali e neutralizzazioni (quella di Trockij soprattutto, che segnò la fine dell'utopia di una rivoluzione mondiale e il prevalere della tesi staliniana dell'edificazione del socialismo in un solo paese, la vecchia Russia) avevano fatto del georgiano che Lenin nel suo «Testamento» aveva raccomandato di metter da parte, perché troppo rude e caparzio, perché impaziente e sdegnato, perché scorbutico e senza considerazione per i compagni — l'indiscusso signore del partito, il nuovo piccolo padre delle nazioni sovietiche; e addirittura «il corifeo della scienza».

Lunaciarskij dettò dunque le istruzioni di Stalin. Il libero associazionismo e la disordinata pratica degli avanguardismi frenavano ormai, di fatto, gli slanci del compositore creativo che dev'essere esso pure esemplarmente ordinato all'edificazione del socialismo. Le molte associazioni di scrittori, pittori e cineasti — disse — sono ormai un pericolo: non servono più l'ideale della mobilitazione dell'artista al dovere dell'edificazione, creano invece spazi all'isolamento settario e allo sperimentismo inane; di stolocono dal grande traguar-

un solo paese non poteva non portare a una politica di piano totalizzante. Se era pianificabile la base economica, perché mai non si sarebbe dovuta pianificare quella sezione di sovrastruttura che è la pratica artistica ed espressiva? La logica della pianificazione è naturalmente una logica di sacrifici, e di sacrifici a lungo periodo. Per le masse, siccome le contropartite non potevano essere sul piano dell'ordine economico — e non lo sono neanche oggi, tanto che Andropov pare voglia metterci di buco buono per rimediare finalmente, e in termini concreti, più beni di consumo, più comfort — ebbene lo fosse almeno sul piano dell'ordine artistico. Fu così che venne pianificata la pratica di massa delle arti e, insieme, fu pianificata tutta la produzione letteraria, teatrale, cinematografica, musicale, figurativa e architettonica; e fu il realismo socialista.

La pratica in massa della musica, della danza, della recitazione, delle arti popolari fu gratificante e compensativa: attraverso questa pratica incoraggiata e facilitata dal partito, le masse vennero socializzate ed educate ai valori di una società «solidale

mezzina e Gianfrancesco, che da alcuni è stato indicato come il maestro del Pordenone, vengono completamente sconfessati dalla Furlan che parla solo di un rapporto assolutamente indiretto. Gli affreschi di San Lorenzo, sia nella parete sia nella volta, presentano diversi modi pittorici; l'artista li effettuò in momenti diversi, evidenziando vari passaggi, da una maniera marcatamente grafica a una decisamente pittorica e tonale, tracciata senza l'ausilio del segno, mentre in questo della pittura veneta, e in particolare dell'ultimo Bellini.

Indagini chimiche e osservazioni dirette durante il restauro sono ampiamente analizzate da Massimo Bonelli, che ha considerato il dipingere del Pordenone nella sua peculiarità essenzialmente tecnica, utile e indispensabile strumento da affiancare alla ricerca storica. Dopo questo su Vacile, sono previsti altri studi sui cicli di Travesto, Valeriano, Pinzano, restaurati o in corso di restauro da parte della Soprintendenza, e che verranno curati dallo stesso comitato. Tutto in vista e in preparazione dei festeggiamenti in onore del Pordenone nel quinto centenario dalla nascita, nel 1984.

Rossella Fabiani

Nella foto, un particolare della volta della chiesa di San Lorenzo a Vacile: affresco del Pordenone, prima del restauro.

APPUNTI SU UMBERTO SABA

## Berto, l'angelo e cose d'amore

In «Il piccolo Berto» Saba parla con se stesso bambino. Ad un certo punto il colloquio si interrompe. Perché, Berto, in volto l'oscuri? Parla — lo ha risposto — un morto. Non toccarmi più! (Berto).

Commenta Saba («Storia e cronistoria del Canzoniere»). In realtà non morì mai del tutto, che se questo fosse accaduto, il luttuoso fatto avrebbe avuto due conseguenze: la prima che Saba sarebbe completamente guarito, la seconda che non avrebbe più scritto poesie; non avrebbe avuto più bisogno di scrivere.

Cio che è vero per il poeta è forse anche per chi lo legge. Una volta che fosse morto del tutto il bambino che è in noi, non avremmo più bisogno di leggere poesie.

Isaac Singer ha affermato che la letteratura può aprire nuovi orizzonti. Soprattutto nel campo delle emozioni (cfr. un'intervista in «Tuttolibri», 25.9.82). «Le emozioni sono così importanti nella vita dell'uomo che aprono prospettive ancora più ampie delle idee. Tolstoj e Dostoevskij non hanno inventato una nuova filosofia, ma hanno semplicemente esplorato spazi dell'emozione umana ancora sconosciuti».

Abbiamo ancora bisogno di leggere Saba se nutriamo qualche interesse per l'esplorazione dell'emozione. Il poeta vive in questa sfera più intensamente degli altri. «Non quello che ti scrivono sotto». Pianse e capi per tutti era il tuo motto». («Tre poesie alla Musa»).

Il bambino che è in noi, l'emozione, il cuore. Non è un discorso facile nell'attuale clima culturale (con il computer, l'assunto personaggio dell'anno). L'emozione — ci avete fatto caso? — la si nomina generalmente solo per dire tutto il male possibile. E' un impaccio di cui si farebbe tanto volentieri a meno. Ho sentito molte persone lamentarsi di essere «iperemotive», come ci si lamenta di una grave malattia. Non ho mai sentito nessuno complacersi di essere dotato di una ricca emotività. Una scelta «emotiva» nel linguaggio corrente è una scelta sempre sbagliata.

Ad ogni angolo ci si imbatte in appelli che invitano a non lasciarsi guidare dall'emozione, a non lasciarsi sopraffare dall'emozione. Non si sente mai qualcuno che metta in guardia di fronte a una scelta che sia pura e nuda razionalità. La ragione geometrica — da computer — sarà pronta a giustificare in qualche modo i comportamenti più aberranti (dal rogo della strega alla persecuzione dell'ebreo, dalla soppressione dell'handicappato alla guerra nucleare).

Ma un briciolo di emotività basterà a trattenere l'uomo da tanti eccessi. Basta solo un poco di emotività e non si spara sull'inerte, sia pure l'incarnazione del dannato sistema. Il fatto è che l'uomo non è solo ragione ma anche emotività. Ad ignorare una delle due si pagano i conti.

«Non quello che ti scrivono sotto». Pianse e capi per tutti era il tuo motto». Rileggiamo Saba e riscopriamo il poeta che piange e capisce per gli altri. Cerchiamolo molto indietro nel tempo, nel mondo di ieri, nel mondo «meraviglioso». Lo troveremo in mezzo agli altri «dove più turpe è la via» («Città vecchia»). «Qui tra la gente che viene che va / dall'osteria alla casa o al lupanare / dove son merli e uomini in detrito / di un gran porto di mare».

Nel mondo di ieri lo troveremo soldato con i soldati. Poi ritorna in se stesso (sono gli anni della psicanalisi, sono gli anni del fascismo), ma non gli avvisi dalla sua gente: «Dalla marea che un popolo ha sommerso, / e me con esso, ancora / levò la testa? / Ancora / ascolto? / Ancora non è tutto perso?». Poi sospinto dal «dolore amore della vita» lo vedremo risorgere dalle sue ceneri (come il suo paese) con una sempre nuova poesia. Dobbiamo riscoprire un poeta non già del privato, non un lirico puro da turris eburnae, ma un poeta civile «italiano».

Dialogando con il piccolo Berto, il poeta ritrova il suo angelo custode. Quell'angelo cui nell'infanzia «era lasciata sgombrare, la notte, metà del guanciale» («Autobiografia»). Riesce a rivedere l'angelo come in suo sogno infantile. Ha in mano una candida piuma, vola per la stanza, chiede alla madre se il figlio è stato buono. La madre risponde di sì; allora l'angelo lascia la piuma sul guanciale di Berto. Poi se ne vola via.

Rievocando il sogno, il poeta si chiede chi era quell'angelo, quel fanciulletto. «Chi eri? Di saperlo oggi mi illudo, / poi che in me stesso l'appresi. Sostanza / era d'amore, eri l'amore intorno / alla mia vita vigilante». («Preghiera all'angelo custode»). Nel commento di «Storia e Cronistoria» l'interpretazione è ulteriormente precisata: «Spiritualmente era amore; era una proiezione dell'amore che il bambino prova per se stesso e per le persone che hanno cura della sua infanzia».

Saba ha bisogno di capire con precisione chi è quell'angelo. Ma si sa che questi angeli — succede anche nei quadri di Chagall — vengono, volano via, non si riesce mai a capire come.

Claudio Bianchi

### Sfogliando le riviste

#### NUOVA ANTOLOGIA

Il fascicolo d'ottobre-dicembre '82 si apre con un omaggio alla memoria di Francesco Compagna, «combattente per la questione meridionale sempre intesa come questione nazionale, anzi europea». Seguono, tra l'altro, articoli di Leo Valiani (su antisemitismo e antisionismo), Nicola Abbagnano (su Croce trent'anni dopo), Lino Zeno (sulla cerchia culturale di Carlo Sforza nei primi anni della Repubblica) e un saggio di Carlo Bo sul «borghese» Montale. «Nuova Antologia» ospita anche due «racconti esotici» di Carlo Segoloni e qualche «strascico» gariboldino sostenuto da Giovanni Spadolini e Franco Borsi.

#### MASS MEDIA

Buona fine e buon principio: nell'ultima fetta dell'anno scorso è uscito il primo numero di «Mass Media», rivista bimestrale della comunicazione edita da Capone a Roma e fatta, come scrive il direttore Gino Agnese, «da un gruppo di persone che scrutano il mondo dei "media" con telescopi proustiani o che dentro quel mondo operano ogni giorno». L'intenzione è di respingere il catastrofismo di quanti ritengono che i «media» siano il diavolo e ci portino alla rovina.

#### UCCELLI

Diamo il benvenuto in questa rubrica alla rivista per la conservazione della natura e dell'ambiente, edita su tre mesi dalla Lega Italiana Protezione Uccelli (sorta nel 1965). Fra i «protagonisti» del n. 4 (inverno '82) il Grifone, l'Urogallo, gli uccelli delle lagune e la pernice bianca, cui è dedicata la copertina.

R. S.

SI PRESENTA DOMANI IL LIBRO SUGLI AFFRESCHI DI VACILE

## Pordenone fatto e rifinito

Una fattiva collaborazione tra enti e studiosi della regione ha reso possibili i restauri all'abside della chiesa di San Lorenzo - L'evoluzione artistica, i segreti della tecnica

Domani sarà presentato al pubblico il volume «Il Pordenone a Vacile» a cura di Caterina Furlan dell'Università di Padova e Massimo Bonelli della Soprintendenza per i beni architettonici e artistici del Friuli-Venezia Giulia, con un'introduzione di Gino Pavan. La cerimonia avverrà nella chiesa di San Lorenzo dove si è appena concluso da parte della stessa Soprintendenza il restauro dell'abside, completamente affrescata dal Pordenone.

Spetta alla Furlan, attenta studiosa e tra le più esperte conoscitrici dell'artista, il merito di avergli attribuito il registro inferiore — la volta era unanimemente considerata autografa — che, nonostante fosse stato messo in luce nel 1939, non era chiaramente visibile, perché coperto in parte da sbiancature di calce. Questa intuizione si è dimostrata fondata dopo i lavori di restauro conservativo ed estetico, realizzati in seguito ai danni provocati dal terremoto con l'intento di rendere leggibile l'intero ciclo.

È una delle rare volte in cui nella nostra regione avviene una fattiva collaborazione tra enti locali, in questo caso il comitato promotore composto dal Comune di Spilimbergo, la Provincia di Pordenone e altre istituzioni culturali — che hanno sostenuto le spese della pubblicazione — e la Soprintendenza, che si avvale dei fondi stanziati dal ministero per i beni culturali con



la legge di salvaguardia sui beni terrenotati. Ed è anche una delle prime fortunate esperienze di collaborazione tra «collegi» studiosi universitari e tecnici. Questa intesa si è poi concretizzata nella redazione del volume, dove alle considerazioni di carattere storico/artistico si sono affiancate quelle, altrettanto importanti e mai analizzate (non solo per il Pordenone) della tecnica pittori-

ca. La Furlan ha tracciato l'itinerario giovanile dell'artista: dagli esordi difficilmente rintracciabili, al primo punto fermo costituito dal trittico di Valeriano, e poi fino al ciclo di Vacile. Di questo mancano documenti certi, ma lo si può collocare cronologicamente tra il 1506 e il 1508, e considerare un momento importante per chiarire l'evoluzione dell'artista.

I contatti con la scuola tol-

le. Nella foto, un particolare della volta della chiesa di San Lorenzo a Vacile: affresco del Pordenone, prima del restauro.

ICONOGRAFIA DEL «POVERELLO» E CONTRORIFORMA: MOSTRA A ROMA

## San Francesco, ufficialmente

Nei quadri di Barocchi, Strozzi, Cerano, una figura sempre più stereotipata e meno «amica» segno di un ritorno agli aspetti ascetici e devozionali del santo, in linea con la Chiesa

ROMA — «La parola "frate" veniva, in quei tempi, profferita col più gran rispetto, e col più amaro disprezzo; e i cappuccini, forse più d'ogni altro ordine, erano oggetto dei due opposti sentimenti, e provavano le due opposte fortune: perché non possedendo nulla, portando un abito più stranamente diverso dal comune, facendo più aperta professione d'umiltà, si esprimevano più da vicino alla venerazione e al vilipendio che queste cose possono attirare dai diversi umori, e dal diverso pensare degli uomini».

Nel Seicento che fa da sfondo ai «Promessi Sposi», i cappuccini — strani frati disposti «a tostarsi la testa, a camminare a piedi nudi, a dormire su un sacco, a viver d'elemosina» — sono un ordine relativamente recente: la fondazione risale infatti esattamente ad un secolo prima, al 1528, e precede quindi di quasi vent'anni il Concilio di Trento, risposta della Chiesa cattolica a quell'esigenza di rinnovamento che si era fatta sentire acutamente in tutta Europa con la Riforma protestante.

L'accostamento è tutt'altro che casuale, perché Matteo da Bascio, iniziatore dei cappuccini, nel suo insistere sulla necessità di un ritorno alle origini francescane, dimostra appunto come il bisogno di un cambiamento — simile, per molti versi, a quello voluto da Lutero — sia sentito anche all'interno della Chiesa cattolica: non a caso Bernardino

Chino, predicatore dei cappuccini, si dichiara apertamente in accordo con le tesi della Riforma e per questo è costretto ad affrontare l'esilio. Per i cappuccini, ma in genere per tutti coloro che, pur scegliendo il cattolicesimo, si discostano dalle posizioni rigide e chiuse della Chiesa ufficiale, il richiamo alla vita e all'opera di San Francesco d'Assisi è estremamente importante: proprio sotto questo punto di vista assume un interesse non indifferente la mostra, aperta fino al 13 febbraio alla Calcografia nazionale di Roma, sull'«Immagine di San Francesco nella Controriforma».

La Controriforma, è scritto nella presentazione all'esposizione, «non è il periodo più tipicamente legato all'esperienza francescana, ma è il periodo in cui il culto del Santo e la sua conseguente raffigurazione assumono significati tali da condizionare l'evoluzione del linguaggio religioso nel passaggio cruciale tra la civiltà del tardo Cinquecento, ancora detritica al retaggio umanistico, e quella che sarà poi denominata barocca».

Così un possibile itinerario attraverso la mostra romana (ce ne sono poi altri, gli intercedono fra i diversi ambiti regionali, l'incontro/scontro fra il Francesco di Caravaggio e il Francesco di Carracci, il rapporto fra le opere di arte «alta» e i prodotti di devozione popolare) è proprio quello del progressivo passaggio dal-

la rivolta morale che caratterizza, sia pure in modi differenti, il primo momento della Controriforma, a quella sorta di conformismo devozionale che sta alla base delle opere più tarde e che peserà ancora per molto tempo sull'iconografia di San Francesco.

Il pensiero, però, non è perfettamente lineare: si può dire per esempio che questo itinerario prenda il suo avvio dalle due opere di Federico Barocci, il «San Francesco in estasi» e le «Stigmatate» (detto per inciso, e fatto non casuale dato il momento storico/religioso, sono i due soggetti più frequenti all'interno della mostra), quadri da cui il conformismo devozionale non è certo assente: un conformismo però a cui si unisce, per usare le parole di Argan, «il fremito di una spiritualità caritativa alla cui fonte è l'apostolato moderno di San Filippo Neri».

Appartiene alla stessa sfera d'influenza, anche se tradito in modi diversissimi, il «San Francesco in meditazione» di Caravaggio, esposto insieme a un'ottima copia dell'epoca. Longhi lo definisce «un santo amico, fedelissimo, che nella stanzetta scavata entro il tufo, postosi accanto la croce povera, piattata in fretta dal converso falegname del convento, e rattristandosi nel teschio polito, si espone a noi vicinissimo nella ruvida tonaca che, per quello strappo, ci offre anche un brano sommerso di spalla dorata».

Sull'altro versante ritroviamo opere come l'«Estasi di

San Francesco» di Bernardo Strozzi, come i «San Francesco e il Morazzone», che soprattutto nel caso di quest'ultimo — pur ricollegandosi all'esperienza di Barocci o di Caravaggio, si stemperano in un'iconografia ormai acquiescente, che diventa a mano a mano più stereotipata, nonostante l'atteggiamento di fanatico ascetismo.

Ma in fondo, al di là della distinzione tra rivolta e conformismo, che può risultare troppo rigida per definire l'evoluzione dell'arte controriformistica (e di conseguenza l'iconografia sempre più chiusa e limitata di San Francesco), si potrebbe ipotizzare un'altra distinzione, fra arte religiosa e arte di Caravaggio. Non c'è dubbio che l'arte di Caravaggio sia arte religiosa, se a questo termine si ricollega l'esperienza di un uomo che sente una profonda spinta morale e il fremito di una spiritualità caritativa.

Ma l'arte che si afferma con la Controriforma è invece arte «sacra», tesa ad esprimere le forme collettive e ufficiali della Chiesa più che il rapporto individuale uomo/Dio. Così l'immagine di San Francesco perderà a mano a mano la dimensione umana del «santo amico» caravaggesco e si fisserà definitivamente sugli aspetti ascetici e devozionali del santo: immagine, certo, molto più adatta dell'altra per essere appesa sopra un altare.

Maria Teresa Carbone



## CRONACHE DEL NORD-EST

IL CONGRESSO REGIONALE DELLA DC

Biasutti opposto a Braida  
parte nettamente favorito

Il candidato forzanovista alla segreteria appoggiato anche dalla «terza forza»

UDINE — I giochi sono fatti. La candidatura del forzanovista Adriano Biasutti alla segreteria regionale della Dc sarà appoggiata — in alternativa a quella del moretto Paolo Braida — anche dalla cosiddetta «terza forza». I rappresentanti di quest'ultimo «ilstone» (che comprende andreettiani, basisti, fanfaniani e frange dorotee locali) ne hanno dato comunicazione ufficiale alla stampa ieri sera. Sicché alla vigilia del congresso regionale del partito — che si aprirà a Udine questo pomeriggio alle 17 all'auditorium dello Zanon — a favore di Biasutti risultava già acquisito il 62,7 per cento dei voti congressuali.

A mezzogiorno un ultimo tentativo di soluzioni unitarie era stato congiuntamente

esperto dai moretti (37,2 per cento), dai forzanovisti-dorotei (47,1 per cento) e dalla «terza forza» (15,7 per cento). Ma non ne è scaturito alcun accordo, tramontata anche l'ipotesi di un ritiro sia di Braida sia di Biasutti a favore di una candidatura unitaria del forzanovista Toros. Sicché alle 17 — ultimo termine per la presentazione delle candidature alla segreteria — risultavano infine depositati due nominativi, l'uno contrapposto all'altro: Braida, segretario regionale uscente, e Biasutti, assessore regionale ai lavori pubblici.

In serata la conferenza stampa della «terza forza». Questa si è dichiarata compatibilmente schierata a favore di Biasutti, in nome del seguente slogan: «Continuità

della linea politica nazionale nel rinnovamento», slogan inteso ad aggirare la contraddizione di tale decisione con l'appoggio nazionale al segretario moretto De Mita da parte delle stesse componenti. E ciò con una motivazione locale: «Superamento di un ventennale monopolio moretto con un ricambio di uomini, con una nuova aggressività e capacità propositiva del partito».

L'accordo (si potrebbe definire «storico») tra i forzanovisti e i dorotei da una parte e le componenti della «terza forza» che s'ispirano alle posizioni di Andreotti, Fanfani e Piccoli dall'altra era stato siglato il giorno prima a Roma, presenti — autorevole notaio Giulio Andreotti — il sen. Toros, l'on. Tombesi, lo stesso

candidato Biasutti e, per la «terza forza», Giovanni Benedetto, sindaco di Fontanafredda e consigliere nazionale del partito.

P. S.

Colloqui  
in Trentino  
del console  
jugoslavo  
a Trieste

TRENTO — Il presidente della regione Trentino-Alto Adige, Enrico Panzeri, ha ricevuto in visita di cortesia il nuovo console generale della Jugoslavia a Trieste, dott. Drago Miroslav, che ha sostituito il dott. Stefan Cigoj.

## «LA QUESTIONE CARBURANTI»

Spetta ai prefetti  
ogni decisione  
sui distributori

Ma si attendono chiarimenti dal ministero

UDINE — Saranno definite dai prefetti le modalità d'applicazione del decreto firmato il 3 gennaio dal presidente del Consiglio dei ministri, sui piani di realizzazione della rete dei distributori di carburante e sugli orari di apertura e chiusura degli impianti. Lo si è convenuto in una riunione, a Udine, tra l'assessore regionale al commercio, Bertoli, il commissario del governo di Trieste, Maros, il prefetto di Pordenone, Farina, i viceprefetti di Gorizia, Barillari, e di Udine, Penta, e i presidenti provinciali degli organismi sindacali di categoria (la Figs) aderenti alla Confindustria.

Sarà osservata comunque, l'ipotesi fissata dal decreto che stabilisce 52 ore settimanali di apertura; deroghe sa-

ranno ammesse per le zone terremotate e per quelle non servite; resta assicurata l'apertura del 25 per cento degli impianti nelle festività e nei sabati pomeriggio.

È stato l'assessore Bertoli a rilevare che nelle regioni a statuto speciale la predisposizione dei piani spetta ai prefetti, ma ha assicurato la disponibilità della Regione ad assumere le iniziative più opportune per la definizione del problema. Il prefetto Maros da parte sua ha fatto notare che i piani di realizzazione dovrebbero invece essere predisposti dalla Regione: chiarimenti saranno perciò chiesti al Ministero. Un incontro analogo a questo di Udine si svolgerà prossimamente con i rappresentanti dei gestori aderenti alla Faib.

## INDAGINE SUI COSTI DELL'OPERA

Si ritorna a studiare  
il progetto dell'idrovia  
Isonzo-Sava-Danubio

TRIESTE — Si rispolvera il vecchio progetto Isonzo-Sava-Danubio, che implica la costruzione di una idrovia che colleghi la Slovenia a Lubiana e Zagabria, l'Adriatico alla rete di fiumi e canali navigabili del centro-Europa. Entro un anno i tecnici dovranno dare una prima risposta, di larga massima, sui costi e la convenienza della gigantesca opera.

A decidere uno studio definitivo di pre-fattibilità economica è stata la commissione mista italo-jugoslava prevista dagli accordi economici di Osimo, incaricata appunto di seguire gli sviluppi del progetto.

La commissione si è riunita in questi giorni a Trieste, dopo essersi a suo tempo insediata a Lubiana. Le conclusioni dell'incontro triestino sono state rese note alla stampa ieri sera, in prefettura, dal presidente della delegazione italiana, l'ambasciatore Ludovico Carducci, coordinatore per l'esecuzione degli accordi di Osimo, da quello della delegazione Boris Snuderl, già ministro federale ed esponente della Lega dei comunisti di Slovenia. Era presente il commissario del governo, prefetto Marrosu.

La commissione ha affidato lo studio a un gruppo di imprese italiane riunite nella società capofila «Lotti» di Roma, che ha svolto ricerche per conto delle Nazioni Unite sul fiume Sava. Sono state anche concordate le modalità di cooperazione con gli istituti di ricerca e di documentazione jugoslavi per consentire all'associazione di imprese italiane di acquisire le indicazioni tecniche già svolte in Jugoslavia.

Lo studio di pre-fattibilità costituirà la base per una valutazione, da parte dei rispettivi governi, sull'opera e per gli eventuali sviluppi del progetto. «Si tratta, insomma — ha detto l'ambasciatore Carducci — di sapere se la spesa vale l'impresa». Boris Snuderl a sua volta ha parlato di necessità di programmazione da parte delle repubbliche di Slovenia e di Croazia e più in generale di verifica su pos-

sibili coinvolgimenti e partecipazioni da parte dei Paesi dell'hinterland (Austria, Ungheria, Cecoslovacchia, Baviera).

Sia Snuderl sia Carducci hanno comunque confermato la fattibilità tecnica dell'idrovia. È una questione, quindi, di costi e di ricavi. Negli anni Settanta un primo calcolo aveva indicato una previsione di spesa di oltre mille miliardi di lire. Ma la cifra deve ritenersi oggi largamente superata.

Quello di un collegamento navigabile fra l'Adriatico fino al Mar Nero, attraverso la rete danubiana e i suoi affluenti, è un antico sogno. Lo stesso Snuderl ha riferito ieri di avere in mano un documento dell'Archivio di Vienna che prova come il progetto fosse pensato fin dal 1786 (ne fu poi curata una stampa nel 1849).

## PARTICOLARI SUL SEQUESTRO DEI VAGONI DI SIGARETTE

Dalla Svizzera al sicuro muovono  
le fila del contrabbando di tabacco

TRIESTE — I burattinai del contrabbando di sigarette se ne stanno in Svizzera. Sono stati italiani per lo più, perseguiti da svariati provvedimenti di legge, ma non se ne curano

## PIETRO CITTI È SOSPETTATO PER L'ASSASSINIO-OCORSIO

Arrestato neofascista fiorentino  
Era un prestanome di Carboni

Il prof. Carboni visto da un collega

«Un uomo schivo, mai che l'avessi sentito parlare d'affari, proprio non esplico com'è finito in questa storia», così un docente triestino commenta le notizie del mandato di cattura spedito nei confronti del suo collega all'università Andrea Carboni. Il professor Carboni, che ora si trova pesantemente coinvolto nelle indagini riguardanti il fratello Flavio e il banchiere Calvi, è docente a tempo pieno nella facoltà di scienze politiche da cinque anni.

L'ambiente accademico triestino è rimasto choccato dalle notizie che ora lo danno come ricercato dalla magistratura romana. «Non sembra proprio un tipo maneggione, caso mai sarebbe da pensare che il fratello lo abbia coinvolto nei suoi affari».

«Quest'anno all'università non lo abbiamo visto, ma mandato un certificato medico, ma fino all'anno scorso veniva regolarmente da Roma ogni due settimane per tenere le sue lezioni». Scienze delle amministrazioni, l'insegnamento del prof. Carboni: «Ma non ha niente a che fare con finanziarie e società d'affari precisa il collega — si studia l'organizzazione dello Stato e degli enti pubblici».

Professore incaricato, Carboni l'anno scorso avrebbe potuto concorrere per la cattedra. Non lo ha fatto e da aprile in poi non si è più visto all'ateneo.

I. D.

TRIESTE — Un altro dei personaggi che popolano il grande scenario del caso Calvi-Carboni è finito dietro alle sbarre. Pierluigi Vigna, sostituto procuratore fiorentino, ha firmato nei giorni scorsi un mandato di arresto nei confronti di Pietro Citti. L'accusa si ricollega a reati di terrorismo neofascista, ma esiste un inquietante collegamento tra Citti e Flavio Carboni.

Nel settembre del 1975, una villa di Albano, nei pressi di Roma, ospitò un summit ad altissimo livello dell'«esercito nero». Una trentina di terroristi, appartenenti ad Ordine nero e ad Avanguardia nazionale, decisero l'unificazione del movimento terroristico di estrema destra sotto la sigla del Nar, i Nuclei armati rivoluzionari divenuti tristemente famosi in questi anni. La prima azione firmata dal Nar, e decisa probabilmente proprio alla riunione di Albano, fu l'omicidio del giudice Vittorio Occorsio, caduto nel luglio del '76 a Roma in un attentato portato a compimento dal killer più noto dell'«esercito di destra», Pierluigi Conietti.

Pietro Citti, che secondo gli inquirenti partecipò al summit di Albano, era già stato incarcerato nel settembre dell'anno scorso ma poi, per ragioni di salute, era uscito di galera. Nei giorni scorsi, però, Vigna lo ha nuovamente fatto arrestare. Identici provvedimenti sono stati spiccati contro Conietti, contro il professor Paolo Signorini, contro il superlatitante nero Stefano Delle Chie e contro Stefano Mingrone, arrestato a Catanzaro.

Il risvolto triestino delle indagini su Pietro Citti risale ad alcuni mesi fa. Il sostituto procuratore Oliviero Drigani convocò allora a palazzo di giustizia l'estremista di destra e lo interrogò. Citti, come Emilio Pellicani, era stato l'amministratore delegato di alcune delle numerosissime società immobiliari e finanziarie con-

trollate da Flavio Carboni attraverso la finanziaria Sofint. Sullo sfondo di questa oscura vicenda potrebbe esserci niente di meno che la loggia massonica di Flavio Carboni, fatto, era stato il primo magistrato a mettere il dito sulla piaga dei rapporti fra terroristi e organizzazioni di potere occulto quali la loggia massonica di Licio Gelli, fortemente indiziata di essere la reale mandante dell'omicidio. Così, per gli inquirenti, ritrovare Pietro Citti negli uffici della Sofint in via Panama a Roma è stato un evento che deve aver fatto scattare tutti i transistori.

Frattanto Andrea Carboni, inseguito da un ordine di cattura spiccato dal magistrato romano Ferdinando Imposimato, è sempre latitante. Il professore dell'ateneo triestino è implicato nella vicenda «mafiosa» del caso Calvi-Carboni, quella del riciclaggio in Svizzera del denaro sporco proveniente dal traffico di droga e dal sequestro di persona. C'è anche un bel cadavere sul palcoscenico di questa storia, quello del boss malavitoso Domenico Balducci. Le versioni sulla sua fine sono due: o è stato fatto fuori dalla mafia «vincente» (Balducci era in cordata con la mafia «perdente» del clan Inzerilli), o ha combinato ai suoi compagni qualche scherzo che gli è costato la vita. Il gruppo che fu capo a Flavio Carboni si trova per il momento a dover rispondere soltanto di associazione a delinquere, furto e ricettazione di gioielli.

Ma la morte di Balducci, il tentato assassinio del vicepresidente del Banco Ambrosiano, Roberto Rione, e la sua tragica fuga di Calvi sono tutti episodi del grande caso ancora in cerca di una serie di imputati. E, intanto, le galere si stanno riempiendo di personaggi che, in un modo o nell'altro, hanno avuto qualcosa a che fare con queste drammatiche vicende.

Paolo Condò

## NOTIZIE IN BREVE

## Due arresti per assegni a vuoto

PORDENONE — L'ex vicedirettore della filiale di Pordenone del Banco di Sicilia, Francesco Ottone, di 54 anni, di Genova, e l'imprenditore Mario Geronzi, di 40 anni, di Sesto al Reghena, sono stati arrestati ieri nel capoluogo della Dextra Tagliamento, su mandato di cattura emesso dal giudice istruttore pordenonese Rodanò.

L'estate scorsa Ceola avrebbe emesso degli assegni non coperti per oltre un miliardo di lire ottenendone l'avallo del vicedirettore dell'istituto di credito.

## Consiglio regionale dell'Unipol

TRIESTE — Si svolgerà venerdì 11 febbraio alla stazione marittima di Trieste il consiglio regionale dell'Unipol.

## Poesie di Biagio Marin alla Civica

GRADO — Domani alle 18, nella sala della biblioteca civica di Grado, in via Leonardo da Vinci, saranno presentate le ultime due raccolte di poesie di Biagio Marin. Sono «E anche il vento tace», pubblicata dall'editore San Marco del Giustiniani di Genova, e «La luce sconta», uscita per i tipi di Scheiwiller di Milano.

## Firme contro l'uccellazione

TRIESTE — Sono ormai 45 mila le firme raccolte a sostegno della proposta di legge Cavallo-Coccianni contro l'uccellazione. Hanno firmato autorità civili, religiose e personalità del mondo artistico. Le firme si raccolgono a Trieste, al Wwf, in via Venezia 27, dalle 10 alle 12 e dalle 17 alle 20; all'Alpina delle Giulie, in piazza Unità 3, dalle 19 alle 21; alla XXX Ottobre, in via Fellico 1, dalle 16 alle 18; all'Enpa, in via Rismondo 9, dalle 17 alle 20.

## Congelati i debiti jugoslavi

TRIESTE — La Jugoslavia ha sospeso dal 19 gennaio scorso, per novanta giorni, il rimborso dei debiti in attesa che venga approntato il pacchetto di nuovi prestiti. L'annuncio è stato dato dal ministro jugoslavo per le relazioni esterne, Janko Smole, il quale ha precisato che il suo governo ha accolto questa raccomandazione di un gruppo di banche internazionali, ma ha formalmente respinto il piano di ristrutturazione del debito internazionale.

Gli appuntamenti  
di fine settimana

- Incisori veneti e friulani del '700 a palazzo Attams a Gorizia
- Caligrafie e xilografie di 45 artisti in mostra a Gradisca
- Domani a Venezia esploderà il carnevale: il programma completo
- Mestre e Venezia tappe d'obbligo per i patiti della fotografia

## A Trieste

● Prosegue nella galleria Torbendana la mostra di oli e gouaches di Carlo Guarienti (feriali 10.30-12.30 e 17-20; festivi 10.30-13).

● Da domani al 26 febbraio la galleria Planetario ospiterà una mostra postuma dell'astrattista e grafico Alberto Magnelli (feriali 11-13, e 17-20; festivi 11-13).

● Domani, alle 18, nella galleria Carstius (via Marconi 16), vernice della mostra personale di Oreste Dequell. Chiuserà il 18 febbraio (feriali 10.30-13 e 16.30-19.30; festivi 11-13; lunedì mattina chiuso).

● Sempre domani, alle 18, nella galleria Rettori Tribbio 2, sarà inaugurata la mostra del pittore cinese Zhou Zhi-Wei. Chiuserà il 18 febbraio (feriali 10.30-12.30; festivi 11-13; lunedì chiuso).

● «58 dipinti in galleria» è il titolo di una rassegna di pittura antica che si è aperta nella sala della galleria antiquaria de Zuc-

cone. Oltre a dipinti delle scuole veneta, romana e napoletana, di notevole rilievo sono le opere fiamminghe e olandesi del '600-'700. Chiuserà il 12 febbraio (ogni giorno 10-13 e 16-20).

● «Teorema estetico '83»: proposte visive di artisti del Friuli-Venezia Giulia al Goethe Institut-Centro culturale tedesco (via del Coronio 15). Espongono 21 pittori. Chiuserà il 24 febbraio (venerdì e venerdì 10-13 e 16-19).

● «L'Officina» (via Torbendana 41), ospita la mostra «Gli ultimi anni di Cagliostro» che propone una documentazione inedita fotoprodotta sul misterioso e affascinante personaggio.

● Secondo appuntamento con i «Concerti della domenica»: dopodomani, alle 11, nella sala del ridotto (via San Carlo 2), si esibirà il complesso a fiati del teatro Verdi.

● «Il principe Igor», l'opera di Alexander Borodin, andrà in scena domani, alle 20 (turni A e B), al teatro Verdi.

● La «Baracca» presenterà domani (20.30) e domenica (18) nel teatro dei Salesiani (via dell'Istria 53), «L'uomo senza camicia», farsa in due tempi in dialetto triestino di Flavio Bertoli.

● Domani, alle 20.30, nella Casa della cultura slovena di via Petronio, spettacolo del gruppo folcloristico «Stu Ledi».

● Domenica, alle 17, a Contovello, il gruppo teatrale «Jaka Stoka» presenterà la commedia «Il gufo in paradiso».

## In Friuli

● Continua con successo nella sede del museo friulano di storia naturale (palazzo Giacomelli, Udine), la mostra sul «Paleozoico carnico». Chiuserà il 31 agosto (tutti i giorni 9-12 e 15-19).

● Resterà aperta fino al 15 febbraio nelle sale della galleria Sagittaria, a Pordenone, la mostra «Componenti slovene nella pittura rinascimentale» (20.30; Pilon, Cernigo, Cargo) (feriali 16-19.30; festivi 11-12.30 e 16-19.30).

● Festa di San Biagio domenica a Tarcento: alle 10 celebrazione della messa nella chiesetta di Ognissanti con la corale di Tarcento e alle 14.30 benedizione della gola. Saranno allestiti chioschi enogastronomici che offriranno la tradizionale pizza ed il verduzzo di ramandolo.

● Carnevale a Reana del Rojale e a Cividale: domenica a Reana si svolgerà la tradizionale mascherata (partenza dei carri alle 9.30 dal campo sportivo di Remugnano) che toccherà Ribis, Rizzolo, Cortale, Zompitta, Vergnacco, Valle e di nuovo Remugnano. Lo show cittadino, al quale parteciperanno grandi e piccoli, rappresenterà quest'anno scene e costumi di vari popoli d'Europa. L'appuntamento è per il primo pomeriggio di domenica.

● Gustavo Selva sarà domenica a Sterpo di Bertoli per presentare il suo ultimo libro, «La moglie di Cesare». L'incontro si svolgerà nella villa Colloredo con inizio alle 17.

● Domani, alle 21, la «Cooperativa teatro di Mestre» presenterà al Centro culturale «Aldo Moro», a Cordenons, lo spettacolo «Teste in fermento», di Cecov.

● Domani, con inizio alle 9, nel salone della Cassa di risparmio, a Udine, in via Del Monte, si svolgerà una pubblica asta di preziosi in consegna alla sezione pegni dell'Istituto e non ritirati entro i termini stabiliti.

● La sesta edizione della «Lucciola», passeggiata notturna di 4 chilometri lungo vie, calli e piazze di Pordenone, partirà domani, alle 20.30, da piazza San Marco. Il ricavato sarà devoluto alla «Via di Natale».

● Domani, alle 21, la «Cooperativa teatro di Mestre» presenterà al Centro culturale «Aldo Moro», a Cordenons, lo spettacolo «Teste in fermento», di Cecov.

● Domani, con inizio alle 9, nel salone della Cassa di risparmio, a Udine, in via Del Monte, si svolgerà una pubblica asta di preziosi in consegna alla sezione pegni dell'Istituto e non ritirati entro i termini stabiliti.

● La sesta edizione della «Lucciola», passeggiata notturna di 4 chilometri lungo vie, calli e piazze di Pordenone, partirà domani, alle 20.30, da piazza San Marco. Il ricavato sarà devoluto alla «Via di Natale».

● Domani, alle 21, la «Cooperativa teatro di Mestre» presenterà al Centro culturale «Aldo Moro», a Cordenons, lo spettacolo «Teste in fermento», di Cecov.

● Domani, con inizio alle 9, nel salone della Cassa di risparmio, a Udine, in via Del Monte, si svolgerà una pubblica asta di preziosi in consegna alla sezione pegni dell'Istituto e non ritirati entro i termini stabiliti.

● La sesta edizione della «Lucciola», passeggiata notturna di 4 chilometri lungo vie, calli e piazze di Pordenone, partirà domani, alle 20.30, da piazza San Marco. Il ricavato sarà devoluto alla «Via di Natale».

● Domani, alle 21, la «Cooperativa teatro di Mestre» presenterà al Centro culturale «Aldo Moro», a Cordenons, lo spettacolo «Teste in fermento», di Cecov.

● Domani, con inizio alle 9, nel salone della Cassa di risparmio, a Udine, in via Del Monte, si svolgerà una pubblica asta di preziosi in consegna alla sezione pegni dell'Istituto e non ritirati entro i termini stabiliti.

● La sesta edizione della «Lucciola», passeggiata notturna di 4 chilometri lungo vie, calli e piazze di Pordenone, partirà domani, alle 20.30, da piazza San Marco. Il ricavato sarà devoluto alla «Via di Natale».

● Domani, alle 21, la «Cooperativa teatro di Mestre» presenterà al Centro culturale «Aldo Moro», a Cordenons, lo spettacolo «Teste in fermento», di Cecov.

● Domani, con inizio alle 9, nel salone della Cassa di risparmio, a Udine, in via Del Monte, si svolgerà una pubblica asta di preziosi in consegna alla sezione pegni dell'Istituto e non ritirati entro i termini stabiliti.

● La sesta edizione della «Lucciola», passeggiata notturna di 4 chilometri lungo vie, calli e piazze di Pordenone, partirà domani, alle 20.30, da piazza San Marco. Il ricavato sarà devoluto alla «Via di Natale».

● Domani, alle 21, la «Cooperativa teatro di Mestre» presenterà al Centro culturale «Aldo Moro», a Cordenons, lo spettacolo «Teste in fermento», di Cecov.

zia, la mostra itinerante dei dipinti di Pietro Longhi, organizzata dalla Banca Cattolica del Veneto (stessi orari di visita della precedente).

● Un'altra mostra da non perdere si aprirà domani, alle 18, nelle sale della galleria regionale d'arte contemporanea «Luigi Spazzapan» (Palazzo Torriani, Gradisca d'Isonzo). Si intitola «Incisori nel Novecento nelle Venezia tra avanguardia e tradizione» e presenta 190 opere (caligrafie e xilografie) di 45 artisti (feriali, escluso il lunedì, 10-12 e 15-18; festivi 10-18).

● Continua nella galleria fotografica di Fogliano Redipuglia (chiuserà il 18 febbraio) la mostra del fotografo americano Robert Dawson del quale sono esposte 22 foto scattate a Mono Lake, in California (feriali 15-18; festivi 10-13, sabato chiuso).

● Per i «Concerti della domenica», dopodomani, alle 11, all'auditorium, a Gorizia (via Roma), concerto della «D. F. Dixland jazz band» e un gruppo jazz «Improvisazione contemporanea».

● Questa sera, alle 20.30, nella sala civica Bergamas, a Gradisca d'Isonzo, concerto del duo pianistico formato da Daniela e Michela Cuschic.

● Domani sera, a Gorizia, all'Unione ginnastica goriziana (piazza Battisti), si svolgerà il tradizionale ballo sociale mentre il pomeriggio di domenica sarà dedicato al ballo di Carnevale dei bambini.

● Domani, dalle 21 in poi, nella sala Arci di Turriaco, la Filarmonica turriachese terrà la tradizionale «Veglia della banda» ricca di giochi e di gare con premi. Prenotazioni al n. 76052.

## Nel Veneto

● Domani, a Venezia, esploderà il carnevale. Ecco il programma completo per questo fine settimana. Domani: mercatino delle maschere (S. Stefano, dalle 10 alle 21); dama vivente (piazza Ferretto, Mestre, 14.30-16.30); gran ballo in maschera (San Marco, 15-23); gran ballo in maschera con la Big band della Rai (San Marco 17-23); ballo in maschera (S.M. Formosa, 15-23); ballo in maschera (S. Stefano, 15-23); gran ballo serenisimo dell'amor venetian (S. Polo, 18-23); al Lido-Mal. Alberoni si svolgeranno tre manifestazioni: alle 10 conferenza sulla musica brasiliana nel carnevale; alle 18 spettacolo teatrale «L'uccellazione»;

alle 21, nella sala Perla del casinò, ballo in maschera con l'orchestra «I leoni di San Marco»; a Marghera-Catene, alle 10.30, esibizione di un gruppo folcloristico e, alle 14.30, carnevale dei bambini; a S. Lorenzo XXV Aprile, alle 17, teatrino della murata (spettacolo di burattini); Domenica: marcia a legna (Campalto, Mestre, alle 9); bicicletta in maschera (partenza da piazza Ferretto, Mestre, alle 9.30); gran ballo mascherato (piazza Ferretto, Mestre, alle 16.30) con la Big band della Rai; mercatino (S. Stefano, 10-21); liston delle maschere (S. Stefano, 14); volo della Colombina (piazza San Marco, 12); ballo mascherato in piazza (piazza San Marco, 15-23); raduno folcloristico regionale con sfilata di carri e gruppi di maschere (Campalto, Mestre, 14.30); ballo in maschera (S.M. Formosa, 15-23); spettacolo di clowns, mangiafuoco... (piazza Ferretto, Mestre, 11-13); carnevale dei bambini, spettacolo «Il flauto magico» (15) e degli anziani (17) con valzer di Strauss al Lido-Mal. Alberoni; rione Altobello - quarto carnevale dei bambini (Piazzale 1866, 14); teatrino della murata spettacolo burattini (San Lorenzo XXV Aprile, 17).

● Mariano Fortuny collezionista: stampe originali di Alinari, Atget, Bonfils, Laurens, Quinet, Selva e altri — è il titolo della mostra che si aprirà domani, alle 17, a palazzo Fortuny, a Venezia. Delle 1500 immagini recuperate, restaurate e catalogate saranno esposte 200 realizzate dal 1850 al 1920. Chiuserà il 30 aprile (9-19).

● Sempre domani a palazzo Fortuny, a Venezia, sarà inaugurata un'altra rassegna, «Tron: giochi video. L'elettronica nella scenografia televisiva», che oltre alle immagini presenterà ogni giorno qualcosa di nuovo: performance di cantanti, ballerini e artisti che verranno «elaborati» elettronicamente in diretta sul monitor (9-19). Chiuserà il 27 febbraio.

● Si è aperta ieri nel municipio di Mestre la mostra fotografica «Mestre: le cento città visibili» che presenta una selezione delle foto scattate, a Mestre appunto, dagli studenti del corso di «Tecniche delle comunicazioni» dell'università di Venezia. Chiuserà il 20 febbraio.

● Ancora fotografia. Domani, alle 17.30, a palazzo Coin, a Mestre, vernice della mostra «Laserart: la fotografia tridimensionale». Le immagini sono state realizzate con macchine che utilizzano il luce di un laser dalle più prestigiose firme in questo campo.

● Continua nelle sale dell'Accademia, a Venezia, la mostra dei disegni lombardi dal XV al XVII secolo. Sono esposti anche fogli eccezionali tra cui «L'uomo vitruviano» di Leonardo da Vinci (feriali 9-14; festivi 9-13; lunedì chiuso).

● Prosegue al museo Correr, a Venezia, la mostra «Gaspard Dorian (1869-1977) - Disegni» che offre un panorama completo dell'attività del grafico e pittore bellunese Chiuserà il 14 marzo prossimo.

● Nelle sale del Risorgimento del museo Correr, a Venezia, continua la mostra «Giuseppe Garibaldi - documenti e memorie». Chiuserà il 20 febbraio (feriali 10-16; festivi 9-12.30; chiuso il martedì).

● Con una mostra di antichi bronzi di Concordia Sagittaria ha riaperto i battenti il museo di archeologia di Portogruaro (via Seminario). I bronzi — oltre un centinaio — che provengono dai magazzini del museo, sono stati ritrovati in epoche diverse nell'agro concordiese. Chiuserà il 15 marzo (feriali 9-14; festivi 15-18).

● Continua nel museo d'arte moderna di Ca' Pesaro, a Venezia, la «New Drawing in America». La rassegna, che potrà essere visitata fino al 27 febbraio, presenta 47 opere realizzate da altrettanti disegnatori selezionati dal «Drawing Center» di New York (ogni giorno, tranne il lunedì, 10-16; festivi 9-12.30).

● Due gli appuntamenti fieristici di questo fine settimana: il «Salone internazionale della ceramica, della porcellana e del vetro» (da domani a martedì, nel quartiere fieristico di Venezia) e il «Salone triestino dello sport: abbigliamento, calzatura e attrezzo sportivo» (da oggi a lunedì, a Padova).

(A cura di Carlo Giovannella)

## IL PROPRIETARIO CHIEDERÀ 700 MILIONI DI RISARCIMENTO DANNI

Il Comune lo costrinse a demolire la villa  
Il Consiglio di Stato annulla l'ordinanza

MONFALCONE — Con una sentenza che fa molto discutere in questi giorni a Monfalcone, il Consiglio di Stato ha dato ragione a un privato cittadino a differenza di quanto disposto nel '76 dal Tribunale amministrativo della regione.

Il Consiglio di Stato ha accolto il ricorso del geometra Giovanni Boscarol contro un'ordinanza dell'amministrazione comunale di Monfalcone che nel '76 gli aveva imposto di abbattere la sua villa, quasi finita di costruire, perché considerata abusiva. Il Tar, al quale Boscarol era ricorso, gli aveva negato quell'annullamento dell'ordinanza che oggi il Consiglio di Stato gli concede.

Il legale del geom. Boscarol dopo questa sentenza si dice pronto a inviare al tribunale di Gorizia una richiesta di risarcimento danni per 600-700 milioni, non appena la motivazione della sentenza del Consiglio di Stato, fra qualche mese, sarà depositata in cancelleria.

Il difensore del Comune però invita alla prudenza: non si sa ancora, in quali termini la

sentenza del Tar sia stata riformata in secondo grado. In ogni caso, la notizia della decisione del Consiglio di Stato chiude una complessa vicenda giudiziaria che si trascina dalla metà degli anni Settanta, un «caso» ricco di colpi di scena che ha appassionato e diviso l'opinione pubblica di Monfalcone.

È una sentenza, questa del Consiglio di Stato, che rende giustizia, seppure tardivamente, a un cittadino «vittima della prepotenza e della demagogia del potere». Oppure è una sentenza scandalosa, che antepone comunque l'interesse del privato alle esigenze della collettività?



## GIORNALE DI TRIESTE

## LA CANDIDATURA DI TRIESTE

## Sincrotrone: il governo si accolla il problema

**Boadrato conferma a Belci l'accordo tra i vari ministeri per portare all'attenzione del Cipe l'onere finanziario**

Il ministro del bilancio on. Guido Boadrato ha perfezionato con il ministro della ricerca scientifica on. Pier Luigi Romita gli atti preliminari necessari per il sostegno finanziario della candidatura di Trieste quale sede della macchina di luce di sincrotrone. Ciò significa che il governo — il quale aveva già autorizzato attraverso il ministero degli Esteri la delegazione italiana a Bruxelles ad avanzare la proposta per l'assunzione di metà della spesa, pari a una sessantina di miliardi — ha definitivamente maturato la convinzione di considerare la candidatura di Trieste al sincrotrone europeo nell'interesse generale italiano.

Tale informazione è stata resa dal ministro Boadrato all'on. Corrado Belci, della direzione centrale della Dc, il quale ha completato un nuovo passo per sollecitare un'iniziativa governativa per il rafforzamento della candidatura triestina in sede internazionale. E ciò anche alla luce dei risultati emersi nella recente riunione

intergovernativa di Bruxelles, che ha visto spuntare diverse ed agguerrite candidature straniere.

L'on. Belci e la Dc triestina avevano già prospettato l'opportunità che il problema del sincrotrone venisse affrontato dal governo nella sede programmatica della Cipe, affinché il finanziamento di tale progetto fosse inquadrato negli investimenti previsti per il settore della ricerca scientifica nazionale. Ed assicurato che sarà egli stesso ad avviare i necessari contatti con il ministro del tesoro on. Giovanni Goria per la precisazione dei termini finanziari relativi sia all'esigenza di copertura del primo esercizio finanziario sia alla valutazione complessiva della pluriennale della spesa.

«In sostanza il governo — commenta l'on. Belci — si preispone ad effettuare per la prima volta un esame collegiale del problema, come è

stato sollecitato dalla Dc di Trieste e dai suoi esponenti a Roma, per evitare che la posizione italiana possa venire ritenuta in sede europea soltanto come l'espressione favorevole di alcune amministrazioni dello Stato anziché come un impegno politico ed economico del governo come tale. E' evidente che una decisione favorevole del Cipe consentirebbe al governo di sviluppare in prima persona, con un'efficacia tutta particolare, le opportune iniziative in sede internazionale».

Conclude Belci: «Le decisioni dei ministri Boadrato e Romita, che danno un concreto seguito alle dichiarazioni rese al senato su Trieste dal presidente Fanfani, interverranno in tempo utile perché l'Italia possa esercitare il suo peso nella scelta della sede del sincrotrone europeo».

■ **POSTEGGIO** — Un nuovo posteggio a pedine per motociclisti, lungo complessivamente 15 metri, sarà istituito sulla via Gaspare Tonello.

## BORDON REPLICA ALLA DC

## Muggia: la variante al piano regolatore attizza la polemica

**«Siamo al falso come metodo politico» ribatte il sindaco alle contestazioni**

Mercoledì prossimo il consiglio comunale di Muggia inizierà l'esame della variante generale al piano regolatore per l'adeguamento alle norme del piano urbanistico regionale. In sostanza, però, più che di una variante si tratta di un vero e proprio nuovo piano, data la portata delle modifiche.

Il clima politico in cui il consiglio si accinge ad esaminare il piano, redatto dall'architetto Giovannucci e dall'ingegner Cervesi, non è dei più sereni: le polemiche, infatti, sono già scoppiate. E' stata la Dc a muovere la prima mossa, accusando la giunta di non aver distribuito la documentazione ai consiglieri.

Pronta e seccata replica del sindaco: «Siamo arrivati — ha detto Bordon — al falso come metodo politico. Quanto dice la Dc è una vergogna che offende giunta e tecnici». In sostanza, queste sono le tesi dell'amministrazione: non è vero che i gruppi consiliari siano all'oscuro dei contenuti della variante: dall'ottobre '81 ad oggi la seconda commis-

sione consiliare (in cui per la Dc siede il consigliere Birs) si è riunita sei volte e nelle ultime due riunioni i tecnici hanno spiegato dettagliatamente i contenuti del progetto.

E bensì vero — ha aggiunto Bordon — che la giunta ha espresso un parere negativo sulla richiesta di alcuni consiglieri, i quali domandavano di avere copia delle tavole con le destinazioni d'uso del territorio, ma va tenuto conto del fatto che, finché la variante si trova nella fase istruttoria, essa è coperta da segreto e far circolare carte così delicate sarebbe un rischio. «Le tavole sono in Comune a disposizione di tutti i consiglieri, ed è sempre disponibile un tecnico per le spiegazioni del caso».

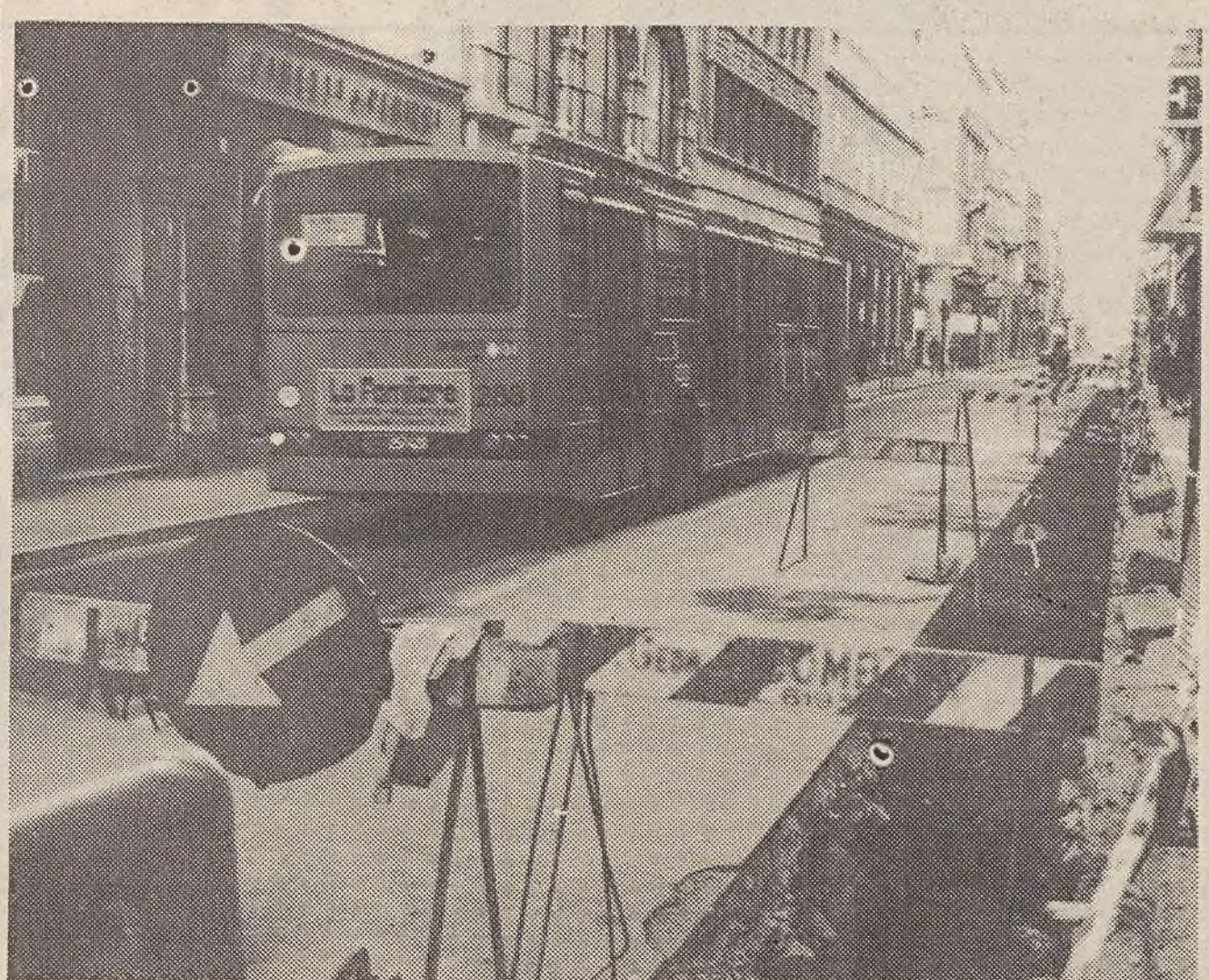
Infine — questa la conclusione dell'amministrazione — il 9 febbraio il consiglio si riunirà solo per prendere visione del progetto, mentre la discussione e la votazione avverranno dopo un lasso di tempo — più che sufficiente per analizzare la variante».

L. Mi.

## NEL TRATTO PIAZZA GOLDONI-IMBRIANI

## Nuovo blocco in via Mazzini

**Gli autobus devianti per piazza San Giovanni - I divieti di sosta**



A partire da lunedì, i mezzi pubblici non potranno più utilizzare il tratto di via Mazzini compreso tra Piazza Goldoni e via Imbriani, che, come noto, è interessato a lavori di

rinnovo dei servizi esistenti nel sottosuolo. Saranno pertanto adottati, in via provvisoria,

una serie di provvedimenti in linea di viabilità per poter incanalare il traffico dei mezzi pubblici lungo la nuova direttrice piazza Goldoni, via Gallina, piazza S. Giovanni, via Imbriani, via Mazzini.

Queste, in sintesi, le misure adottate: divieto di transito per tutti i veicoli sulla carreggiata di piazza S. Giovanni compresa tra l'aula centrale e lo stabile civico 6, con senso unico di marcia da via Gallina a via Imbriani; istituzione provvisoria di una corsia riservata ai mezzi pubblici sul lato dei numeri civici pari di via Imbriani, nel tratto e con direzione da piazza S. Giovanni a via Mazzini, con relativo senso unico di marcia per tutti i veicoli sulla restante parte di carreggiata di via Imbriani, nel tratto e con direzione da via Mazzini a piazza S. Giovanni; divieto di sosta e di fermata a carattere permanente su ambo i lati della via Imbriani e su ambo i lati della carreggiata di piazza S. Giovanni, compresa tra l'aula centrale e lo stabile contrassegnato dal numero 6; obbligo dello stop per tutti i veicoli che, in transito sulla carreggiata di piazza S. Giovanni, si immettono sulla via Imbriani.

## Stasera si apre il congresso del Pci

Il congresso provinciale del Pci si aprirà questo pomeriggio alle ore 18, nella sede del partito in via Madonna 9, con la relazione del segretario Claudio Tonel, il quale svolgerà il seguente tema: «La proposta di alternativa per il cambiamento nel Paese e a Trieste».

Il dibattito, che si svolgerà domani e domenica mattina, sarà concluso dall'intervento di Adalberto Minucci, della direzione nazionale. Al congresso — che eleggerà i quattro delegati triestini al congresso nazionale del partito e che procederà anche al rinnovo degli organi direttivi della federazione locale — parteciperanno i 209 delegati eletti nei 43 congressi sezionali in rappresentanza di 6223 iscritti.

Al centro del dibattito congressuale saranno — alla luce dei temi sviluppati nella fase pregressiva — i risvolti e le implicazioni locali della proposta di «alternativa democratica» che il Pci discute in sede nazionale, manifestando anche opinioni diverse con gli emendamenti di Cossutta al documento del comitato centrale, nonché la conduzione di tale linea da parte dei vertici dirigenziali.

## Brevinera

## Derubata nell'alloggio popolare

Lasciata per qualche momento la borsa incustodita su una sedia della sala tv nell'alloggio popolare di via Gaspare Gozzi, la pensionata Lucia Trost, di 79 anni, quando è tornata a riprendersela ha scoperto che le erano stati rubati 300 mila lire, la carta d'identità e il libretto della pensione. Chiamata la Volante, la donna ha dichiarato di non avere sospetti sulle persone che si trovavano nella sala.

## Feriti due coniugi in auto

Due coniugi, Antonio Pugliese di 70 anni, e Alessandra Bruni, di 76, viaggiavano sulla sola «127», da Sistiana verso Santa Croce quando, improvvisamente, l'auto ha perso il controllo del mezzo. L'auto è andata a sbattere contro il pilastro di una casa. Antonio Pugliese ha riportato un trauma frontale e la frattura di alcune costole; la moglie un trauma cranico, la frattura esposta della gamba destra e contusioni varie.

## Furto di denaro e gioielli

Furto, l'altro giorno, con un bottino di 2 milioni e 700 mila lire, oltre a valuta straniera e alcuni gioielli, in un appartamento di via Pondeas 4. I ladri sono entrati in casa di Albino Sorci, di 14 anni.

## Denunciati due jugoslavi

Due cittadini jugoslavi sono stati denunciati dall'ufficio stranieri della questura perché contravventori al foglio di soggiorno.

## CALENDARIETTO

Oggi: San Gilberto — Il sole sorge alle 7.23 e tramonta alle 17.14; la luna si leva alle 0.04 e cala alle 11.00.

Ieri: temperatura massima gradi 7,9, minima gradi 2,4; pressione millibar 1023,4 in diminuzione; umidità 54 per cento; vento km 5 da Sud-Ovest (libeccio); mare calmo con temperatura di gradi 8,8. Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle 18 di ieri.

Maree: oggi, alta alle 1.47 con cm 33 e alle 13.35 con cm 1 sopra il livello medio; bassa alle 8.42 con cm 14 e alle 19.08 con cm 18 sotto il livello medio.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30 - 13 e 16 - 19.30. Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: via Mazzini, 43; via Tor S. Pietro, 2; via Felluga, 48; via Mascagnoli, 2; Sistiana, Basovizza, Aquiluna (solo a chiamata).

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: via Mazzini, 43, tel. 631765; via Tor S. Pietro, 2, tel. 631765.

421040: via Felluga, 46, tel. 793395; via Mascagnoli, 2, tel. 820002; via Giulia, 1, tel. 793369; via S. Giusto, 1, tel. 794115; Sistiana, tel. 299751; Basovizza, tel. 226210; Aquiluna, tel. 274639 (solo a chiamata).

Farmacie aperte anche dalle 20.30 alle 8.30 (servizio notturno): via Giulia, 1; via S. Giusto, 1; Sistiana, Basovizza, Aquiluna (solo a chiamata).

Servizio di guardia medica: notturno (ore 21-8) tel. 732627; prefettorio (ore 14-21) e festivo (ore 8-20) tel. 68441.

Aeroporto Ronchi dei Legionari: telefono (0481) 777001.

Automobile club d'Italia (società gratuita): telefono 040022. Segreteria telefonica per chi cerca un'autocarro: tel. 946556. Pronto soccorso Cri: telefono 68858.

Carabinieri: telefono 212121.

Soccorso pubblico: telefono 113. Telefono amico: numeri 766666 e 766667.

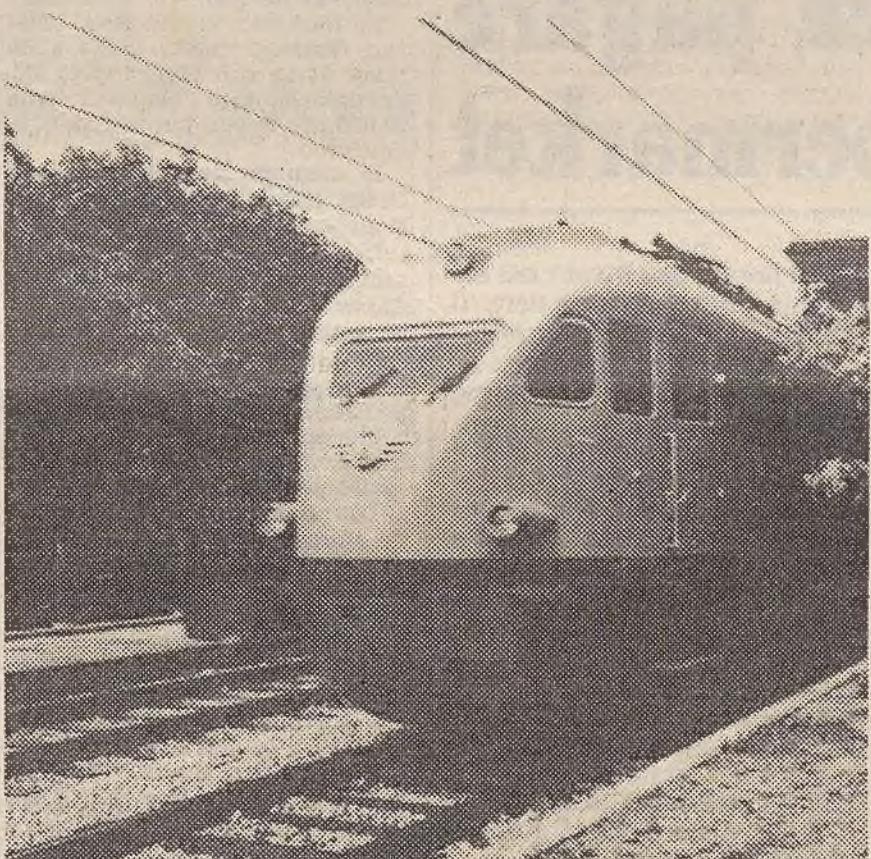
## DISCUTIBILE PROVVEDIMENTO DELLE FERROVIE

## Soppresso dalla fine di maggio il treno rapido Trieste-Firenze

**Sarà sostituito da un diretto fino a Venezia «per agevolare i pendolari»**

Dal 28 maggio la coppia di treni rapidi sulla linea Trieste-Firenze verrà soppressa: le Ferrovie giustificano il provvedimento con la necessità di agevolare i pendolari costretti fino a oggi a servirsi di un mezzo troppo costoso e aggiungono che i viaggiatori diretti a Firenze o provenienti dal capoluogo toscano potranno usufruire di una coppia di diretti facenti capo a Venezia. La notizia non è in realtà confortante — ciò perché, dopo le precedenti soppressioni di treni rapidi da e per Trieste, il nuovo provvedimento penalizza ulteriormente la città. Di fatto viene soppresso un collegamento veloce (particolarmente prezioso d'inverno quando l'aeroporto di Ronchi può rimanere chiuso a causa della nebbia) per sostituirlo con una più lenta quando si poteva probabilmente accontentare i pendolari senza eliminare il rapido.

Ma vediamo cosa accadrà il 28 maggio. Con l'entrata in vigore dell'orario estivo ci sarà, al posto del rapido, una coppia di diretti che collegheranno Trieste con Venezia e qui permetteranno eventual-



mente di salire sul rapido Venezia-Firenze. In tal modo, come si è detto, le Ferrovie intendono favorire le centinaia di pendolari (operai, impiegati, studenti) che da Trieste, dall'Isontino e dalla Bassa Friulana fanno quotidianamente la spola con Mestre o Venezia. Essi, per giungere in orario, sono ora costretti a prendere il rapido e a pagare il biglietto di prima classe e il supplemento rapido. Dalla fine di maggio ciò non accadrà più ed essi potranno viaggiare in seconda classe con notevole risparmio di denaro.

«Il rapido 832 — spiega l'ing. Volpe, capo ufficio movimento delle Ferrovie a Trieste — parte da Trieste alle 6, l'ora ideale per i pendolari che ora devono necessariamente servirsi di esso. Gli altri treni per Venezia, infatti, partono o troppo presto, alle 4.25, o troppo tardi, alle 6.42. Il nuovo diretto partirà da Trieste alle 6, e invece di fermare solo a Monfalcone, Cervignano e Portogruaro, come fa ora il rapido, farà sosta anche a S. Giorgio di Nogaro e a Latisana, in modo da favorire anche i pendolari di questi due centri. Alle 7.57 sarà a Mestre, e alle 8.10 a Venezia. Non giungerà più a Trieste neppure il rapido 835 che partiva da Firenze alle 13.20 per giungere qui alle 18.42. Al suo posto ci sarà un nuovo treno locale che partirà da Venezia alle 18.06, ma a Portogruaro e di trasferta in espresso e, alle 20.10, sarà a Trieste».

E il rovescio della medaglia? È appunto quello, per Trieste, della perdita di un altro importante servizio, mentre non era forse impossibile far coesistere i due treni, quello vecchio e quello nuovo. Un lettore, in una segnalazione apparsa su «Il Piccolo» di ieri, affermava che i passeggeri del rapido non sono pen-

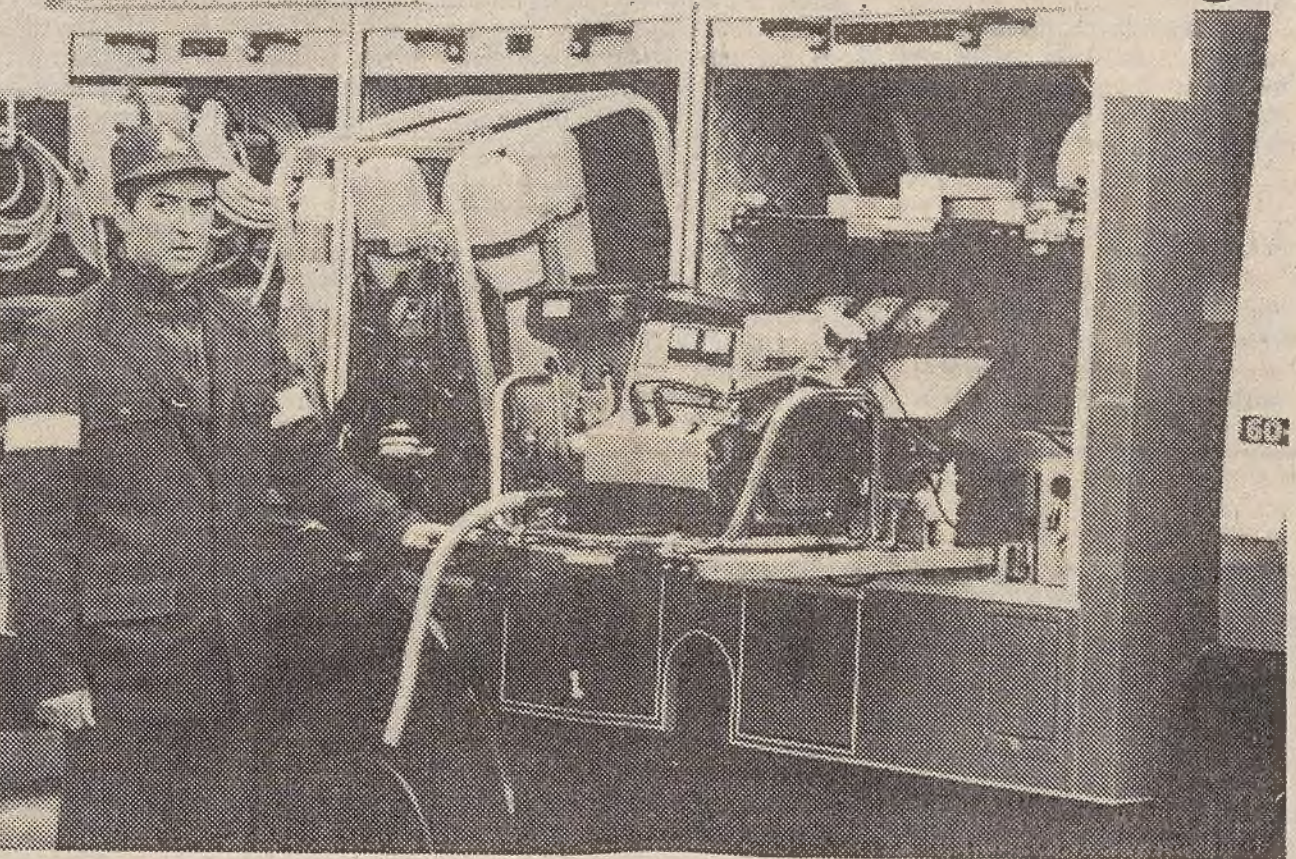
sione del compartimento delle Ferrovie di Trieste, prof. Troilo. «Avevamo già ricevuto numerose richieste, qualcuna anche sottoscritta da 200, 300 firmatari, che chiedevano di sostituire il rapido con un diretto. La decisione è tutt'altro che azzardata: è stata studiata in una serie di riunioni da esperti «orari» di Trieste e di Venezia, assieme ai responsabili dell'ufficio orari della direzione generale. Rispetto alla massa di pendolari, il nucleo di viaggiatori che preferiscono usufruire del rapido è molto ristretto. E poi è da tener conto che questi ultimi potranno comunque prendere il nuovo diretto e a Venezia salire sul rapido per Firenze».

«È invece molto più utile e frequentato — aggiunge il prof. Troilo — il rapido Trieste-Milano. Nel piccolo quadro di cambiamenti che stiamo studiando, e che saranno avviati con l'orario estivo, c'è anche l'idea di far partire questo convoglio da Trieste alle 5.55, anziché alle 5.45, e di sfruttare al massimo le possibilità che abbiamo per aumentare la velocità».

S. M.

## NELLA CASERMA DI LARGO NICOLINI

## Mezzi di salvataggio a confronto con i vigili del fuoco di Umago



Uno speciale autocarro esibito ieri mattina dai vigili del fuoco ai colleghi di Umago

Un pauroso salto nel vuoto da trenta metri con moribondo atterraggio su un tappeto gonfiato ad aria. Questa volta James Bond non c'entra: la scena si è ripetuta un paio di volte nella caserma dei vigili del fuoco di largo Nicolini, sotto gli occhi compiaciuti di un gruppetto di pompieri di Umago, venuti ieri apposta a Trieste per far collaudare ai loro colleghi italiani nuovi e forse rivoluzionari materiali. Due in particolare le novità che hanno attirato la curiosità e l'interesse: un enorme telone gonfiabile che serve da vanto e un apparecchio in grado di amplificare i rumori che provengono dal sottosuolo.

Il telone, ideato e costruito

a Zagabria, è largo sette metri e mezzo e lungo oltre cinque. Viene gonfiato con l'ausilio di un motorino, che può risultare particolarmente utile in caso di «black out», e raggiunge lo spessore di due metri e mezzo.

«Con questo sistema — hanno spiegato i tecnici jugoslavi — abbiamo eliminato il vecchio telo tenuto dai pompieri, troppo piccolo e pericoloso. Inoltre, quando la persona cade, l'impatto è molto morbido perché degli sfiatori fanno uscire un po' d'aria, e poi in mezzo al telo c'è anche un po' di sabbia».

L'altro apparecchio, una specie di sensibilissimo ste-

reoscopio in grado di amplificare fino a 400 volte i suoni più piccoli, è già stato utilizzato durante il terremoto del Friuli. Progettato da un ingegnere di Lubiana, Anton Kustic, questo sofisticato sensore ha già permesso di captare i cinguettii di un canarino sepolto sotto un cumulo di macerie.

Anche i vigili del fuoco triestini hanno voluto esibire un loro «giocello»: un camion di recente costruzione dotato di tutte le apparecchiature necessarie per la salvataggio urbano. Il veicolo, che ha una lunghezza di 14 metri e una larghezza di 2,50, è stato messo in servizio il 1° gennaio scorso.

Assistente — L'Unità sanitaria comunica che è stato aperto un avviso pubblico per un incarico semestrale a un posto di aiuto emodialisi extracorporea, con scadenza alle ore 12 dell'11 febbraio. Per informazioni rivolgersi alla ripartizione del personale, via Stuparich 1, III piano, dalle 9 alle 12 di ogni giorno, escluso il sabato.

Assistente — L'Unità sanitaria comunica che è stato riaperto l'avviso pubblico per un incarico semestrale a un posto di assistenza a ogni veicolo autorizzato tra le 8 e le 20, le due ore e mezzo.

## In poche righe

## Mostra sull'Austria al Costanzi

Il circolo di cultura italo-austriaca, in collaborazione con il Comune, allestirà a Palazzo Costanzi una grande mostra sull'Austria che verrà inaugurata lunedì 7 alle 18.30 e rimarrà aperta fino al 20 febbraio. La mostra si articola su quattro temi base che riflettono i cardini portanti della storia di una nazione: paesaggio; gente e usanze; storia, cultura, arte e sport; infine tecnica ed economia.

## Giuramenti al palazzo di giustizia

Il procuratore legale dott. Roberta Rustia è da ieri avvocato. In apertura dell'udienza di appello, la professionista ha prestato il giuramento di rito nelle mani del presidente della sezione dott. Costa. Dopo la semplice cerimonia, il dott. Costa, i consiglieri e il procuratore generale si sono congratulati con l'avv. Rustia, che da ormai sei anni è presente sia nelle procedure penali sia in quelle civili.

Nella stessa mattinata, il dott. Attilio Messineo ha prestato il giuramento davanti al presidente del Tribunale penale, dott. Brenzi, per intraprendere l'attività di procuratore legale. Il dott. Messineo proviene dai quadri della cancelleria del palazzo di giustizia.

## Bus: tessere agevolate a Muggia

La giunta comunale di Muggia ha deciso di ripristinare, a partire dal 1° marzo, la distribuzione delle tessere agevolate per il trasporto pubblico al meno abbienti. E' stato in proposito predisposto un programma di incontri con le organizzazioni sociali (sindacati dei pensionati e associazioni degli invalidi) al fine di concordare i criteri per la selezione delle richieste. La distribuzione delle tessere agevolate era stata sospesa nel settembre scorso per la mancanza di risorse finanziarie.

## Corsi professionali dell'Encip

Alla segreteria dell'Encip, in via Mazzini 32, sono aperte le iscrizioni ai corsi della seconda sessione scolastica, che avrà inizio ai primi di marzo. Il programma prevede lo svolgimento dei seguenti corsi: stenografia, dattilografia, contabilità, paghe e contributi, libri iva, operatori meccanografici, programmatori, perforazione schede, taglio e cucito, estetiste, massaggiatrici, manicure, pedicure, ginnastica estetica. Si accettano inoltre le iscrizioni alla scuola di musica, che ha programmato corsi di pianola elettrica, pianoforte, chitarra e fisarmonica.

## Elezioni

## al Circolo della stampa

Sabato si terrà al Circolo della Stampa l'assemblea generale dei soci. Nel corso della riunione saranno presentati per l'approvazione i bilanci consuntivi 1982 e preventivo 1983. Al termine sarà anche aperto il seggio elettorale per il completamento del nuovo consiglio direttivo con l'elezione di otto consiglieri. La riunione è fissata alle 15 in prima convocazione e alle 16 in seconda.

## Brevi

■ **VIA CHIUSA** — Per lavori di demolizione e ricostruzione di un tratto di muro di sostegno del corpo stradale della via Commerciale, all'altezza della strada di accesso all'edificio contrassegnato dal numero 186, è prevista la temporanea chiusura al traffico veicolare e pedonale della suddetta via, per un tratto di circa 50 metri.

■ **POSTO MACCHINA** — Un nuovo posto macchina riservato ai minorati fisici in possesso dello speciale contrassegno è stato istituito in via Tor Bandena all'altezza di via S. Maria. La sosta massima consentita a ogni veicolo autorizzato non potrà superare, nell'intervallo tra le 8 e le 20, le due ore e mezzo.

■ **INCARICO USL** — L'Unità sanitaria comunica che è stato aperto un avviso pubblico per un incarico semestrale a un posto di aiuto emodialisi extracorporea, con scadenza alle ore 12 dell'11 febbraio. Per informazioni rivolgersi alla ripartizione del personale, via Stuparich 1, III piano, dalle 9 alle 12 di ogni giorno, escluso il sabato.

■ **ASSISTENTE** — L'Unità sanitaria comunica che è stato riaperto l'avviso pubblico per un incarico semestrale a un posto di assistenza a ogni veicolo autorizzato tra le 8 e le 20, le due ore e mezzo.

## COMUNE DI TRIESTE

RIPARTIZIONE XIII  
URBANISTICA E TRAFFICO  
Sezione Amministrativa

Prot. XIII - 82 - 186/5

## AVVISO

Variente n. 35 al P.R.G.C. approvato con D.P.G.R. n. 179/Urb. dd. 16.12.69, modificato con D.P.G.R. n. 017/Pres. 6/P.U. dd. 21.1.81 - via Tiepolo.

Deposito nella Segreteria Comunale con facoltà per chiunque di prenderne visione.

## IL SINDACO

Tanuta presente la propria domanda dd. 13 gennaio 1983 al Presidente della Giunta della Regione Autonoma Friuli - Venezia Giulia, per ottenere l'approvazione della Variante 35 al P.R.G.C., adottata dal Consiglio Comunale, con deliberazione 17.12.82 n. 526;

ai sensi e per gli effetti del combinato disposto dagli art. 9 della Legge 17.8.42 n. 1150 e successive modifiche ed integrazioni, e 19 della Legge Regionale 4.5.73 n. 39;

## rende noto

— che il progetto relativo alla Variante suindicata rimane depositato presso la Segreteria Generale (Albo Pretorio) per 20 giorni consecutivi a decorrere dal giorno 5 febbraio 1983.

— che durante tale periodo chiunque ha facoltà di prenderne visione dalle ore 7 alle ore 19 nei giorni feriali e dalle ore 7 alle ore 13 nei giorni festivi;

— che fino al ventesimo giorno successivo alla scadenza del periodo di deposito, e cioè entro il 16 marzo 1983 gli interessati possono presentare le proprie osservazioni per iscritto su competente carta legale.

Trieste, il 4 febbraio 1983

IL SINDACO

IL SEGRETARIO GENERALE

## VENDITA STRAORDINARIA per rinnovo locali

## SCONTI fino all'80%

alcuni esempi:

- pedule ..... sconti fino al 60%
- zaini ..... sconti fino al 50%
- camicie ..... sconti fino al 50%
- giacche montagna ..... sconti fino al 50%

**tommasini**  
port

Via Mazzini 37-39 - TRIESTE

Com. 11/21 del 4/2 al 19/3



ISTITUTO FINANZIARIO FRIULANO srl  
CENTRO FINANZIARIO REGIONALE  
Sede e Direzione: 33100 UDINE  
Via Cividale, 10 - Tel. 0432/22963-4

IL CONTRIBUTO DELL'ISTITUTO FINANZIARIO FRIULANO CENTRO FINANZIARIO REGIONALE ALLO SVILUPPO DEI SERVIZI PARABANCARI

- PRESTITI RISERVATI AI DIPENDENTI DI ENTI LOCALI, PARASTATALI E DI INDUSTRIA in osservanza della legge Dpr n. 180-895
- CREDITO PER LA CASA - Mutui su immobili per acquisto, costruzione, ristrutturazione e ampliamento
- FINANZIAMENTI A PROPRIETARI DI IMMOBILI fino al 60% del valore del bene
- MUTUI DI PREFINANZIAMENTO AI COSTRUTTORI
- SCONTO PORTAFOGLIO DERIVANTE DA VENDITE IMMOBILIARI
- FINANZIAMENTO DELLE VENDITE DI MACCHINE E IMPIANTI
- FINANZIAMENTI - Apertura di credito, sconto di portafoglio, finanziamenti indiretti
- FINANZIAMENTI AI COMMERCianti ED AGLI OPERATORI TURISTICI
- LEASING mobiliare, immobiliare e finanziario
- SERVIZI DI FACTORING
- FINANZIAMENTO DELLE VENDITE ALL'ESTERO (FORFAITING)

PER INFORMAZIONI RIVOLGERSI A:

AGENZIA DI CITTÀ:

UDINE - Via Marco Volpe, 2 - Tel. 0432/22965-6

UFFICI:

PORDENONE - Viale Martelli, 16 - Tel. 0434/20201

TRIESTE - Via San Lazzaro, 17 - Tel. 040/60833

MONFALCONE - Via G. Galilei, 83/C - Tel. 0481/73139

CERVIGNANO - Via Zorutti, 9 - Tel. 0431/33635

VALDOBBIADENE - Via Garibaldi, 1 - Tel. 0423/73757

SELLUNO - Lantini - Via dei Martiri, 43 - Tel. 0437/50975

SAN GIOVANNI AL NAT. - Via Roma, 85 - Tel. 0432/75849

MONTEBELUNA - Via Bertolini, 1 - Tel. 0423/29982 - 84138



## GIORNALE DI TRIESTE

LE MANIFESTAZIONI INIZIERANNO GIOVEDÌ PROSSIMO E SI CHIUDERANNO IL MERCOLEDÌ SUCCESSIVO

Muggia si prepara alla kermesse  
Il Carnevale minuto per minuto

Il carnevale muggesano s'inizierà ufficialmente giovedì 10 febbraio, e si concluderà il mercoledì successivo (6 Ceneri) con il funerale del fantoccio. Una settimana densa mai come quest'anno di appuntamenti, feste, rievocazioni attende chiunque voglia associarsi alla festa. Ecco il calendario ufficiale delle manifestazioni.

**Giovedì 10 febbraio.** Si inizia alle 11, con l'inaugurazione dell'esposizione internazionale di cartoline e francobolli dedicati al Carnevale, mentre dalle 8 alle 14 funzionerà l'apposito annullo postale. Alle 14 in sala Verdi, ballo dei bambini, mentre alle 15.30 si svolgerà la cerimonia di apertura del carnevale con l'arrivo della «Serenissima» nel Mandracchio. Dalla barca veneziana sbarcherà il fantoccio del Carnevale accompagnato dalle compagnie e dalle bande fino al Municipio.

**Venerdì 11.** Si inizia alle 14 con due balli dei bambini al Verdi e al Volta, mentre in piazza avrà luogo il «carnevale delle Colombine». Alle 18 concerti bandistici delle compagnie, alle 20 veglie ancora al Verdi e al Volta.

**Sabato 12.** Alle 16, in piazza Marconi, si esibirà un gruppo folkloristico.

**Domenica 13.** È la giornata clou: si comincia alle 14 in piazza Marconi con le Majorettes del gruppo «Twirling» di Lignano, mentre alle 14 partirà il grande concorso mascherato, cui parteciperanno undici compagnie e altrettanti carri. Alle 17 ci sarà la premiazione in piazza Marconi, poi la festa continuerà nelle veglie organizzate nelle sale Verdi e Volta.

**Lunedì 14.** Ancora ballo dei bambini alle 14 (sale Verdi e Volta), mentre alle 16 ci sarà la «caccia al topo» per calli e piazze del centro. Alle 17, in piazza Marconi, «protagonisti alla ribalta»: i trent'anni del carnevale attraverso i suoi personaggi. Alle 18 concerti bandistici e la trionfale questua «tutti a ovi» per organizzare il banchetto funebre del mercoledì. Alle 20, ancora veglie (sale Verdi e Volta).

**Martedì 15.** Alle 10, in piazza Marconi, ci sarà il Carnevale dei ragazzi, sfilata riservata agli alunni delle elementari accompagnati dalla banda. Alle 15, concerti bandistici, alle 15.30, in piazza Marconi, la premiazione delle più belle maschere della sfilata domenicale. Alle 16.30 seguirà l'estrazione dei premi della lotteria abbinata al Carnevale, mentre la serata si concluderà con due «veglionissimi» (sempre al Verdi e al Volta).

**Mercoledì 16.** Alle 15.30, da piazza Marconi partirà il funerale del Carnevale, che si concluderà coi banchetti delle Compagnie.

## Mostra di cartoline «amarcord»



10-20 febbraio 1983  
MUGGIA (ITALIA)  
L. PITACCO

Il Carnevale di Muggia compie trent'anni: per celebrare la ricorrenza, il comitato «Muggia 30» ha organizzato una serie di manifestazioni collaterali che inizieranno il giovedì grasso (10 febbraio) con l'inaugurazione di una esposizione internazionale di cartoline e francobolli sul tema del carnevale. L'esposizione, allestita nella palazzina Derossi di largo Curiei, a Muggia, sarà aperta al pubblico fino al 30 febbraio (orario 10-13, 15-19). Sempre giovedì grasso, dalle 8 alle 14, il ministero delle poste istituirà un ufficio postale distaccato, dotato di un annullo speciale figurato, nella galleria d'arte «Il Mandracchio» di corso Puccini 6. Nel pomeriggio arriverà da Venezia l'antica barca a remi «Serenissima» per celebrare l'inizio ufficiale del carnevale.

Il comitato inoltre ha emesso per l'occasione una serie di tredici cartoline a colori: undici sono dedicate alle compagnie muggesane, una raffigura l'arrivo della Serenissima e l'ultima riproduce un'acquaforte sulle maschere di Muggia. La serie di tredici cartoline, stampate su cartoncino patinato, sono state curate dall'illustratore Luigi Pitacco, dalla pittrice Livia Stener e dai fotografi Balbi, Privileggi e Scheibner.

PROMOSSA DALLA UILDM

Indagine:  
questa  
città  
è a misura  
d'uomo?

Fino a che punto la nostra città è a misura d'uomo, e cioè accessibile a tutti e quindi anche a chi ha maggiori difficoltà di movimento, come le persone anziane e invalide? Per verificarlo sta per prendere il via un'iniziativa voluta dall'Unione lotta alla distrofia muscolare con l'appoggio del Comitato unitario handicappati. Nei prossimi mesi, a cura dei giovani dell'Agesci, che eseguiranno materialmente l'indagine, uffici, chiese, scuole, locali pubblici verranno esaminati partendo dal punto di vista della persona handicappata.

Se, infatti, un ascensore, una porta stretta e pesante, una rampa di scale, per la maggioranza della gente non sono che elementi di un consueto paesaggio urbano, per chi ha delle difficoltà di movimento più o meno gravi — si pensi, ad esempio, anche a una madre con la carrozzina del suo bambino — possono essere ostacoli insormontabili.

Per alcune di queste barriere architettoniche qualcosa si è fatto o progettato; manca ancora però una mappa organica.

Da qui l'iniziativa dell'Uildm che, per avere successo, deve poter contare sulla collaborazione di coloro che gestiscono i luoghi aperti al pubblico. I dati raccolti saranno poi pubblicati in una guida che potrà essere un utile strumento per predisporre nuove scelte urbanistiche. Un lavoro analogo è stato già fatto a Verona e Padova e si sta progettando anche per Udine.

Condanna per oltraggio

Imputato  
in odore  
di terrorismo  
in Pretura

Un imputato «difficile», Ermanno Colledà, 26 anni, da Napoli e attualmente detenuto nel supercarcere di Frosinone, è stato condannato per oltraggio a pubblico ufficiale a 4 mesi di reclusione interamente condonati.

Per il dibattimento contro il recluso che sarebbe sospettato di essere legato spiritualmente all'eversione, si è messo in moto un insolito apparato di polizia sia nel cortile del palazzo di giustizia sia nell'aula, dove il pretore dott. de Nicolò lo ha giudicato.

Il fatto risale al 19 novembre dell'80 quando Colledà si trovava al Coroneo. Intorno alle 20.30, l'agente di custodia Sabino Sardella entrò nella sua cella per somministrargli un farmaco. Lo invitò a prendere un bicchiere d'acqua e gli mise tra le mani il preparato. Il detenuto prese le medicine e le depose sul tavolo, dicendo all'agente che le avrebbe ingerite quando gli fosse sembrato più opportuno e, non ancora soddisfatto, offese l'agente.

Colledà si trovava al Coroneo per scontare una condanna a 7 anni e 3 mesi di reclusione e 140 mila lire di multa per furto e rapina, appena confermata dalla Corte d'Appello.

In aula, il detenuto tenta di illustrare una specie di polemica proclama sul sistema carcerario del nostro Paese e sull'atteggiamento provocatorio degli agenti di custodia.

La sua difesa viene assunta dall'avv. Buzzi il quale sollecita il minimo della pena e l'applicazione dell'amnistia.

FATTO ACCADUTO LO SCORSO LUGLIO

Imputato di furto  
assolto col dubbio

Insufficienza di prove per Alberto Emili, 54 anni, da Prosecco 262, imputato di furto plurigravato: così ha sentenziato il Tribunale penale, presieduto dal dott. Breni e formato dai giudici dott. Fantoni e dott. Paola Ferrara.

p.m. il dott. Grohmann, cancelliere Elda Cassoli. Emili sarebbe stato, come si suol dire, incastrato da vistosi morsi di cane a un braccio e a una gamba. Nella serata del 25 luglio scorso, Emili Bandi-Sedmak, Erista di Spicco 6, telefonò ai carabinieri, denunciò un furto di gioielli per un ammontare di due milioni di lire, subito nel pomeriggio. Ai militari, la signora spiegò che, rinchiuso, aveva trovato nel giardino numerose pietre e un forcone, mezzi con i quali gli sconsigliati avevano tenuto a bada e picchiato i suoi due cani lupo, lasciati liberi sul fondo.

Non era che la prima sorpresa: avvicinandosi all'edificio, la Sedmak aveva scoperto che una porta era stata scardinata e i ladri, saliti al piano superiore, avevano messo a saccheggiare una stanza, impossessandosi dei preziosi. La signora concluse dicendo che, per accedere nella sua proprietà, i malfattori avevano scavalcato un cancello di ferro.

All'indomani, Emili si presentò al Cim di Aurisina, dove si fece medicare alcune ferite da morso al cane. Convocato dai carabinieri, l'indiziato negò la paternità dell'impresa venne tuttavia rinviato a giudizio.

Al processo, Emili, che è difeso dall'avv. Rovina, ripeté di essere estraneo al fatto.

Per il p.m., invece, gli indizi

FATTO ACCADUTO LO SCORSO LUGLIO

Imputato di furto  
assolto col dubbio

Insufficienza di prove per Alberto Emili, 54 anni, da Prosecco 262, imputato di furto plurigravato: così ha sentenziato il Tribunale penale, presieduto dal dott. Breni e formato dai giudici dott. Fantoni e dott. Paola Ferrara.

p.m. il dott. Grohmann, cancelliere Elda Cassoli. Emili sarebbe stato, come si suol dire, incastrato da vistosi morsi di cane a un braccio e a una gamba. Nella serata del 25 luglio scorso, Emili Bandi-Sedmak, Erista di Spicco 6, telefonò ai carabinieri, denunciò un furto di gioielli per un ammontare di due milioni di lire, subito nel pomeriggio. Ai militari, la signora spiegò che, rinchiuso, aveva trovato nel giardino numerose pietre e un forcone, mezzi con i quali gli sconsigliati avevano tenuto a bada e picchiato i suoi due cani lupo, lasciati liberi sul fondo.

Non era che la prima sorpresa: avvicinandosi all'edificio, la Sedmak aveva scoperto che una porta era stata scardinata e i ladri, saliti al piano superiore, avevano messo a saccheggiare una stanza, impossessandosi dei preziosi. La signora concluse dicendo che, per accedere nella sua proprietà, i malfattori avevano scavalcato un cancello di ferro.

All'indomani, Emili si presentò al Cim di Aurisina, dove si fece medicare alcune ferite da morso al cane. Convocato dai carabinieri, l'indiziato negò la paternità dell'impresa venne tuttavia rinviato a giudizio.

Al processo, Emili, che è difeso dall'avv. Rovina, ripeté di essere estraneo al fatto.

Per il p.m., invece, gli indizi

CONFERMATA LA CONDANNA IN APPELLO MA CON LA LIBERTÀ PROVVISORIA

Tentò di uscire senza pagare  
la spesa fatta al supermarket

Conferma della condanna a un anno, 4 mesi di reclusione e 300 mila di multa per rapina impropria a Hasin Okanovic, 25 anni, da Velika Kladetza, in Jugoslavia, al quale è stata, però, concessa la libertà provvisoria.

Lo straniero venne catturato nella tarda mattinata del 24 settembre dello scorso anno in un negozio di generi alimentari di piazza Goldoni. Entrato nel supermarket, aveva affaritato diversi generi alimentari, per un valore di cinquemila lire, e senza pagare, per la cassa si era avviato verso l'uscita.

Il sorvegliante Paolo Stanovich, che lo stava tenendo

d'occhio dal momento in cui aveva messo piede nell'esercizio, lo bloccò nei pressi dell'ingresso, e Okanovic gli si rivolse contro, prendendolo a pugni e a calci.

Il trambusto attirò l'attenzione di alcuni passanti, i quali accorsero a dare manforte al sorvegliante e lo aiutarono a immobilizzare l'indiziato, che fu consegnato poco dopo alla polizia.

Interrogato, Okanovic ammise il colpo e cercò di giustificarsi dicendo che, un paio di ore prima, in un altro negozio, sconosciuto lo avevano derubato dei portafogli e, essendo rimasto senza il becco di un quattrino e avendo per di più una

gran fame, era entrato nel supermarket per prendere il necessario per un pranzo.

Processato e condannato, egli ricorse con il patrocinio dell'avv. Godnik, e la sua autunnale disavventura rivive alla Corte d'appello, presieduta dal dott. Costa e formata dai consiglieri dott. Vitulli e dott. Cola, p.g. il dott. Mellano, cancelliere il dott. Gelli, davanti alla quale Okanovic compare in stato di detenzione.

Il p.g. chiede il rigetto del ricorso e, come abbiamo premesso, la sentenza è stata confermata ma allo straniero è stata accordata la libertà provvisoria.

Sergio Paroni

MESSAGGIO DEI VESCOVI PER LA «GIORNATA PER LA VITA» DI DOMENICA

## «La vita umana è in gioco sin dall'inizio»

«La vita dell'uomo è in gioco tutti i giorni, fin dal suo concepimento. Per questo ogni persona retta deve mettersi decisamente al servizio della vita». Così inizia il messaggio che i vescovi italiani hanno inviato alle loro diocesi in occasione della «Giornata per la vita» che sarà celebrata in tutte le chiese domenica prossima.

La preoccupazione della Chiesa per la vita, in particolare per quella nascente, si è accentuata con l'entrata in vigore nel nostro paese della legge n. 194 che consente l'interruzione della gravidanza nei primi 90 giorni.

«In Italia l'applicazione del-

la legge 194 — prosegue il messaggio dell'episcopato — ha aggravato la piaga sociale dell'aborto. Siamo passati da un aborto ogni sei nati vivi (1978) ad uno ogni tre nati vivi (1980) e la situazione va peggiorando».

La diocesi di Trieste è stata tempo mobilitata nella prevenzione di quello che i vescovi chiamano l'«aborto minorenne» d'aborto.

## Lutto per Andrea

Un gravissimo lutto ha colpito negli affetti più cari due dipendenti del nostro giornale, Giovanni Arcieri e Lucio Martini, padre e nonno del piccolo Andrea, morto ad appena sei anni di un male incurabile che per lungo tempo l'ha fatto soffrire. Ai genitori e ai nonni le più sentite condoglianze.

Lo stesso piano pastorale diocesano «Con la famiglia per l'amore e la vita», dedica una particolare attenzione a questo problema, mentre sono operanti in città il «Centro di aiuto alla vita», il consultorio di ispirazione cristiana e la casa dell'accoglienza per ragazze-madri «Stella del mare». Innumerevoli inoltre sono stati gli interventi di monsignor Bellomi in favore della vita nascente.

In preparazione alla «Giornata per la vita» è stato promosso dalla diocesi per venerdì 4 febbraio un incontro dibattito con il senatore e ginecologo Adriano Bompiani, che si terrà nella sala «Baroncini» di via Trento 8 alle 18.30 sul tema «Lavoro e territorio a servizio della vita: una proposta che ci coinvolge».

Sergio Paroni

SAP

■ SAP — Nel quadro del potenziamento delle sue strutture organizzative, il sindacato autonomo di polizia si è costituito in sezione anche in seno alla polizia ferroviaria. Dall'assemblea sezionale sono stati eletti segretario Di Natale e vicesegretario Di Stasio.

## Notizie in breve

## Contro la pornografia

Il Comitato tutela morale dei minori del Friuli-Venezia Giulia invita — in un comunicato — partiti politici, organizzazioni sindacali, gruppi giovanili e singoli cittadini a dar vita a un movimento d'opinione che affronti il problema della pornografia «che offende la dignità umana». Si può aderire scrivendo a «Associazione insegnanti Friuli-Venezia Giulia, 34125 Trieste, via Polonio 5».

## Giornata della cultura slovena

Martedì 8 febbraio, giornata della cultura slovena, sarà dedicata al poeta Ivo Gruden. Queste le manifestazioni: a Trieste inizieranno oggi alle 19.30 con l'inaugurazione di una mostra di acquarelli di Robert Hlavaty e una serata dei cantautori sloveni (alle 20.30) per continuare sabato (alle 20.30), con lo spettacolo del gruppo folkloristico «Stu ledi» e concludersi domenica con il recital di poesie di Gruden (alle 17). A Gorizia invece l'8 febbraio verrà ricordato con una serata, dedicata tutta alla Slavia Friulana, con l'esibizione di un gruppo folkloristico e di uno teatrale.

## Comunità greco-orientale

Sono stati nominati ai vertici della comunità greco-orientale Spiro Nicolaidi, presidente, e Alessandro Veos e Nicolò Pavlidis, vice presidenti. Subentrano al prof. Giorgio Costantini e ai signori Evangelos Pentarotatos e Salvatore Eftimiadis, che non si sono ricandidati per impegni professionali. Ai dirigenti uscenti, la Comunità ha porto i più vivi ringraziamenti per l'attività svolta, specie in occasione del bicentenario.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Valerio Paoletti nel I anniversario (4/2) dalle sorelle 15.000 pro Centro tumori Lovenati.  
In memoria di Antonia Crassa ved. Tonon nel XVIII anniversario da Gisella ed Emilia (4/2) 5000 pro Centro tumori Lovenati.  
In memoria di Anna Iurada nel XIX anniversario (4/2) dalle figlie 30.000 pro Centro emodialisi Ospedale maggiore (prof. Legnani).  
In memoria di Casimiro Del Rivo per il compleanno (4/2) dalla moglie Germana 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti e 10.000 pro Centro tumori Lovenati.  
In memoria di Laura Austrelitz nel I anniversario (4/2) dal fratello Mauro 20.000 pro Pia Casa Gentilomo.

In memoria di Mario Persi (4/2) dalla moglie Edda e parenti 100.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Mattia Mayer nel XI anniversario (4/2) dalla figlia Rita Mayer e Marco 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Vittoria Fator in Mascellani (4/2/1982) da Amorina Bruna e Giannina Stoppani 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giordano Bessario nel XIV anniversario (4/2) dalla moglie e figli 10.000 pro Uildm.

In memoria di Armando Seidl nel trigésimo (4/2) dalla mamma Maria 138.500 pro Divisione neurochirurgica Ospedale maggiore.

In memoria di Maria Bisaro nell'VII anniversario dalla mamma 5000 pro Pro Senectute.

In memoria di Gerardo Kresovich nel III anniversario dalla moglie 5000 pro Pro Senectute.

In memoria di Giulia Bonetta e Maria Bisaro dalla cugina Gianna Dussoni 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Antonia Crassi ved. Tonon (4/2) da Angelo e Palma, Mariuccia, Maria, Neve e Olga Bresciani 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Cele Beres Rusconi nel XVII anniversario (4/2) da Silvana Fermo, Dobrina e Luisa Brunello 10.000 pro Unione italiana ciechi.

In memoria di Romeo Battistella nel XX anniversario dal figlio Claudio, dalla nuora Maria, e dai nipoti Stefano e Michele 10.000 pro Ospedale infantile «Burlo Garofolo».

In memoria di Bartolomeo Prigione nel I anniversario dagli amici 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Irma Robba (30/1) dalla figlia Giuliana 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Olimpia Cossovel nel III anniversario dal marito Augusto e familiari 20.000 pro CRI.

In memoria di Bogomil Tenev nel V anniversario dalla moglie Maria 25.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Antonia Wald ved. Volarich (3/2/82) dalla figlia Lucy Versa con Guendalina 25.000 dal figlio Ernesto Volari con Nella 25.000 pro Poveri parrocchia di S. Giacomo.

In memoria dei propri cari da Cesira Fabris 20.000 pro Lega nazionale.

In memoria di Flavio Poli dalle mamme scuola materna di Villa Cassia 55.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Elda Vitrelli dalle famiglie Profeti Stocco 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Teresa Cui ved. Ussal da Annamaria Zerbini 10.000 pro Astad rifugio animali e 10.000 pro Ente nazionale protezione animali.

In memoria di Armando Tamai dalle famiglie Bandiera, Favretto, Pancrazi, Rossi, Turini 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Angela Maria Martin in Scocchi da Berta e Norma 10.000 pro Lega contro i tumori Manni.

In memoria di Carlo Prinech da Renato e Arduino 10.000 pro Divisione cardiologica (Ospedale maggiore).

In memoria di Angelina Micol ved. Marsi da Corrinno e Noella Micol 20.000 pro Associazione XXX Ottobre «Fondo B. Crepas».

In memoria di Giorgio Menguzzato dagli amici Atam 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Giovanni Pichi da Nidia Miot 10.000 pro Associazione nazionale bersaglierei sez. Enrico Toti.

In memoria di Giuseppina Orbec ved. Patrizio da Giordano e Nori Godina 20.000 pro Assoc. amici del cuore.

In memoria di Gemma Gremese ved. Ossneri da Annie Flani 10.000 pro Piccole suore dell'Assunzione.

In memoria di Anita Orlini dalle fam. Ruzzier, Orlini, Babbini 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Angelina vedova Marsi da Violetta 10.000 pro Orfanotrofo S. Giuseppe.

In memoria di Erminia Merlo da Osanna Mattiussi 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Angela Marzari dai condomini dello stabile n. 6 di via alle Cave 85.500 pro Istituto per l'infanzia Burlo Garofolo.

In memoria di Tullia Marononi da Luisa Ballo 10.000 pro Lega nazionale.

In memoria di Pia Mardero da Guido Giraldi 10.000 pro Lega nazionale.

In memoria di Lalla d'Henry da

Anita Faragona ed Anita Ceccato 20.000 pro Comitato unitario handicappati.

In memoria di Iolanda Bonivento in Furlan dal marito Duilio, figlio Fulvio, mamma Bruna, sorella Lucy 40.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ferdinando Crevatini Lovenati, da Ferdinando Crevatini 10.000 pro Centro tumori Lovenati; dalla sorella Lucy, famiglia Bergamini e famiglia Boenoco 30.000, da Fernanda Crevatini 10.000, da Anna Cobanov 10.000 pro Rifugio animali Astad; dalla famiglia Giugovaz 10.000 pro Centro tumori Lovenati, 5000 pro Rifugio animali Astad; da Grazia Cristiani 10.000 pro Centro tumori Lovenati, 5000 pro Rifugio animali Astad; dalle famiglie D'Andrea e Sedi 10.000 pro Assoc. Amici del cuore, 10.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Pietro Fragiaco dal personale della scuola materna di via dell'Istria 170.000 pro Opere parrocchiali Salesiani.

In memoria di Valeria Valerio ved. Facenda dai nipoti Valeria, Germana, Piero, Francesca Mancini 40.000, dalla cugina Lidia Garavini Rizzi 25.000 pro Lega Nazionale.

In memoria di Antonio Fantoni da Cocianich madre e figlio, Ubaldo Savio, Giuseppe Visotto, Antilene Schiavelli 45.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Marcello Depancher dai familiari 30.000 pro Divisione cardiologica Ospedale maggiore (prof. Camelli).

In memoria di Giuseppe Devescovi da Sitty e Antonio Rossetti di Scander 30.000 pro Croce rossa italiana; da Ervino e Paolina Fabbr 20.000 pro Centro tumori Lovenati; dalle fam. Abbazia Lonzani 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Luigi Curiel da Silvana Aleandri, Silvia Bassegga, Amelia Sorrentino, 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Massimo Cosina da Ester, Silvio, Dario, Rossana, Diego, Marina, Carlo, Orietta, Marina, Arianna, Tony, Gianni, Alessio 60.000 pro Divisione cardiologica Osp. maggiore, 45.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Banelli dalla cugina Martina de Marchi 50.000 pro Ist. Rittmeyer (ciechi); da Maria Sponza 15.000 pro Astad.

In memoria di Tullio Bartoli dalle famiglie Zanderich e Carlini 50.000 pro Ospedale infantile «Burlo Garofolo».

In memoria di Jole Borri da Ita Borri 50.000 pro Associazione zoologica triestina protezione animali; da Augusta Susan 10.000 pro Lega tumori Manni.

In memoria di Carla Dapas ved. Bertoli da Michèle e Lucio Poselli 30.000 pro Anfas.

In memoria di Ada Bidoli Coterle da Nora e Pino Vatta 10.000 pro Assoc. Amici del cuore.

In memoria di Caterina Raicovich in Biasi dai colleghi centro mecc. Italcantieri Trieste 60.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Carmela Accorboni dal fratello Eugenio 50.000 pro Borsa studio preside prof. Vincenzo Bronzini.

In memoria di Italia Quaini ed Eva Misculin 20.000 pro Lega nazionale.

In memoria di Renato Bisiani nell'anniversario da Norma, Franca, Alberto 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Bidoli ved. Zamparo dalla figlia Nerina 10.000 pro Lega Nazionale.

In memoria di Oscar Votavac dalle famiglie: Michelazzi, Mazia, Mani, Romani, Mastroviti, Armani, Sinossi, Drozina, Sico, Pasquiti, Simoni, Buzzi, Degrastr 98.000 pro Centro cardiologico Ospedale maggiore (dott. Scardi).

In memoria di Carmela Krell ved. Valcini dal figlio Claudio e dai nipoti Giorgio 100.000 pro Fondo Banelli.

(Lettera al Comune del 19.1.83)

Si profilano da CESANA

molti giorni di «buriana»:

falegnami e muratori

daran presto il via ai lavori.

In sostanza: un po' un bidone

per le tasche del padrone

ma (e di questo siamo contenti)

grossi affari per i clienti!

SVENDITA TOTALE

PER RINNOVO LOCALI

Cesana

camiceria moderna

via Mazzini 40, angolo via S. Lazzaro

francetich

1983 promotion 1983

giacca castorino spitz 790.000

capo lungo castorino spitz 950.000

giacca montone spagnolo donna 650.000







## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

DA STASERA IL FESTIVAL CANORO È A METÀ PERCORSO

Sanremo: è già secondo round  
Ma saranno poi tutti contenti?

Piuttosto complicata la tecnica della selezione introdotta quest'anno

E siamo già alla seconda serata del Festival. Innanzitutto, vediamo quali sono gli ospiti ricambiati nella "Sezione Grandi Interpreti".

Dal Teatro Ariston, sono previsti gli interventi dei Commodores (un gruppo americano a metà strada fra il pop e la disco), di John Denver (l'esponente forse più famoso del country americano, che la Rea sta tentando di lanciare anche sul nostro mercato), e di Peter Gabriel (l'eccezionale dei Genesis, poi approdato a una carriera solista di tutto rispetto). Dal Casinò municipale, invece, presenterà da Roberto Manfredi, si esibiranno il duo pianistico polacco «Marek e Vacek», e il grande Toquinho, reduce da una trionfale tournée italiana.

Per quanto riguarda i cantanti in gara, la sezione «Nuove proposte italiane» comprende questa sera la ventunenne romana Pinot («Donna sola»), Alessio Colombini («Scatole cinesi»), Donatella Milani («Volevo dirti»), Flavia Fortunato («Cascio blu»), Amedeo Minghi («1950»), Fiordaliso (che ritorna al Festival con «Oramai»), la debuttante italo-rodense Sibilla («L'ultima creatura di Franco Battiato, che ha scritto per lei, insieme a Giusto Pio, la canzone «Oppio»), Zucchero Fornaciari (oltre alla sua canzone, «Nuvola», ne firma altre quattro: quelle di Richard Sanderson, di Stefano Sani, di Donatella Milani e di Brunella Borciani), e Patrizia Danzi («Fammi volare»).

Fra questi nomi, le giurie sceglieranno la seconda quaterna ammessa alla finalissima di domani, insieme ai cantanti della sezione «Big italiani e stranieri», che accedono di diritto alla finale.

Per questa sezione, stasera sono di scena Christian («Abbracciarmi amore mio»), lo spagnolo Bertin Osborne («Eterna malattia»), Barbara Boncompagni («Notte e giorno»), Marco Ferradini («Catastrofe bianca»), Sandro Giacobbe («Primavera»), Viola Valentini («Arriva arriva»), il ritrovato Gianni Morandi («La mia nemica amatissima»), Toto Cutugno («L'italiano»), e i Passengers («Movie star»).

Domani sera, le venti giurie sorteggiate dovranno dapprima votare le tre migliori canzoni della prima sezione (nella quale saranno rimaste in gara solo otto finaliste), e poi le tre migliori della seconda sezione, che sarà presente al gran completo con tutti i diciotto partecipanti. Fra questi sei «super-finalisti», le giurie saranno chiamate a designare il vincitore della trentatreesima edizione del Festival di Sanremo. Poi, domenica pomeriggio, sapremo anche chi è il vincitore scelto dal pubblico, mediante il referendum indetto in collaborazione con il Totip.

Complicato? Può darsi, ma evidentemente Rava ha preferito tentare di far contenti tutti (o quasi), per evitare le polemiche e le contestazioni dell'anno scorso.

Ca. M.

## Ieri una bella rivelazione: Tiziana

**SANREMO** — Le giurie dislocate in 20 Comuni italiani hanno votato per l'accesso alla finale di sabato le seguenti canzoni: «Sarà quel che sarà» (Tiziana Riva), «Avrà» (Giorgia Fiorio), «Amare te» (Riccardo Azzurri), «È la vita» (Marco Armani).

Trentatré anni e non li dimostra. Alla sua età — i paragoni non sembrano irriverenti — Gesù Cristo finiva crocifisso tra due ladroni, mentre oggi il Festival di Sanremo, tempio della canzone e soprattutto del mercato discografico italiano, celebra orgoglioso il suo compleanno vestito, debitamente osannato dalle «direttive» Rai-Tv e da un'«audience» che si può valutare soltanto intorno ai venti milioni di spettatori.

«E tu qui con me, ti vedo come in un replay», non sarà un verso leopardiano, ma per chi ha frequentato ventidue edizioni del Festival sanremese, come chi scrive, questo verso ha il significato di una vetusta continuità. Nella dotta e spiritosa introduzione di Enzo Biagi, ho sentito parlare che per vincere a Sanremo ci vogliono quattro condizioni: uno spartito, una bella voce, una grossa casa discografica alle spalle, e in un ultimo, una discreta dose di buona fortuna.

Non credo la fortuna non c'entra per nulla, tutto è calcolato dall'inizio, vi potrei dire chi vincerà (e ve lo dirò domani) questa edizione del Festival. La voce c'entra poco, c'entra il personaggio (quando c'è, o quando viene accortamente inventato, ve-

di Gigliola Cinquetti), lo spartito è assolutamente relativo, sono stati equilibrati, sono state bocciate le canzoni musicalmente migliori. Rimane la potenza della Casa Discografica: determinante, più che efficiente.

Abbiamo visto ieri sera, oltre a una bella rivelazione Tiziana Riva, il mitico Barizza e il vero Angelini. «C'è una chiesetta amor» e «Vola colomba». Tutto questo fa parte di un costume, di un gusto, di una mentalità. Mentre Totò moriva, Luigi Tenco si suicidava. Certo non solo perché la sua canzone non era andata in finale, ma certo perché il «gioco di massacro» l'aveva travolto. Eppure, diceva uno, che se ne intendeva, «nei tempi oscuri convien cantare». Allegria, a domani. G. P.

UN «RICUPERO» DI COBELLI DEGNO DI MIGLIOR FORTUNA

## La riaccesa fiaccola dannunziana non riscalda il pubblico romano

**NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE**  
ROMA — Chi ha paura di Virginia Woolf? Chi ha paura di Gabriele D'Annunzio? Chi ha paura del teatro teatrale? O meglio, del teatro di parola? E quando diciamo teatro di parola, non possiamo fare a meno di richiamarci al Vate stesso della parola, colui che, con le parole, ci giocava e le creava. L'Immaginifico, appunto.

Con la grande paura del nostalgico, con il desiderio di esorcizzare i mostri del Ventesimo, semplicemente non parlandone, si butta a mare una cultura e, in questo caso, una letteratura, per il semplice timore di essere considerata «retro».

La «fiaccola sotto il moggio» (allestimento del Teatro stabile dell'Aquila, regia di Giancarlo Cobelli, da mercoledì scorso al Teatro Quirino), è un bel testo, via, diciamo così, con i suoi echi da tragedia greca, con la vindice eroica che cova nel petto una fiaccola di rancore che non ha niente da invidiare ad Elettra ed alla tragedia della casa Atreide. Se poi esaminiamo meglio la struttura del dramma, possiamo riconoscerne le tracce di una classicità riscoperta e riutilizzata: le due nutrici hanno funzione di coro, le feroci notizie sono riportate dal messaggero di turno, e la morte di Gigliola sicuramente non doveva avvenire in scena ma sulla pietra tombale illuminata dalle due serve.

In una magione patrizia, la

rovina morale si materializza nella caduta rovinosa delle pareti e delle ali della casa: i labirinti delle stanze sono le tappe del lungo viaggio del lutto di Gigliola. Ella sa, sa che la madre fu uccisa e proprio dalla femmina che ora ne usurpa il posto accanto al padre padrone. Angizia, la serva assassina, proclama che complice fu il padre Tibaldo. E tutti sanno, tutti sospettano, tutti tacciono. Allo scadere dell'anno di lutto, Gigliola compie la sua vendetta, addirittura duplice: Angizia deve morire perché ha ucciso la madre e perché ha scagliato pietre contro il proprio padre di umile condizione. Proprio il padre sarà strumento di vendetta, con le bisacce delle serpi egli fornirà a Gigliola gli aspidi velenosi. La ragazza immergerà le mani nel veleno e s'accontenterà di uccidere Angizia con uno stile d'oro. Ma Tibaldo ha già compiuto il delitto e deve esorcizzare il terribile sospetto che grava su di lui.

Fosco è la tragedia e fosco è il verso che la racconta: aspro, duro, faticoso, opprimente, le allo stesso tempo, arcadico nella cadenza eppure moderno per l'impatto verbale. In questo senso D'Annunzio come tragediografo è bene al di sopra del D'Annunzio prosatore o versificatore. La sua prova drammatica ha una sonorità che spesso manca al nostro teatro del Novecento. Il testo di parola, in questo secolo, ha veramente pochi

adepti: con buona certezza, possiamo indicare in Pirandello e in D'Annunzio gli unici autori che abbiano saputo mostrare e costruire con la lingua italiana una dimensione veramente teatrale.

La regia di Cobelli non ha saputo sfruttare al massimo questa implicita possibilità: recitare D'Annunzio al giorno d'oggi può essere più difficile di quanto possa sembrare a prima vista. Cobelli ha tentato di risolvere il problema impostando il suo spettacolo su una lentezza di ritmi quasi esasperante. Eppure, le parole stesse provocherebbero una certa qual cadenza ritmi-

Prime visioni  
Cavani: «Oltre la porta»

**Regia:** Liliana Cavani. **Soggetto e sceneggiatura:** L. Cavani ed Enrico Medioli. **Fotografia:** Luciano Tovoli. **Montaggio:** R. Mastroianni. **Musiche:** P. Donaggio. **Con:** Marcello Mastroianni, Eleonora Giorgi, Tom Berenger, Michel Piccoli.

Liliana Cavani, abbandonata la storia e i momenti politici di «La pelle», torna a mettere in primo piano il cote privato della dinamica vittimistica, già presente nei precedenti «Il portiere di not-

te» e «Al di là del bene e del male». «Oltre la porta» stanno, quindi, passioni ossessive, oscurate da desideri estremizzati di possesso e dall'ombra pesante del tabù primario, l'incesto. Teatro di questi «insani sentimenti» è il Marocco, le vestigia antiche di Marrakech, dove si svolgono quasi tutti la vicenda di Nina (Giorgi), Enrico (Mastroianni) e Matthew (Tom Berenger). Capitato per caso nei pressi

ca piuttosto affrettata, che viene invece violentata. E gli attori? Tranne Alida Valli, gli altri sono fuori da qualsiasi schema pertinente: né Marina Malfatti (Gigliola), né Tino Schirinzi (Tibaldo), né tanto meno Marilù Tolo (Angizia).

Molto belle, invece, le scene e i costumi di Maurizio Balò, così polverose e in accordo con lo sfacelo della dimora, sottolineato da crolli di vetri e spaventosi boati inseriti nella colonna sonora (a cura di Marco Silli). Complessivamente fredda l'accoglienza del pubblico.

Chiara Vatteroni

SANDRO BOLCHI STA PER INIZIARE LO SCENEGGIATO «MELODRAMMA»

Amore, morte e vendette  
nel mondo dell'opera lirica

Ma in fondo è una favola tragica con un riferimento alla realtà degli anni Cinquanta

**MILANO** — S'inizia in questi giorni, nello studio 3 del centro di produzione di Milano, la lavorazione di «Melodramma», un film in 4 puntate girato con mezzi elettronici da Sandro Bolchi che è anche l'autore del soggetto. La sceneggiatura è di Dante Guardamagna. Nei ruoli principali: Laura Lattuada (Iris D'Amato); Gastone Moscone (il baritone Aldo Scotti); Andrea Ferreol (Lanfranco); Luca Barbaresi (Ugo, fratello di Iris); Matteo Corvino (Giacomo, altro fratello di Iris); Ruggero De Ninno (imprevedibile di Scotti); Carlo Giffè (il commissario Roscio); Tino Carraro (Lanfranco, capo della banda di balordi).

È una storia d'amore e di morte nel mondo dell'opera lirica. Un famoso baritone s'innamora della diva di un fotoromanzo, e per averla vicina a sé, la spinge a calcare le scene del teatro d'opera come soprano. Ma la passione di lui non viene ricambiata da lei, anzi finisce per suscitare nella donna un sordo rancore.

Il film — dice Bolchi — ha

per titolo «Melodramma» perché c'è un ambiente lirico vero, il «Rigoletto» (un baritone colto, diciamo così, nel momento del bel tramonto), e melodramma perché avvengono delle cose da romanzo popolare: amori, morti, vendette. Una storia quindi, che si muove su due binari, che segue due situazioni. «Sì, due binari che poi alla fine si uniscono in uno solo per diventare una storia d'amore, di morte, di musica».

Quale dei due momenti privilegia?

«La parte lirica; è molto divertente e appassionante il fatto che in maniera sia pure non proprio precisa e abbondante si identifica, si porta alla ribalta il mondo dell'opera che amo e conosco molto bene: la vicenda passa attraverso tre edizioni del «Rigoletto». Ma anche l'altra parte mi piace molto, perché io credo che sia il momento dei grandi racconti popolari».

È una storia d'oggi?

«No. È una storia anni 50, una storia del dopoguerra. Però c'è una ragazza, la protagonista, questa diva del fu-

metti di cui s'innamora il baritone sul set dei fumetti appunto, che come le ragazze d'oggi non crede agli ideali, ha paura del presente, vive alla giornata. Ha alle spalle una guerra, un periodo storico sbagliato; in lei si può avvertire un'inquietudine e una specie di buttarsi via senza motivazioni precise, senza credere molto a quello che fa. Per il resto è una storia che può stare benissimo anche nel '60 o nel '40, ambientata da Guardamagna che ha scritto la sceneggiatura...».

Da un soggetto, anzi da un racconto di Bolchi...

«Sì un racconto che ho scritto apposta per la televisione. Volevo stamparlo. Poi, una volta finito, mi è parso una storia televisivamente un po' nuova; ero anche un po' stanco di fare sempre storie da libri. Dante Guardamagna ha accettato di sceneggiarlo, ho fatto un lavoro molto serio, mi sembra. Si svolge nella Milano testarda di Quarto Oggiaro, questa Milano di balordi poveri... Ma l'idea del racconto... Come nasce? Mi ha mosso

il desiderio di portare il melodramma-opera in scena, di raccontare che cos'è il melodramma lirico. Poi via via che ci pensavo, ho sposato un po' questi mondi del '57, '58, il fotoromanzo per esempio che in quegli anni era molto in voga, ma è una favola tragica con questi ingredienti molto forti, molto gramescamente popolari. Il melodramma, lo sappiamo benissimo, è stato sempre citato come uno degli elementi più legati al pubblico. Però mentre prima poteva sembrare solamente un apologo su un'opera lirica, poi ho capito che era più giusto inserire anche questa città, Milano — e mi sembra che vi sia stata inserita — con un mondo anche di sottobosco, di clandestini, dominato da Tino Carraro, che mi sembra abbastanza inedito».

Potrebbe essere in sintesi la rappresentazione storica di quegli anni?

«No, perché è una favola in fondo, una favola d'amore e di morte. No, è una storia, ripeto, che ha alle spalle certe realtà, ma è una favola tragica con questi ingredienti molto forti, molto gramescamente popolari. Il melodramma, lo sappiamo benissimo, è stato sempre citato come uno degli elementi più legati al pubblico. Però mentre prima poteva sembrare solamente un apologo su un'opera lirica, poi ho capito che era più giusto inserire anche questa città, Milano — e mi sembra che vi sia stata inserita — con un mondo anche di sottobosco, di clandestini, dominato da Tino Carraro, che mi sembra abbastanza inedito».

Perché vuole tenere assolutamente segreto il finale?

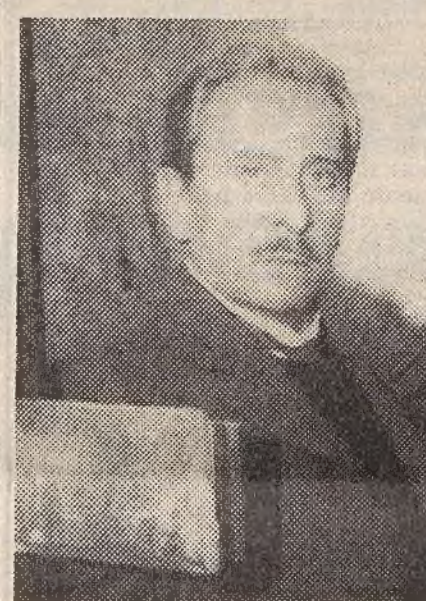
«Perché è sorprendente. Mentre il pubblico è convinto che prenda un'altra strada, la vicenda precipita violentemente nell'angolo azzurro, in un finale che più melodrammatico non si potrebbe, e più angoscioso non si potrebbe».

Tornando al racconto, non lo darà mai alle stampe?

«No, perché io il racconto l'ho poi cambiato; se avessi voluto un racconto letterario l'avrei ampliato, invece l'ho bloccato nei limiti puramente filmici».

TRATTO PER LA TV DA UN RACCONTO DI SCIASCIA

## Per Domenico Modugno un western di cose nostre



ha sceneggiato insieme a Sautta e Camilleri.

Oltre a Modugno — nella parte del farmacista — ne sono interpreti Raymond Pellegrin, Gabriella Saitta e Biagio Pelligra.

Nella foto: Domenico Modugno e Gabriella Saitta.

Trovata la statua  
per la quale  
Bette Davis  
posò nuda

**BEVERLY** — La statua in bronzo per la quale Bette Davis posò nuda, quando aveva soltanto 18 anni, è stata ritrovata e proprio nel punto in cui, prima di scomparire, era rimasta per circa 40 anni.

La statua, alta un metro e mezzo, è opera della defunta scultrice Anne Coleman Ladd e faceva parte di un gruppo che adornava una grande fontana di Beverly, nel Massachusetts.

A rivelare l'esistenza della scultura fu l'intervista rilasciata da Bette Davis al settimanale «Playboy» e nella quale l'attrice ammise di aver effettivamente posato nuda per la scultrice Anne Coleman Ladd, provando a quel tempo un notevole imbarazzo.

■ **APPELLO A MANILA** — La «Legge internazionale per i diritti e la liberazione dei popoli» ha rivolto un appello ai produttori, agli attori, ai registi, ai giornalisti italiani, a partecipare al Festival cinematografico di Manila, affinché «estendano lo sguardo fuori dalle sale della manifestazione e cerchino il paese reale che sta dietro la facciata mercantile del regime di Marcos».

Coppia italiana  
vince il mondiale  
di rock'n'roll

**FIRENZE** — Il campionato del mondo assoluto di rock'n'roll acrobatico, svoltosi a Zurigo, è stato vinto dalla coppia italiana Enza Cavalliere ed Ezio Mascaretti, di Taranto.

Ne dà notizia un comunicato della Federazione italiana sportiva danze jazz, che ha sede a Firenze, affiliata all'«Association european rock'n'roll».

Per la prima volta da quando si svolgono queste gare, la manifestazione di Zurigo ha visto un campionato del mondo unificato fra le due federazioni europee esistenti che finora assegnavano ciascuna il proprio titolo.

Dietro la coppia azzurra Cavalliere-Mascaretti si sono classificati gli svizzeri.

■ **CARMEN** ■ **SULLO SCHERMO** — Il regista Carlos Saura e il ballerino Antonio Gades porteranno sullo schermo «Carmen». È stato difficile trovare l'interprete adatta, ma alla fine è saltata fuori. Si chiama Laura Del Sol, ha 21 anni, e lavora attualmente nel corpo di ballo della «Antologia della Zarzuela». Al film parteciperà, come musicista ma anche come attore, il noto chitarrista Paco De Lucia.

## Gabriela a Cannes



**ROMA** — «Gabriela», il film con Marcello Mastroianni e Sonia Braga (nella foto) che il regista brasiliano Bruno Barreto ha realizzato ispirandosi liberamente all'omonimo romanzo di Jorge Amado, è ormai completato ed uscirà il 30 marzo in Brasile per essere poi presentato al Festival di Cannes.

È stato lo stesso regista, autore della versione cinematografica di un altro romanzo di Amado, «Donna Flor», a darne notizia a Roma, dove ha realizzato il montaggio e la sonorizzazione della pellicola.

Barreto, regista ventisettenne che è già al suo sesto

film, ha detto ai giornalisti che la sua versione per lo schermo della storia d'amore tra due immigrati in una cittadina dello stato di Bahia nel 1925 nell'epoca d'oro del cacao è assai libera, più di quanto non lo sia stata la lunghissima «telenovela» tratta anni fa dallo stesso romanzo. Il film — ha detto — è una specie di operetta in cui la parte musicale — realizzata da Antonio Carlos Jobim — ha una importanza fondamentale, ed è stata concepita insieme alla sceneggiatura di cui è autore Leopoldo Serran. È un «Porgy and Bess» con l'etno ambientato a Bahia, ha detto il regista.

DIECI ANNI DI RICERCHE E SPETTACOLI DEL «STU LEDI»

## Con il folklore, appassionatamente

**TRIESTE** — Con uno spettacolo alla Casa di cultura di Trieste il gruppo folcloristico «Stu ledi» festeggerà domani i dieci anni di attività. Lo spettacolo, organizzato dall'Unione dei circoli culturali sloveni, rientra tra le manifestazioni per la giornata della cultura slovena (che ricorre l'8 febbraio), e vuole essere un riconoscimento al gruppo per il lavoro e risultati che ha ottenuto nella ricerca delle tradizioni popolari e per il livello artistico dei suoi spettacoli.

Fondato nel 1973 per iniziativa di alcuni operatori culturali, il complesso, che trae il nome da un'antica canzone popolare slovena di Trieste, ha voluto riprendere e sviluppare il lavoro dei numerosi gruppi folcloristici sloveni che hanno operato in città nel dopoguerra. Sin dall'inizio il lavoro è stato impostato su due piani diversi: da un lato la ricerca delle tradizioni popolari più tipiche e autentiche della regione (balli, canti, costumi), dall'altro la riproduzione e la rappresentazione del più corretto possibile, ma coreograficamente interessante delle tradizioni stesse.

A questo repertorio, per così dire naturale, ha voluto aggiungere il folclore sloveno e più in generale quello jugoslavo, per dare più bri, vivacità e dinamismo ai propri spettacoli.

Già da quanto detto si desume che il gruppo triestino non opera nella categoria dei

folclore riprodotto; esso presenta cioè gli usi e costumi che vivono ormai solo negli scritti, nei ricordi dei più anziani o di cui si trova ancora qualche traccia in qualche canzone o qualche danza. Nel riproporre i canti e i balli, pur nella necessaria elaborazione coreografica, il gruppo cerca comunque di essere il più fedele possibile alla tradizione, curando fin nei minimi dettagli anche i costumi e ricorrendo alla collaborazione di coreografi e ricercatori specializzati.

A questo proposito va detto che il lavoro autonomo di ri-

A Parma  
«Attila»  
rinviato

**PARMA** — La «prima» nazionale dell'opera lirica «Attila» di Giuseppe Verdi, nell'allestimento curato dal teatro Regio di Parma, prevista per questa sera, è stata rinviata a data da destinarsi per indisposizione dei due protagonisti: Christoff, che interpreta la parte di Attila, e Maria Chiara, che ricopre il personaggio di Odabella. I due non hanno partecipato neppure alla prova generale. Lo spettacolo verrà proposto per questa stagione solo al Teatro Regio.

cerca del gruppo è rivolto alla realtà regionale (per quanto riguarda la tradizione friulana ha collaborato nella ricerca con Giampaolo Gri dell'Università di Trieste), mentre il resto del repertorio è stato realizzato con l'aiuto di musicologi jugoslavi, tra i quali alcuni molto noti anche in campo internazionale, quali Julian Strajnar e Mirko Ramovc.

L'approccio di tipo professionale al lavoro (anche il gruppo è composto da dilettanti) ha dato i suoi frutti e ha esercitato un notevole richiamo sui giovani, tanto che il complesso può contare oggi su un'ottantina di componenti tra danzerini, cantanti e suonatori.

A giudizio dei dirigenti l'adesione dei giovani al folclore si può spiegare con due ordini di motivi: da una parte il folclore è un'attività abbastanza completa che richiede sia l'impegno fisico sia quello intellettuale, dall'altra permette ai giovani di socializzare e lavorare in gruppo. In definitiva può essere un modo abbastanza gratificante di impiego del proprio tempo libero.

Un terzo elemento di cui tenere conto, che però trascende il lavoro del gruppo stesso, è il bisogno diffuso di scoprire le proprie radici.

L'impegno profuso dai fondatori e dai dirigenti di «Stu ledi» ha portato anche a una notevole crescita artistica del gruppo.

La realtà si mostrerà ancora più contorta di quanto facevano presagire il comportamento riluttante di Nina o l'atmosfera misteriosa della villa (dove vive reclusa la nonna materna): varie «porte» si aprono sulla storia di Nina ed Enrico, un amore sul quale aleggia l'incesto e il senso di colpa per aver spinto la madre di lei al suicidio o, come credono la nonna di Nina e i giudici, la responsabilità del suo omicidio, di cui è imputato Enrico.

Un «amour fou», quindi, che lega con la complicità dei suoi eccessi e la passione insana (anzi, insanabile, come ci mostra il finale). Ma, più che Bréton, il tutto ricorda Pittagora o la Invenzione e la l'orda tradizione del feuilleton. Inoltre, Eleonora Giorgi non ha l'ambiguo fascino inquieto di Dominique Sanda o Charlotte Rampling.

S. R.

«O Megalexandros»  
presto in Italia

**ROMA** — Il film di Theo Angelopoulos «O Megalexandros» (Alessandro il Grande) premiato con il Leone d'Oro alla Mostra del cinema di Venezia nel 1980 verrà presentato sugli schermi cinematografici italiani.

Altro jazz  
a Trieste

**TRIESTE** — Il Circolo Triestino del Jazz inizia la sua attività per il 1983 annunciando alcune importanti manifestazioni che avranno luogo nel mese di marzo. Per i primi giorni di questo mese, infatti, è previsto l'arrivo del pianista americano Kenny Drew, che darà un unico concerto riservato ai soci del Circolo.

Kenny Drew, la cui fama è ben nota a tutti gli appassionati, ha suonato a fianco di Dexter Gordon, Johnny Griffin, Ben Webster e John Coltrane, tanto per citare alcuni nomi, ed è considerato come uno dei più raffinati pianisti moderni.

Il 27 marzo arriverà un altro big del jazz internazionale, e cioè il trombettista americano Harry «Sweet» Edison che, come Joe Newman, ha militato a lungo nella grande orchestra di Count Basie.

Trattative sono in corso per avere nella nostra città il complesso di Enrico Pierunni, che dovrebbe dare un concerto in febbraio assieme al tenorsassofonista Sal Nistico e al contrabbassista Julius Farmer.

Per informazioni e iscrizioni al Circolo telefonare al 67327 (ore ufficio) o al 416669 (pomeriggio).

Dedicato  
a Strauss

**TRIESTE** — Saranno esclusivamente di Richard Strauss le musiche in programma al Concerto della domenica che vedrà impegnato nella Sala del Ridotto il complesso a fiati del Teatro Verdi diretto da Sergio Siccardi.

Composto da strumentisti dell'orchestra, di cui alcuni rivestono i primi ruoli, il complesso a fiati si è da anni affermato sia nell'ambito cittadino che regionale, per l'interesse che destano le sue proposte di musiche poco frequentemente eseguite.

Due le opere di Strauss in programma: la Serenata op. 7, e la Suite in Si bemolle maggiore per 13 strumenti a fiato op. 4.

Stasera settimana  
di «Dinorah»

**TRIESTE** — Va in scena oggi al Teatro Verdi alle ore sette la settima rappresentazione di «Dinorah» di Giacomo Meyerbeer (tutti di abbonamento B/A) con gli stessi realizzatori ed interpreti delle precedenti.

S'inizia stamane presso la biglietteria del teatro la vendita dei biglietti per i pochi posti disponibili da abbonamento (tel. 631948).

Quasi quotidiano  
il cinema d'essai

**TRIESTE** — Il cinema d'essai triestino dell'Alce, dando seguito alle numerose richieste in tal senso pervenute, rende noto che a partire da martedì 28 febbraio e fino alla fine del ciclo l'attività dell'associazione verrà ampliata fino a coprire una programmazione cinematografica quasi quotidiana; l'iniziativa si è potuta concretizzare grazie alla sensibilità e alla cortesia dimostrate dai gestori della sala.

I prossimi titoli in programma sono: martedì e mercoledì «Cane di paglia» di Sam Peckinpah, giovedì e venerdì «Stardust memories» di Woody Allen, sabato, domenica e lunedì «Atlantic city Usa» di Louis Malle.

Eisenstein  
per le scuole

**TRIESTE** — Sono aperte le prenotazioni alle proiezioni mattutine per le scuole al cinema Ariston del film «L'ora della zarzuela Potemkin» di S. M. Eisenstein, riproposta di una pietra miliare della storia del cinema che le giovani generazioni non conoscono. Le proiezioni avranno luogo dall'8 all'11 febbraio, con inizio alle 8.30, 10, 11.30.







## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

LA REGIONE HA DISPOSTO IL FINANZIAMENTO ALL'ENTE

## 27 miliardi al porto di Trieste per lo sviluppo delle strutture

Rinaldi: «Mantenuti gli impegni della conferenza portuale di dicembre»

TRIESTE — Una serie di provvedimenti finanziari a favore dell'Ente autonomo del porto di Trieste, per complessivi 27 miliardi e 200 milioni di lire, è stata approvata dalla giunta regionale dei Friuli - Venezia Giulia, su proposta dell'assessore alla viabilità, ai trasporti ed ai traffici, Dario Rinaldi.

Secondo quanto precisato dall'assessore, si tratta di tre interventi distinti, il primo dei quali riguarda l'erogazione del contributo annuale della Regione per il funzionamento dell'Ente porto, ammontante a 3 miliardi e 200 milioni di lire, a fronte di un contributo dello stato che da anni è fermo a 4 miliardi e 600 milioni di lire.

La seconda deliberazione approvata dall'esecutivo dispone, in attuazione della legge del 18 gennaio scorso per l'utilizzazione di una prima parte del rifinanziamento di Osimo, l'erogazione del 20 miliardi previsti quale ulteriore conferimento al fondo di dotazione dell'Ente autonomo.

Infine, è stato reso operativo fino al 1985 il piano triennale di investimenti elaborato dall'Ente porto, con il quale diventano immediatamente utilizzabili dall'Ente stesso 15 miliardi di lire (sui 39 complessivamente stanziati) per diversi interventi di potenziamento sugli impianti, fissi e mobili, per la movimentazione delle merci, per l'ampiamiento di alcuni magazzini ed altri lavori di manutenzione straordinaria e di ammodernamento delle attrezzature portuali.

A tal fine, la Regione ha già corrisposto una prima quota di 3 miliardi di lire per il 1982 ed a giorni, sulla base della deliberazione giuntale, verrà liquidata una ulteriore quota di 4 miliardi di lire.

«Con le deliberazioni adottate dalla giunta — ha sottolineato Rinaldi — la Regione ha adempiuto puntualmente agli impegni enunciati in sede di conferenza portuale del dicembre scorso. L'Ente porto può, ora, contare su un notevole, sia pure non sufficiente, alleggerimento della sua critica situazione economico-finanziaria e, nel contempo, può proseguire la realizzazione di opere, attrezzature ed indispensabili lavori di manutenzione nell'ambito del porto».

«In tale contesto appare significativa — conclude la dichiarazione di Rinaldi — anche la tempestività con la quale la giunta regionale ha approvato i provvedimenti».

## Ai portuali l'accordo piace

TRIESTE — Si è svolta a Trieste un'assemblea dei lavoratori del porto che ha approvato un ordine del giorno proposto dai sindacati di categoria Cgil, Cisl, Uil. Si dà giudizio positivo sul recente accordo sul costo del lavoro, rilevando che è stato «rispetto l'attacco della Confindustria alla scala mobile» e sono stati raggiunti altri importanti risultati.

Il documento sollecita anche maggiore autonomia del sindacato e un rilancio della partecipazione attraverso i consigli dei delegati.

## La vita nel porto

## 28,314 milioni di tonnellate il traffico complessivo '82

TRIESTE — Per un esame complessivo delle movimentazioni portuali occorre considerare tutte le aree che compongono il nostro scalo:

1) il porto commerciale formato dai due punti franchi (nuovo e vecchio), lo Scalo legnami, i Frigoriferi generali e la Stazione marittima.

2) il resto del porto: Porto doganale, Arsénale San Marco, Italsider, Oleodotto, Siot, Punto franco oli minerali e Porto industriale.

Pertanto, globalmente il traffico è stato lo scorso anno di 28,314 milioni di tonnellate, contro 31,242 milioni dello stesso periodo del 1981.

Dall'analisi storica del porto si rileva che il totale movimentato nel 1982 è stato di poco superiore a quello del 1971, ma inferiore alle movimentazioni registrate dal 1972 al 1981. La causa fondamentale del ribasso è da attribuire quasi esclusivamente alle movimentazioni delle materie prime industriali, fatta eccezione per il carbone.

La crisi industriale mondiale ha depresso in buona parte dei porti internazionali i movimenti d'arrivo o di imbarco delle materie prime liquide e solide (petroli, minerali ferrosi, zinco, rame, stagno, alluminio, nichel, piombo ecc.).

Certi porti hanno realizzato

## TRAFFICI GLOBALI DI TUTTE LE AREE PORTUALI (IN MIGLIAIA DI TONN.)

MERCI	1981	1982
Rinfuse liquide	26,785	22,972
Rinfuse solide	2,128	3,147
Legnami	0,131	0,102
Altre merci	1,782	1,748
<b>Totale</b>	<b>30,826</b>	<b>27,969</b>
Bunkeraggi e provviste bordo	0,416	0,345
<b>Totale generale</b>	<b>31,242</b>	<b>28,314</b>

quote importanti di movimentazione di cereali (specialmente negli scali del Nord per i trasporti di granaglie destinate all'Urss).

La voce che porta redditi maggiori è quella che si riferisce alle merci in colli: 2,029 milioni tonnellate nell'82 (di cui 1,757,469 manipolate nel porto commerciale), contro 1,941,507 del 1981 (di cui passate attraverso il porto commerciale 1,505,278).

L'incremento delle merci varie elaborate dal porto com-

merciale, equivalente al 9,5 per cento in più rispetto al 1981, costituisce la nota più brillante dell'attività del nostro scalo commerciale. Il sensibile «guadagno» in un momento in cui i traffici d'import-export delle merci varie (prodotti finiti e semilavorati) negli altri venti porti europei di maggior prestigio hanno segnato qualche aumento, ma il più delle volte dei ribassi rispetto alla precedente annata.

Dalle analisi dell'Ufficio sta-

## Movimento navi

TRIESTE — NAVE IN ARRIVO: «Ulcinj» (jugoslava), ag. Greenham, imbarco farina, prov. Alessandria, orm. riva 58.

NAVE IN PARTENZA: «Tapuz» (israeliana), ag. Adriatic Shipping, dest. Israele.

NAVE ALL'ORMEGGIO: «Sunni L» (panamense), ag. Spercio, imbarco fusti benzina, orm. molo IV; «Sovmosky» (russa), ag. Martinoli, sbarco ferraccio, orm. molo V; «Tapuz» (israeliana), ag. Adriatic Shipping, imbarco contenitori, orm. molo VII; «Tagelus» (olandese), ag. Topich, attesa sbarco carbone, orm. molo VII; «Lira» (italiana), ag. Tarabochia, sbarco carbone, orm. molo VII; «Socartre» (italiana), ag. Fensio, trasbordo carbone da Lira, orm. molo VII; «Palatino» (italiana), ag. Lloyd Trieste, attesa ordini, orm. Gaslini.

MONFALCONE — NAVE IN ARRIVO: «Devayata Pyatletka» (sovietica), ag. Martini, ferraccio, da Novorossisk; «Kapitan Abakumov» (sovietica), ag. Martinoli, tendine da Archangel, «Martinus Smith» (olandese), ag. Costanzi, collino, da Fowey; «Kran» (jugoslava), ag. Cattaruzza, cellulosa, da Venezia.

NAVE IN PARTENZA: nessuna.

NAVE ALL'ORMEGGIO: «50 Let Sovetskoi Vlasti» (sovietica), ag. Martinoli, Portorosega, sbarco rotami di ferro; «Lomaz» (jugoslava), ag. Cattaruzza, Portorosega, sbarco tronchi; «Hvar» (jugoslava), ag. Cattaruzza, banchina De Franceschi, sbarco carrube; «Kostas» (greca), ag. Costanzi, banchina De Franceschi, sbarco carrube.

PORTO NOGARO — NAVE IN ARRIVO: «Ariel» (panamense), ag. Uniagent, vuota, da Chigioga; «Audax» (italiana), ag. Agrimar, vuota, da Porto Said.

NAVE IN PARTENZA: «Eugard» (tedesca occidentale), soltanto ammonico, per Porto Empedocle.

NAVE ALL'ORMEGGIO: «Tartar» (marocchina), ag. Uniagent, banchina di Torviscosa, sbarco tronchi; «Maldive Jade» (maldiviana), ag. Marlines, bacino Margret, imbarco piastrelle; «Mizar» (italiana), ag. Friulmar, vecchia banchina, imbarco ferro; «Sablramad» (sovietica), ag. Friulmar, bacino Margret, imbarco merce varia; «Pellini» (greca), ag. Friulmar, vecchia banchina, imbarco merce varia; «Ramon» (italiana), ag. Friulmar, bacino Margret, sbarco sale industriale.

## INCONTRO A TRIESTE MAZZA-COMELLI

## La Zanussi cerca aiuto nella «828»

Vorrebbe 150 miliardi, altrimenti via ai licenziamenti

PORDENONE — Nessuna nuova dichiarazione ufficiale da parte dei massimi dirigenti della «Zanussi» in merito al piano di ristrutturazione annunciato dal gruppo (leader europea nella produzione degli elettrodomestici bianchi), che prevede uno sfoltimento di tremila persone delle attuali 27 mila.

L'azienda di Pordenone ha comunque confermato la volontà di incontrarsi con i sindacati martedì prossimo, a Pordenone, per mettere a punto la linea della «Zanussi» che comporterà «inevitabili accorgimenti di gestione».

Il presidente della «Zanussi» Lamberto Mazza si è incontrato ieri a Trieste con il presidente della Regione Friuli-Venezia Giulia, Antonio Comelli, per un esame dell'attività produttiva nelle province di Pordenone e Udine, due città dove sono ubicate, tra l'altro, notevoli attività del gruppo Zanussi.

Proprio in prospettiva di una qualificata presenza del

gruppo nel territorio regionale nei settori dell'elettrodomestico e della relativa componentistica, elettronica e casa, la Zanussi prevede di avere i requisiti per ottenere i benefici della legge 828.

Secondo una valutazione dell'azienda pordenonese, si tratterebbe di 150 miliardi di lire, 110 dei quali a fronte delle attività presenti a Pordenone e 40 miliardi per le attività dislocate in provincia di Udine. Se questa richiesta non dovesse essere accolta dalla Regione — si fa notare alla Zanussi — si dovrà senz'altro passare a un ridimensionamento dei programmi e delle attività del gruppo.

■ INDEBIT — L'approvazione da parte dei creditori della Indesit della proposta di concordato preventivo avanzata dalla società (oltre 10 mila dipendenti, la metà dei quali in cassa integrazione, due anni di amministrazione controllata), segna l'uscita dalla crisi dell'azienda.

## MINACCE DI NUOVE CRISI NEL SETTORE SIDERURGICO

## Flm scopre il piano dei tagli Finsider Sorpresa e condanna

Il sindacato si appella ai recenti accordi

ROMA — Sorpresa e preoccupazione alla Flm per i tagli occupazionali nel settore siderurgico. «Apprendo — ha detto il segretario nazionale della Flm, Gianni Italia — dalla stampa l'esistenza di un piano Finsider in discussione all'Iri, che comporterebbe il taglio di 14.000 posti di lavoro. Sono tagli che riguarderebbero impianti per i quali, non più tardi del gennaio, la Flm ha sottoscritto accordi con la Finsider in tutt'altro senso».

«Non è di conseguenza accettabile — sostiene il sindacalista — una prassi che obbliga a prendere atto, mese per mese, di variazioni di piani concordati. Evidentemente siamo di fronte a contropartite quanto meno inaffidabili». Il punto di riferimento della Flm il piano nazionale concordato con Finsider e ministero partecipazioni statali e approvato dal Cipi nell'ottobre '81.

«Rispetto ad esso — dice ancora Gianni Italia — sono curioso di conoscere le valuta-

zioni che farà l'Iri sull'andamento del mercato interno e sul rapporto tra questo e la capacità produttiva installata. Se il punto di partenza è che nei prossimi anni lo sviluppo sia ristretto o che ci sarà una maggiore dipendenza all'estero, è ovvio che il sindacato non può essere d'accordo. La gravità della notizia impone che, nel quadro degli incontri tra la federazione Cgil, Cisl, Uil e il governo per la destinazione degli investimenti, si affronti la questione siderurgica nella sua globalità».

■ NOLI — Aumenteranno del 5,50 per cento i noli marittimi delle cinque compagnie che aderiscono alla Conferenza Mediterraneo Canada. All'aumento, che è motivato con i maggiori costi di gestione e sarà praticato dal primo aprile, sono interessate le cinque società aderenti: Canada Orient Line, Italia, Sea Land, Yugoslav Great Lakes, Zim Israel.

## E la Cee approva le misure proposte

BRUXELLES — I tagli di capacità di produzione previsti dal «nuovo piano Finsider», rappresentano indiscutibilmente un notevole passo avanti. E quanto affermano alcuni esperti comunitari commentando i contenuti del nuovo piano, secondo gli esperti le riduzioni previste andrebbero nel senso richiesto dal commissario Cee alla politica di concorrenza, Frans Andriessen, nel corso di contatti bilaterali avuti nelle ultime settimane con il ministro dell'Industria Filippo Maria Pandolfi.

E ancora presto, si rileva a Bruxelles, per dare un giudizio preciso anche perché il piano non è ancora adottato formalmente, tuttavia si può fin da ora dire che è quanto basta ad impedire una decisione negativa da parte della commissione Cee. Fino a qualche tempo fa, si dava infatti per scontato che l'esecutivo di Bruxelles avrebbe definitivamente bloccato il programma di ristrutturazione della siderurgia italiana in questo periodo.

## IERI GLI INCONTRI PER I «PRIVATI»

## Via alle trattative di 350 mila chimici

ROMA — Sono cominciate ieri pomeriggio le trattative per il rinnovo del contratto di 350 mila chimici privati, a quasi 20 giorni dalla chiusura di quello con le aziende pubbliche.

La vertenza interessa ben 10 settori: chimico, farmaceutico, fibre chimiche, cellophane, olio e margarine, detersivi, elettrodomestici, cere e lumi, elettrodomestici, carbone, coibenti.

L'Aschimici è la prima associazione confindustriale a sedersi al tavolo delle trattative dopo l'accordo sul costo del lavoro.

In primo piano c'è la disoccupazione del settore. Basta ricordare i 2500 lavoratori di troppo denunciati da Montedison che ancora attende le

decisioni del governo sul finanziamento del piano chimico che forse arriverà entro il 28 del mese.

Il contratto della Federazione unitaria dei lavoratori chimici Aschimici è scaduto nel luglio del 1982. Questi i punti della piattaforma rivendicata: 1) controllo della ristrutturazione; 2) governo della mobilità e dell'organizzazione del lavoro; 3) un'ora in meno di lavoro per salvaguardare l'occupazione, i turnisti avranno un'applicazione particolare; 4) rivalutazione del ruolo e della professionalità dei quadri; 5) rilancio delle iniziative contro la noività dell'ambiente di lavoro; 6) aumento di 90 mila lire riparametre.

## Rinvia a Monfalcone l'assemblea con Galli (Flm)

MONFALCONE — È stata rinviata l'assemblea in programma per questa mattina all'Italcantieri di Monfalcone con la partecipazione del segretario nazionale Flm Pio Galli.

L'esponente sindacale ha fatto sapere di essere leggermente indisposto per cui l'incontro con i lavoratori dello stabilimento navalmecanico potrà avvenire nel corso delle prossime settimane.

Negli ultimi giorni i lavoratori hanno effettuato, reparto per reparto, un'analisi del recente accordo sul costo del lavoro. Il dibattito è stato vivace, ma i risultati saranno resi noti in seguito, dopo la sintesi operata dal consiglio dei delegati.

## OGGI A GRADISCA VIENE PRESENTATA LA RICHIESTA UFFICIALE

## Il Friuli vuole i suoi frizzanti Doc Il buon vino c'è già: manca la legge

UDINE — Il Friuli aspira ad avere, possibilmente in tempi abbastanza brevi, i suoi primi spumante e frizzante a denominazione di origine controllata. L'iniziativa è del consorzio Isonzo, che presenterà la relativa richiesta questa mattina nel corso della pubblica audizione che la commissione delegata per il Friuli del comitato nazionale per la tutela delle denominazioni di origine controllata del vino del ministero dell'Agricoltura e foreste terrà all'Enoteca di Gradisca d'Isonzo.

La richiesta fa parte di un «pacchetto» di proposte di

modifica dei disciplinari dei vini Doc Isonzo, presentato dall'omonimo Consorzio, che ieri sera ha inaugurato la nuova sede in Palazzo Giacomelli a Cormons e che proprio con questo atto inizia in pratica la sua nuova vita.

Una vita autonoma cioè dal consorzio Collio, del quale è stato in pratica finora il marchio e dal quale si è staccato definitivamente soprattutto per esigenze e finalità diverse nel proprio operato.

Tanto per dirlo in breve, mentre il Collio, per la struttura delle aziende che lo compongono, è senza dubbio in grado di assicurare la qualità

dei suoi prodotti, l'Isonzo ottiene la qualità in grado di assicurare anche la quantità. Basta ad esempio citare tre aziende che lo compongono: la Angoris, Cantina produttiva di Cormons e la Villanova di Farra, per rendersi conto della diversa potenzialità di produzione e di vendita.

Si punterà come è ovvio al mercato interno, ma finalizzato soprattutto all'estero, a rinforzare cioè in maniera sensibile quella corrente di esportazione (il cui significato, in termini di prestigio ma diremmo soprattutto monetari e valutari, è addirittura inutile sottolineare).

Ma torniamo un attimo allo spumante e al vino frizzante quest'ultimo indicato, tanto per intenderci, come un... mezzo spumante, quello che i francesi chiamano «creme de chateau», ricavato dai Pinot di zone particolarmente vocate per i vini bianchi (e in questo caso ci vincono, eccome!) deve avere come quantità minima 3,5 atmosfere, il frizzante ha invece come massimo 2,5 atmosfere e viene prodotto con uve Malvasia Istriana (le ricerche in tal senso hanno dato esiti felicitosi), ancora Pinot e con i rosati.

Un vino, quest'ultimo, che ha oltre tutto la caratteristica di seguire da vicino la nuova moda del bere: un vino cioè «leggero», giovane, fresco, appunto frizzante, quasi giovanile.

Fermo restando che non si tocca la produzione «classica» quella cioè dei vini che hanno classe e storia (e l'elenco in tal caso potrebbe cominciare con Tocai, Merlot, Cabernet e arricchirsi di tanti altri nomi che tutti conosciamo).

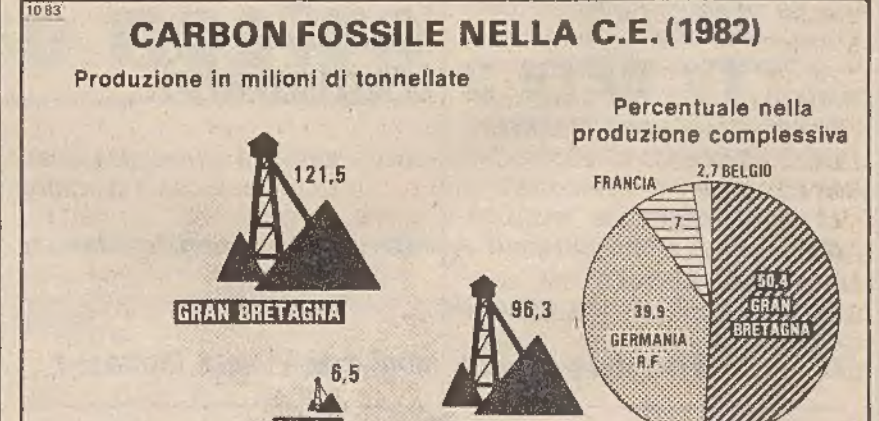
Il fatto che non ci siano finora spumante e frizzante a Doc in Friuli, in una terra cioè che per i vini, e in particolare per quelli bianchi, sembra davvero baciata in fronte dalla natura, è uno di quegli assurdi che suonano come un miscuglio disordinato di disattenzione, superficialità, eccessivo attaccamento alle produzioni tradizionali, immobilismo.

E sono in fondo proprio queste considerazioni che agevoleranno la valutazione della commissione nell'incontro odierno, al quale daranno vita il presidente di questo organismo comm. Orfeo Salvadori, la dott.ssa Francesca Adinolfi (per conto dell'assessorato agricolo e forestale), personaggio molto noto in regione per essere un'assidua frequentatrice delle nostre terre, il dott. Cesare Franco Bernardelli, segretario del comitato vini Doc, il dott. Pasquale Baccherini, componente del comitato nazionale Confagricoltura, che di questa commissione sono componenti in rappresentanza del ministero dell'Agricoltura.

Giorgio Verbi

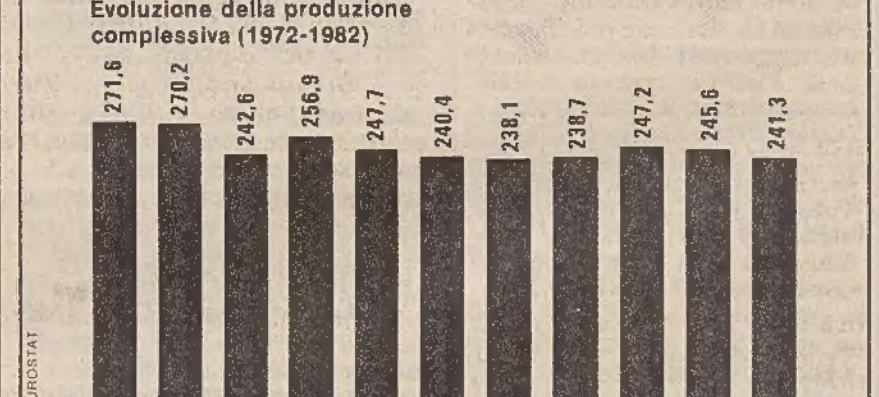
## DI 4,4 MILIONI DI TONNELLATE NELL'82

## Produzione carbone in calo nella Cee



La relazione introduttiva svolta dal segretario generale Gianfranco Trebbi è stato positivamente valutato l'accordo raggiunto tra governo e sindacati al ministero del lavoro, ed è stato evidenziato il ruolo che particolarmente la Uil ha svolto nel raggiungimento dell'intesa.

La Uil ha ricercato con convinzione — ha affermato Trebbi — un accordo che potesse le condizioni per dare equilibrio e prospettive all'economia italiana.



Per quanto riguarda la vertenza aperta con la giunta regionale, Trebbi ha sottolineato l'importanza del metodo di confronto concordato con le controparti consistente nella realizzazione di incontri triangolari (giunta-imprenditori-sindacati) per discutere ed elaborare scelte di settore nel comparto industriale, finalizzate a un risanamento dell'economia regionale.

All'interno della piattaforma regionale nel cui contesto Trebbi ha ricordato le principali richieste del sindacato (attivazione di un volume significativo di risorse finanziarie finalizzate ai processi di consolidamento e ammodernamento dell'apparato produttivo regionale, realizzazione di nuovi strumenti di analisi del mercato del lavoro, revisione delle leggi e degli strumenti di agevolazione creditizia, definizione di un preciso quadro di priorità settoriali e territoriali), trovano piena collocazione le proposte della federazione per l'utilizzo dei fondi della 828.

A tal proposito è stato ribadito che questi stanziamenti devono essere utilizzati soprattutto nel settore industriale.

BRUXELLES — La produzione di carbone nei paesi Cee è scesa lo scorso anno di 4,4 milioni di tonnellate. Secondo cifre rese note dai servizi statistici comunitari, essa è infatti passata da 245,6 milioni di tonnellate nel 1981 a 241,3 milioni lo scorso anno, con una flessione dell'1,8 per cento, che si aggiunge alla diminuzione dello 0,6 per cento già registrata nel 1981 rispetto all'anno prima.

Germania e Belgio hanno però segnato progressi, rispettivamente dello 0,8 e del 6,6 per cento, per arrivare a 96,3 e 6,5 milioni di tonnellate. Il calo in Francia è stato del 9,1 per cento, su una produzione di 18,9 milioni di tonnellate, e in Gran Bretagna del 3,1 per cento, per raggiungere 121,5 milioni di tonnellate.

Le licenze alle miniere sono aumentate lo scorso anno del 6,7 per cento, fino a raggiungere l'equivalente di due mesi e mezzo di consumo. Le licenze alle cokerie sono aumentate del 34,2 per cento nella Cee, mentre le importazioni dai paesi terzi (70 milioni di tonnellate) risultano in calo dello 0,7 per cento a livello comunitario, mentre in Italia esse sono aumentate del 5,2 per cento (da 15,5 a 16,3 milioni di tonnellate).

La produttività per addetto appare in aumento (più 1,4 per cento), con punte massime in Germania.



140 sedi e 36 stabilimenti di produzione nel mondo, nel quadro di potenziamento dell'organizzazione esterna di vendita ricerca per il proprio settore PROFUMERIA - TOILETTERIA un

## AGENTE DI VENDITA

per la zona di: TRIESTE - GORIZIA - UDINE

La ricerca è orientata verso persone con una spiccata personalità, dinamiche, di età massima 33 anni, con auto propria, fornite di una esperienza almeno biennale nella vendita di prodotti di largo consumo, in grado di gestire professionalmente e di ampliare un portafoglio clienti già ben consolidato, disponibili in breve tempo, preferibilmente residenti nella provincia di Trieste.

Al candidato prescelto verrà offerto:

- l'inserimento nell'organizzazione di vendita Wella, società leader sul mercato nazionale ed internazionale nel settore della cosmesi per capelli, con concreta possibilità di carriera e di sviluppo professionale
- accurati corsi di addestramento
- trattamento economico in grado di soddisfare le candidature più qualificate

Gli interessati sono pregati di presentarsi mercoledì 9 febbraio 1983 presso l'Hotel Savioa Excelsior Palace, Riva Mandracchio 4, Trieste, tel.: 040/7690 dalle ore 9 alle ore 12.30 e dalle ore 14.30 alle ore 17.30 chiedendo del Signor Piva o del Dr. Bono.

In caso di impossibilità si prega di inviare curriculum per espresso a Wella Italiana, via Barzizza, 46043 Castiglione delle Stiviere, Mantova.



## ECONOMIA E FINANZA

SOSTANZIOSA LA SPINTA DATA DAI TASSI ELEVATI

## Forte incremento '82 dei depositi bancari

ROMA — Forte ripresa dei depositi bancari dopo il cattivo andamento del 1981. Secondo gli ultimi dati rilevati dalla Banca d'Italia i depositi bancari ammontavano a fine ottobre 1982 a 285.488 miliardi di lire contro i 246.057 dell'ottobre 1981, con una crescita quindi del 16 per cento. Il riassetto del risparmio verso il sistema bancario si è progressivamente ampliato nel corso del 1982.

In gennaio, infatti, vi fu un calo dello 0,1% rispetto al mese precedente, seguito però da una serie di incrementi mensili che hanno toccato il massimo del 2,3% in giugno. Questo movimento è stato assecondato dal mantenimento di tassi passivi elevati, anche nel momento in cui quelli attivi hanno segnato qualche lieve diminuzione.

Il tasso massimo sui depositi è stato infatti per tutto il 1982, sempre superiore al 15,50% (con una punta del 19,01% in febbraio) e quello normale oscillante tra il 13,50% di luglio ed il 13,25% di ottobre (18,59 e 13,26% in dicembre). Per quanto riguarda i tassi attivi, invece vi è stato nel 1982 un calo che ha portato il tasso

minimo dal 22,25% di gennaio al 20,84% di dicembre e quello normale dal 25,40 al 24,54%.

Assai meno incisivo si prospetta invece per il 1982 l'andamento degli impieghi bancari, frenati da una serie di fattori che vanno dalla crisi produttiva, al permanere dei vincoli all'espansione del credito interno, allo scoraggiante livello del costo del danaro.

Sempre a fine ottobre 1982 gli impieghi sull'intero delle banche ammontavano infatti a 146.489 miliardi di lire contro i 136.425 dell'ottobre 1981, con un aumento quindi del solo 7,4%. Ovviamente la mancata destinazione agli impieghi sull'intero di quote crescenti di depositi ha fatto salire il portafoglio titoli delle banche, il cui ammontare aveva raggiunto a fine ottobre i 141.530 miliardi di lire, il 30,9% in più rispetto ai 108.078 miliardi dell'ottobre 1981.

Il rapporto tra impieghi sull'intero e totale dei crediti in lire è così sceso dal 55,4% dell'ottobre 1981 al 50,2% dell'ottobre 1982. Per contro sono salite le percentuali degli investimenti in Bot (dal 11,7 al 16,2%) e di quelli in titoli a lunga (dal 32,9 al 33,3%).

RISULTATI POSITIVI E OTTIME PROSPETTIVE

## Previsto dal condono gettito raddoppiato

ROMA — Il condono fiscale deciso dal governo, originariamente fino al 30 novembre '82 ed ora prorogato fino al 15 marzo prossimo, ha dato finora risultati positivi e non continuerà a dare quest'anno.

Secondo le cifre comunicate alle commissioni parlamentari del Senato dal sottosegretario alle finanze, Carpi, fino al dicembre 1982 ci sono stati versamenti per 2.785 miliardi per le imposte dirette e 702 miliardi per le imposte indirette.

Per quanto riguarda il 1983 il gettito del condono dovrebbe fare entrare nelle casse dello Stato 7.410 miliardi. In un primo momento era stato previsto un gettito complessivo (imposte dirette e indirette) di 4.590 miliardi. Il totale del gettito derivante dal

condono sarà, per l'82 e l'83 insieme, di circa undicimila miliardi.

Il gettito dell'82, scomposto nelle varie voci concernenti le imposte dirette, ha dato: 1.011 miliardi per l'Irpef, 934 per l'Irpeg, 270 per l'Irfor, persone fisiche, 470 per l'Irfor, persone giuridiche. Per le imposte indirette e le tasse, sempre nel 1982, il condono ha dato 575 miliardi per l'Iva, 75 per l'imposta di registro, 17 per l'imposta ipotecaria, 25 per l'imposta sulle successioni, quattro per i diritti catastali e sei per imposte varie: totale 3.387 miliardi.

Quanto ai soggetti che hanno chiesto il condono, Carpi ha parlato di una rilevante presenza da parte delle società.

ANCHE L'INIZIO DEL 1983 SEGNA UNA TENDENZA NEGATIVA

## Disoccupati a livelli record in Inghilterra, Belgio e Rft

NORIMBERGA — Nuovo record della disoccupazione in Germania, dove a gennaio il numero dei senza lavoro ha raggiunto la cifra senza precedenti di 2,49 milioni, contro 2,22 milioni del mese precedente. Il tasso di disoccupazione è salito al 10,2%, contro il 9,1% di dicembre e l'8,2% del gennaio 1982. In cifre assolute, il precedente record di disoccupazione risale al febbraio 1950, quando 2,29 milioni di tedeschi risultavano senza lavoro. A causa del minor numero di abitanti del paese all'epoca, il relativo tasso toccava il 13,5%.

Anche il numero dei lavoratori in cassa integrazione parziale è salito di oltre 70 mila unità, collocandosi a un milione 190 mila (650 mila in più d'un anno prima, quando il

tasso di disoccupazione totale era dell'8,2%). Praticamente stazionario, rispetto al mese precedente, il numero delle offerte di lavoro non soddisfatte, che con un totale di circa 80 mila si sono dimezzate rispetto a un anno prima.

Nuovo aumento della disoccupazione anche in Inghilterra, dove a gennaio il relativo tasso ha raggiunto il 13,8% contro il 13,3% di dicembre. Secondo dati preliminari e non destagionalizzati il numero dei disoccupati tocca anche qui un nuovo record, superando ormai i 3,2 milioni contro i 3,09 milioni di dicembre. Cifre destagionalizzate portano al 12,8% il tasso di disoccupazione, contro il 12,7% precedente.

Tuttavia, secondo il leader dell'opposizione laburista,

Eric Varley, tenendo conto anche dei disoccupati che non riscuotono i relativi sussidi, nonché di quelli che ormai hanno abbandonato la ricerca di un lavoro, il numero effettivo dei senza lavoro nel paese tocca i 3,4 milioni, con un tasso del 14,6%.

Nuovo record — il sesto consecutivo — della disoccupazione anche in Belgio, dove a gennaio il numero dei disoccupati sfiora il mezzo milione e il relativo tasso tocca la cifra senza precedenti dell'11,9%. A dicembre, con un tasso dell'11,6%, si contavano 384 mila disoccupati nel paese, contro i 497 mila raggiunti a gennaio.

Nel fornire i dati, le autorità belghe esprimono preoccupazione, anche perché la tenden-

za sembra destinata ad acuirsi nei prossimi mesi, e forse anni. Secondo il ministero del lavoro, bisognerà probabilmente attendere il 1985 per vedere un'inversione di tendenza. Il fenomeno disoccupazione si fa sentire anche fuori dalla Cee. In Norvegia, a fine gennaio, si è registrato — con 67.600 senza lavoro — un incremento del 60% nel numero dei disoccupati rispetto ai livelli di un anno prima. Il tasso di disoccupazione è infatti salito al 4% nel paese, contro il 3,7% di dicembre e il 2,5% del gennaio 1982. Sebbene si tratti di un livello ancora molto inferiore alla media rilevata nel resto d'Europa, il fenomeno incomincia a preoccupare seriamente il paese, abituato praticamente alla piena occupazione.

SETTANTESIMO ANNIVERSARIO DELLA BNI

## Nesi: non è attuale un'altra riduzione del costo del danaro

ROMA — «Non ci sono ancora le condizioni per una riduzione del costo del danaro, ma per quanto ci riguarda insisteremo fermamente in sede di associazione bancaria perché il sistema di fissazione dei tassi bancari sia liberalizzato. Il cartello bancario limita la concorrenza: è giunto il momento di dargli un piccolo colpo e di imboccare la strada della liberalizzazione».

E' quanto hanno dichiarato il presidente della Banca nazionale del lavoro Bnl Nerio Nesi e il direttore generale dello stesso istituto Francesco Signorini nel corso di una conferenza stampa indetta per presentare il programma di attività preparato per celebrare il settantesimo anniversario della fondazione della banca, il cui «atto di nascita» risale al 15 agosto 1913.

Conversando con i giornalisti, Nesi ha ribadito la volontà di fare quanto possibile per favorire una riduzione dei tassi bancari, ma ha escluso che nel corso della prossima riunione del comitato direttivo dell'Associazione bancaria italiana, convocata per l'8 febbraio, possa scaturire qualche decisione in questo senso.

GORIA ILLUSTRA LE LINEE POLITICHE A MEDIO TERMINE

## Bot a un tasso del 13 per cento obbiettivo del Tesoro per l'83

ROMA — L'obiettivo del Tesoro è «ambizioso». «E' quello di portare i tassi del Bot a fine anno attorno al 13%». E' un risultato che il ministro del Tesoro, Giovanni Goria, secondo quanto ha affermato in una intervista, considera in linea con l'esigenza di ridurre l'inflazione a fine '83 sotto il 10%, per realizzare la prevista media annua del 13%.

Ciò nonostante, Goria ha sottolineato che nell'immediato è «prematura pensare a forti movimenti dei tassi sino a quando non si siano consolidati i miglioramenti dell'infla-

zione e della bilancia dei pagamenti. Del resto — continua il ministro — nel corso dell'82 segnali di flessione dalle autorità monetarie erano già venuti, senza peraltro essere registrati in misura analoga dai tassi bancari.

Spazio per qualche ulteriore aggiustamento da parte delle banche dovrebbe quindi essercene ancora. Resta l'intendimento di riprendere il movimento al ribasso non appena la situazione lo consenta. Goria giudica positivamente l'azione fin qui compiuta dal governo in materia economica e per la riduzione del deficit pubblico.

Per il ministro del Tesoro, a questo punto si pone una precisa scelta politica: «si deve cioè decidere se, fatto rapidamente ciò che questo governo era stato chiamato a fare, il suo compito sia da considerarsi finito e allora tanto vale che i partiti vadano ad un chiarimento elettorale nel quale risulti anche chiaro chi vuol fare certe cose e chi non vuol fare».

O se invece si vuol approfittare, come lo ritengo, lasciare gestito a questo gabinetto i risultati raggiunti, le decisioni avviate, gli accordi sottoscritti. Non si tratta di una gestione facile, come già si è potuto vedere. Farla in un clima di incertezza, in un clima di dura contesa prelettorale caratterizzata da scarapelle e da fughe in avanti sarebbe veramente la cosa peggiore. Sarebbe necessario in questo secondo caso stabilire senza possibilità di dubbio che la legislatura deve arrivare alla sua normale scadenza.

**Forte domanda di Cct: emissione supplementare**

ROMA — Un supplemento di emissione di Cct per un importo di duemila miliardi di lire è stato disposto dal ministro del Tesoro dopo i primi due mesi di collocamento dei nuovi Cct a cedola variabile con scadenza primo febbraio 1985 e 1987.

Sulla trazione biennale, infatti, le richieste ammontano già a 2.383 miliardi di lire contro i 2.250 offerti. Su quella quadriennale, invece, le richieste sono di 483 miliardi di lire, su 750 offerti. Il supplemento di emissione, deciso per soddisfare la domanda del pubblico e di 1.750 miliardi di lire per la scadenza biennale e di 250 per quella quadriennale.

L'ammontare globale dell'emissione sale così da tremila a cinquemila miliardi di lire. Le sottoscrizioni continueranno regolarmente fino al 9 febbraio incluso.

dei privilegi più scandalosi».

«Adesso che ci abbiamo messo le mani, che abbiamo effettuato un taglio strutturale ispirato all'equità che porterà sostanziosi benefici al bilancio pubblico si grida allo scandalo. Ci si critica — conclude Goria — per aver deciso con decreto legge. Ma se chi protesta che cosa sarebbe successo se non lo avessimo fatto per decreto? Quante decine di migliaia di pensionati in più avrebbe avuto lo stato in pochi giorni? Quanto sarebbe costato al bilancio un provvedimento con preavviso in questa materia?».

del privilegio più scandaloso».

«Adesso che ci abbiamo messo le mani, che abbiamo effettuato un taglio strutturale ispirato all'equità che porterà sostanziosi benefici al bilancio pubblico si grida allo scandalo. Ci si critica — conclude Goria — per aver deciso con decreto legge. Ma se chi protesta che cosa sarebbe successo se non lo avessimo fatto per decreto? Quante decine di migliaia di pensionati in più avrebbe avuto lo stato in pochi giorni? Quanto sarebbe costato al bilancio un provvedimento con preavviso in questa materia?».

## BORSE E MERCATI

## Inflazione irregolare

MILANO — Prevalenti assestamenti nei prezzi con scambi in diminuzione. Per il mercato azionario l'inflazione si è fatta più irregolare con scambi nervosi per l'alternarsi di rialzi a rinnovati interventi tonificatori.

Le prese di beneficio, dettate anche da un atteggiamento più prudente degli operatori in considerazione del fatto che il governo deve affrontare il voto di fiducia sul caso Eni, hanno imposto un avvio generalmente calmo. Ma il rappresentarsi di spinte tonificatrici su alcuni titoli bancari e su quello del valore del gruppo Invest ha contribuito a creare un clima un po' confuso e nervoso. Al listino, l'indice ha registrato una flessione dello 0,3%.

**Borse Estere**

LONDRA — Quotazioni in forte rialzo attraverso scambi attivi e di riflesso ad alcuni settori finanziari. L'indice del listino di Londra è salito a 327 punti a 644,5, nuovo record. Tra i valori guidati sono stati registrati guadagni attorno agli 8 pence.

FRANCOFORTE — I principali valori di mercato hanno chiuso più fermi dopo l'annuncio dei positivi risultati della Siemens e della Thyssen. L'aumento record a 2,49 milioni di unità della disoccupazione in Germania in gennaio è passato in secondo piano.

ZURIGO — Mercato in leggero rialzo attraverso scambi moderatamente attivi. Il tono è stato sostenuto dall'indebolimento del dollaro e dal crollo ottimistico sulla possibile riduzione dei tassi di interesse americani e elvetici nel breve periodo.

PARIGI — Prezzi contrastati attraverso scambi esigui, in sintonia con la tendenza di ieri di Wall Street. Il calo di 1/16 di punto del tasso francese del danaro a vista non ha avuto effetti significativi sul mercato.

**La lira al parallelo**

MILANO — Il mercato valutario italiano ha registrato i seguenti cambi in lire per valute estere trattate all'esterno del mercato ufficiale: dollaro Usa 1406-1420, franco svizzero 695-705, marco tedesco 574-580.

**Valute**

VALUTE COMMERC. BANCONOTE MEDIE UIC

Dollaro USA 1418,20 1418,20 1418,25  
Dollaro canadese 1149,30 1149,30 1149,62  
Marco tedesco 574,29 574,29 574,24  
Sterlina 518,50 518,50 518,53  
Franco delga 28,36 28,36 28,36  
Franco francese 202,48 202,48 202,53  
Lira sterlina 215,90 215,90 215,90  
Lira irlandese 1911,50 1911,50 1912,25  
Corona danese 163,46 163,46 163,50  
Corona norvegese 197,16 197,16 197,20  
Corona svedese 188,87 188,87 188,90  
Franco svizzero 702,85 702,85 702,85  
Scellino austriaco 81,76 81,76 81,76  
Escudo portoghese 15,15 15,15 15,15  
Peseta spagnola 10,83 10,83 10,83  
Yen giapponese 5,93 5,93 5,93  
Dinara greca 13,50 13,50 13,50  
Dramma (Miano) 17,18 17,18 17,18  
Pierri (Miano) 17,18 17,18 17,18  
Pierri (Miano) 17,18 17,18 17,18  
Boero 17,18 17,18 17,18

I coefficienti di deprezzamento della lira, calcolati dalla Banca d'Italia rispetto al 9 settembre 1973, sono risultati i seguenti: nei confronti del dollaro 39,94 p.e. (68,24% nei confronti delle valute Cee 56,72 p.e. (66,66%); nei confronti di tutte le valute 57,93 p.e. (57,98%).

**Prezzi dell'oro**

LONDRA — I principali mercati dell'oro nel mondo hanno fatto registrare i seguenti prezzi in dollari Usa per oncia troy (31,103 grammi) e relative variazioni:

Francoforte 506, - (+ 7,00)  
Hongkong 509, - (+ 7,00)  
Londra 509, - (+ 7,00)  
New York 509, - (+ 7,00)  
Parigi 513,61 (+ 23,49)  
Pirelli 510,68 (+ 8,03)  
Zurigo 504,00 (+ 5,00)

Sterlina 159.000-160.000; sterlina ne (ant. 73) 160.000-167.000; sterlina ne (post. 73) 159.000-160.000; 50 pesos messicani 820.000-850.000; 20 dollari oro 720.000-760.000; kruggerand 700.000-730.000; oro fine (per grammo) 22.900-23.100; argento (per grammo) 632-647; platino (per grammo) 23.380.

Rivolgetevi al professionista per acquisti, vendite, tinte di MONETE D'ORO GIULIO BERNARDI Perito numismatico - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086

## Titoli azionari di Milano

TITOLI	2/2	2/2	TITOLI	2/2	2/2
Alimentari e agricole			Finanziarie		
Alivar	3150	3150	Acqua Marcia	2330	2329
Bonifiche ferraresi	20910	20930	Agroclor	18000	17970
Canavere	2175	2180	Bastogi	180	181
Cordisani	7350	7320	Bon Sile	28000	28050
Enp	3330	3418	Borghese	7350	7350
Ibp risp	3350	3350	Borgo risp	3000	3040
Ind. aus	2555	2490	Brioschi	1395	1405
Mil Ag Vini	7050	7050	Centrale	2290	2247
Perugina	2071	2071	Centrale risp	1251	1241
Assicurative			Eurobancaria	3640	3780
Alleanza Assicuraz.	2800	2800	Enel	2900	2900
Ass Ausonia	1300	1300	Enimont	58	59
Comp. Ass. Milano	11950	11930	Enimont risp	51	52,50
Comp. Latium risp	7600	8100	Enimont risp	321	321
Comp. Latina risp	478	610	Enimont risp	211	203,50
Flis	2385	2405	Enimont risp	2050	2050
Flis risp	825	801	Enimont risp	3960	3971
Generali	14650	14510	Enimont risp	3700	3610
Italia Assicurazioni	12350	13300	Enimont risp	4940	4110
L'Abel Italiana	34850	34950	Enimont risp	2219	2088
La Fondiaria	38700	38550	Enimont risp	64810	65700
Ras	12500	12700	Enimont risp	1225	1245
Sai	14350	14300	Enimont risp	837	890
Sai risp	14350	14300	Enimont risp	2490	2590
Toro Assicurazioni pr.	720	7800	Enimont risp	1490	1496
Bancario			Enimont risp	1464	1468
Banca Com. Italiana	32200	32250	Enimont risp	16000	16300
Banca di Venezia	37400	37700	Enimont risp	25700	25700
Banca di Roma	32000	31950	Enimont risp	7300	7310
Banca Lariano	6760	6500	Enimont risp	1550	1450
Credito Italiano	3720	3750	Enimont risp	995	965
Credito Varesino	5250	5600	Enimont risp	1830	1880
Interbancaria	21900	22200	Enimont risp	1510	1530
Mediobanca	56480	56480	Enimont risp	1670	1690
Cartarie editoriali			Enimont risp	1094	1088
Burgo	2940	3000	Enimont risp	314	301
Burgo risp	2950	3050	Immobiliare-Edilizia		
Burgo risp	9580	9880	Aedes	5230	5260
De Medici	1555	1550	Bent Imm Italia	615	595
Monadori	3810	3870	Bent Imm It risp	685	679
Monadori	6020	6100	Coge	1150	1140
Chimiche-idrocarburi-Gomma			Cogefar	1370	1385
Caifaro	404	402	Conditec d'Acqua	21250	212
Caifaro risp	404	402	Dea Vini	2140	2135
Farmil C. Erba	1142	1168	Gen. Immobili	1455	1425
Halgas	2810	28700	Immobiliare Edilizia	25500	24900
Lepetit	2850	28500	Isvini	20400	19900
Mira Lanza	1155	1150	La Milano Centrale	9000	9050
Montedison	11525	115	MI-Centrale risp	8900	8900
Perlier	6300	7000	Risanamento	9530	9900
Pierrel	1240	1228	Sifa	1848	1849
Saffa	3010	3025	Meccaniche-Automobilistiche		
Sicisgino	3500	3490	Piat	2027	2050
Pierrel risp	6350	6450	Piat risp	1450	1476
Boero	549	549	Giardini	5450	5525
Commercio			Francosol	17000	17400
La Rinascente	325	325	Marzotto	2385	2412
La Rinascente risp	343	341	Olivetti risp	2375	2399
Silos di Genova	4900	4810	Olivetti risp	2350	2340
Standa	4480	4385	Westinghouse	20500	20200
Standa risp	4270	4400	Worthington	2600	2570
Comunicazioni			Canter Metal	8600	8710
Alitalia	1828	1828	Minerarie-Metalurgiche		
Austal	7130	7250	Broggi	890	880
Aut. Torino-Milano	6990	7090	Dalmine	752	747
Italcable	12259	12265	Falck	1900	1800
Nord Milano	3000	3000	Falck risp	2060	2040
Sip	1775	1782	Gasfrat	651	640
Sip risp	1818	1818	Magnum	4770	4200
Elettrotecniche			Pertusola	599	640
Alitalia	721	710	Tratlerie	2990	2990
Marelli risp	682	680	Tessili		
Tecnosano	282	280	Cent Zinell	25	25,50

## Trieste

Trieste		
	3/2	2/2
Generali	114300	115500
Eni	125500	127500
Montedison	115	116
La Rinascente	322	325
La Rinascente risp.	243	243
Gerolich & Comp.	598	598
G. L. Fremuda	1420	1420
Premuda risp.	1430	1430
Sip	1770	1790
Sip risp.	1800	1815
D. Triepovich	6800	6900
Banque Italia	1450	1450
Finmare	80	80
Finmare risp.	80	80
Finmare risp.	1475	1505
Pierrel risp.	1450	1450
Sme	950	1000
Sme risp.	1450	1450
Sme risp.	1680	1700
Eni Imm. Sogena	1460	1420
Plat	2020	2060
Plat risp.	1450	1480
Dalmine	1750	1750
Lane Marozzato	1500	1600
Lane Marozzato risp.	1875	1900
Enla Valsosa	800	815
Enla Valsosa	800	800







## CRONACHE DELLO SPORT

## Toccherà ancora alla Bic... consolare i campioni d'Europa

## È Billy per cinque punti



Milano — Meneghin ha appena lanciato il pallone a canestro e ne segue la traiettoria. È un momento della grande sfida di Coppa fra Billy e Ford, vinta dai milanesi con cinque punti di vantaggio

## La Ford imprecisa: troppo contratta

MILANO — Al termine della grande sfida di coppa fra Billy e Ford, il primo a uscire dagli spogliatoi è stato Dan Peterson, pallido come uno strascico. «È la troppa tensione», spiega —, «durante la partita come questa, scarico troppa adrenalina e poi parto in volo. Chissà, forse questo eccesso di tensione nelle gare come questa mi rovinerà la salute e magari mi costringerà a smettere anzitempo la carriera».

Gli chiedono se sia non del tutto soddisfatto per la vittoria di soli 5 punti di scarto. «Prima di tutto l'importante era vincere anche solo di un punto, tanto meglio sarebbe stato vincere di 17, ma d'altra parte le partite con la Ford finiscono sempre con uno scarto esiguo. Sono soddisfatto», Peterson spiega che senza la squadra aveva speso molto per arrivare al massimo vantaggio nella ripresa e che inevitabilmente c'è stato un calo: «Siamo senz'altro stanchi con una serie così incalzante di impegni». Sulla condizione di gara da parte degli arbitri, Peterson preferisce trincerarsi dietro un «no comment».

L'allenatore della Ford, Giancarlo Primo, molto flemmaticamente fa delle considerazioni aritmetiche sulla gara: «Abbiamo avuto una percentuale di 12 su 36 nel tiro da fuori, certamente non abituale alla nostra squadra. Meglio nel tiro da sotto con 13 su 18, decisamente male ai tiri liberi».

Giancarlo Primo attribuisce complessivamente allo scarso rendimento della squadra nel primo tempo la sconfitta subita a Milano: «Nella prima parte della gara abbiamo giocato eccessivamente contrattati, troppo lenti nei movimenti in attacco. Credo che la nostra mancanza di precisione nel tiro nel primo tempo sia attribuibile non tanto alla stanchezza della squadra, quando piuttosto al fatto che la partita era eccessivamente sentita e questo può influire sulla concentrazione dei tiratori».

## LO SPORT IN LIBRERIA

## Calcio e Basket: tempo di almanaccarci sopra



La stagione sportiva è nel mezzo del cammino. Gli appassionati soprattutto di calcio e di pallacanestro desiderano sapere tutto dei loro beniamini, quanti anni hanno (perché ad esempio certi sono stempiati...), sembrano già

vecchi e magari vai a parlare della seconda giovinezza di Fanna e scopri che ha soltanto 25 anni...), dove hanno giocato prima di approdare alla squadra del cuore, quante reti o quanti canestri hanno realizzato nella loro carriera («eppure una volta segnavano...»). Ecco così fiorire gli almanacchi. Quello del calcio, si sa, è un classico ormai. Puntale come sempre, ecco il 42° volume dell'«Almanacco illustrato del calcio» (edizioni Panini Modena, lire 8.000) fondato nel 1939 da Leone Boccali e ora diretto da Arrigo Beltrami. La copertina d'obbligo è azzurro-Italia, con Bearzot che solleva la Coppa del mondo, attorniato dai volti dei suoi ragazzi. Il contenuto dei 570 pagine è ormai collaudato, ma l'importante è che i dati sono aggiornati anno per anno, sicché al cultore del gioco più bello del mondo tuffarsi nell'Almanacco è come scoprire uno scrigno di dati preziosi.

## TRASFERITA PROIBITIVA PER I TRIESTINI

## A Cantù, domenica aria di vendetta

TRIESTE — Il Billy ha dunque rotto l'incantesimo. La Ford, contro Meneghin e soci, non ha fatto poker. Se in tutta Italia i pronostici dicevano Cantù, a Trieste non c'erano dubbi sulla vittoria del Billy. Perché? Ma è ovvio: domenica la Ford ospita la Bic ed è ormai tradizione che la squadra di D'Amico debba sempre incontrare squadre — le grandi in particolare — reduci da una sconfitta che non vedono l'ora di vendicare. La Ford, dunque, proprio alla vigilia dell'incontro con la Bic ha ribaltato la sua immagine che la voleva dominatrice in coppa, incostante ed incerta in campionato. E proprio domenica, sul proprio campo, non potranno concedersi distrazioni perché è in ballo il quarto posto (che dividono con Sinudine e Bertoni, anche loro impegnate in casa contro Siversare abbordabili, rispettivamente Peroni e Honky). Una Ford che, permettendosi di ricevere il magro contributo di undici punti dal duo Usa, ha ancora una volta fatto terminare i vecchiacci di Peterson con fiamme e tremarella alle gambe tanto da far rischiare loro l'ennesimo infarto al vedere sfumare 17 punti di margine.

Ford allora solidissima (impegnata sul buon momento di Marzorati, Riva, Barviera), quella che attende la Bic, da quanto si è visto in coppa e nonostante la sconfitta. Perdere dal Billy a Milano in fin dei conti non dovrebbe fare notizia. Peterson respira già il vento play-off ed il suo Billy se ne inebria. Domenica a Milano per lo scontro sparpagliato al vertice della classifica con il Banco Roma, sbattono incredibilmente fuori dalla Korac, saranno di sicuro scintille. P. T.

## TURNO ANTICIPATO A DOMANI PER I GORIZIANI

## San Benedetto e Cidneo per due punti di fuoco

GORIZIA — San Benedetto e Cidneo, che lo scorso anno, senza troppi problemi, se non quello di continuare a vincere, erano state protagoniste di una magnifica stagione di A2, chiosata dall'esaltante post-lotta dei play-off, si ritroveranno domani sera di fronte, come era già successo in precedenti occasioni, per contendersi una posta di vitale importanza per entrambe.

Il campionato, infatti, ha rimandato ai suoi ultimi duecento minuti tutte le soluzioni delle questioni ancora aperte, prima di tutte quella, che riguarda principalmente la San Benedetto, della salvezza. Ma anche il Cidneo, che puntava sin dall'inizio alla conquista di un posto nei play-off e tuttora è tra i candidati più autorevoli ad aggiudicarsi l'ottava piazza non può darsi del tutto esentato dall'occuparsi del

problema, non avendo ancora valutato la quota della tranquillità assoluta.

Per di più il calendario non concede ai bresciani troppi spazi. Dopo Gorizia, infatti, la squadra di Sales, riceverà in casa la Sinudine, che è in lizza serrata con Ford e Bertoni per inserirsi tra le prime quattro e subito dopo andrà in trasferta a Milano con il Billy. Di aspra difficoltà anche il successivo viaggio in laguna, contro una Carrera che non le farà certo un'accoglienza ospitale, mentre forse solo l'ultimo impegno, in casa con la Lette Sole, può dare ai lombardi la garanzia del risultato.

Anche per il Cidneo, quindi, si presenta la necessità di incamerare al più presto due punti, per poter affrontare con maggiore tranquillità i

prossimi impegni, anche, e soprattutto, per tener botta alla Peroni ed eventuali altri aspiranti all'ottavo posto.

Di natura sicuramente più impellente è l'esigenza della San Benedetto, che assolutamente deve vincere per rispettare la tabella di marcia della salvezza. Ai gialloblù, infatti, serve arrivare al confronto dell'ultimo turno con la Carrera, già con il passaporto per la A1 timbrato con il visto di rinnovo, per non correre il rischio di andare a giocare l'intero campionato negli ultimi quaranta minuti.

L'esito del duello di domani sera, che si svolgerà sotto l'occhio delle telecamere e sotto la direzione di due grossi fischiatori quali Vitolo e Durante, è quindi pressoché determinante per gli obiettivi dell'una come dell'altra squadra.

Giancarlo Bulfoni

## Risultati nelle Coppe europee di basket

COPPA DEI CAMPIONI (prima giornata di ritorno): Billy (Ita) - Ford (Ita) 71-66. COPPE DELLE COPPE (ultimo turno di ritorno, quarti di finale): Barcellona (Spa) - Scavolini (Ita) 122-92.

COPPA KORAC (ultimo turno di ritorno di finale): Girona - A.: Banco Roma (Ita) - Limoges (Fra) 73-74; Ostrava (Cec) - Stella Rossa Belgrado (Jug) 84-88. Qualificato per le semifinali: Limoges.

Girona - B.: Malines (Bel) - Tours (Fra) 91-97; Saragozza (Spa) - Zadar (Jug) 94-85. Qualificato: Zadar.

Girona - C.: Dinamo Mosca (Urs) - Partizan Belgrado (Jug) 99-90; Monaco (Fra) - Juventus Badalona (Spa) 97-96. Qualificato: Dinamo Mosca.

Girona - D.: Sibenka Sibenik (Jug) - Bayreuth (Rfg) 105-100; Binova Rieti - Orthez (Fra) 84-85. Qualificato: Sibenka Sibenik.

## ASSENTE LA PAVONE NELL'INCONTRO CON L'ALBERT RAPALLO

## Gefidi: la strada della A1 irta di ostacoli e pericoli

TRIESTE — E' lastricata di pericoli la strada della SGT - Gefidi verso la serie A1. Si prenda ad esempio il prossimo impegno casalingo (domani) contro l'Albert Rapallo. Le liguri, pronosticate alla vigilia del torneo come grandi protagoniste, costituiscono forse la maggior delusione. Rinforzissimo da tre elementi dell'Acquasparta (di riferimento al tempo belli del basket domo piemontese, non all'armata Brancalione che ora stenta in A1), l'Albert è ormai tagliato fuori dalla lotta per il play-off. Turno facile dunque, per Gefidi?

Mica detto. In settimana si è infatti abbattuta sul capo di Turicovich una tegola: Franca Pavone, mattatrice a Co-

droipo, non si è allenata perché vittima di una lussazione ad un dito della mano destra. L'allenatore bianconero si aspetta di recuperarla in extremis. Si tratta di un infortunio preoccupante per una Gefidi che domani deve vincere per evitare di vedersi raggiunta da Bebisano, Omsa ed Alcan.

programma: Serie A2: Piedone-Bebisano; Gefidi-Albert; Ariosta-Felsatti; Vaporella-Omsa; Ibi-Thermal; Tensospazio-S. Bernardino; Alcan-Plusaredamenti.

Serie B: Cis-Albino; Marocchi-Biasano; Lissone-Breganze; Lambrate-Brescia.

Promozione: Libertas-TS; Gaggia-Chiavola; Fasaguna-Tricesimo; San Daniele-Italmonfalcone; Under-Rizzi; Carina-Tropici; Casarsa-Stanzano.

Fortunatamente le altre giocatrici triestine sembrano in salute. In particolare la Trampus si è messa in luce nell'incontro che le juniores hanno vinto l'altro ieri a Paderno contro la Tropic per 78-47. La lunga trisestina ha segnato 25 punti. L'altra titolare impegnata, la Huez, ha brillato di meno (solo 6 punti) ma è stata condizionata dai falli. Altre marcatrici: Fortunato 15, Diavolo 10, Borghi 6, Bertoldi 8, Olcraig 4, Cester 4.

Avversario ostico anche per la Bebisano di scena domani a S. Giovanni Valdarno sul campo di quel Piedone che, quindici giorni fa, ha fermato l'Alcan.

R. D.

## IN FORSE IL SOGNO DELLA B

## Lo Jadran chiude coi tanti regali

TRIESTE — In serie C1 lo Jadran ospita domani il Be.Ca. Budrio. La squadra di Spilachi, reduce da un inatteso scivolone a Bologna, non può più permettersi il lusso di regalar punti preziosi a compagni di bassa classifica. Gli emiliani scendono a Chiavola con nel carniere dieci punti su due regali proprio nell'ultimo turno a spese del S. Bonifacio. Lo Jadran è nettamente superiore sulla carta ma non deve concedersi distrazioni. Una sconfitta significherebbe probabilmente un addio ai sogni di B. Una parte di primo piano potrà regalarla il pubblico che in altre occasioni ha sospinto con il suo incanto Vitez e compagni alla vittoria.

In C2 il calendario mette di fronte domenica l'incontrata domo del torneo, la Servolina, e la cenerentola del lotto, quel Lido che finora solo due volte ha potuto brindare al successo.

Anche in serie D le triestine giocheranno davanti al pubblico amico.

Serie B: Prato-Nike; Imola-Italefrica; Sit-Gianessi; Panaspica-Nordica; Pordenone-Pesca; Siesic; Necchi-Fornaciari; Utco-Vicenzi.

Serie C1: Portocanetti-Pedini; S. Bonifacio-Stefani; Maltini-Eurocar; Syddate-Mangianti; Vicenza-Quattrotori; Jadran-Budrio; Teramo-Casella; Ceam-Cis.

Serie C2: Full Spinea-Aqua Vera; Ravenna-Mogliano; Berton-Mestrina; Interpar-Oderzo; Italmonfalcone - Eraclea; Gedeco - Quattrotori; Servolina-Lido.

Serie D: Carrara-Mastro Vanni; S. Bona-Thermal; Jesolo-Pall. Grado; Mobilicas-Felotto Arteri; Cervignone-Blefie; Inter 1904-Colliozzi; Barcolet-Spilachino.

Promozione: SGT-Kontovel; Grandi Motori-Cus; Bor Radenska-Scolgiotto; Stella Azzurra-Saba; Cassa del Frigo-Ferravilla; Don Bosco-CR Radiograf control; Libertas-Polet.

## TURNO SENZA PROBLEMI PER I CAMPIONI DI PALLAMANO

## La Cividin va a Napoli con la vittoria in tasca

TRIESTE — Se solo volessimo, nell'anticipo di domani a Napoli, Lo Duca potrebbe fare la «pazzia» di mandare in campo la squadra juniores e di mettersi magari in maglietta e pantaloncini per dare personalmente, malgrado l'età non più verde, una lezione alla cenerentola del campionato. All'ombra del Vesuvio la Cividin potrebbe permettersi questo ed altro senza rischiare la sconfitta, date le precarie condizioni della formazione partenopea.

La Napoli, che i verdeblù hanno già strazionato all'andata rifilando più di 40 gol, in serie A ci è capitato più per la magnanimità della Federazione che per meriti acquisiti

sul campo. Ma la sua avventura in massima divisione è destinata a terminare con questa stagione. La classifica in merito parla molto chiaro: i napoletani in 18 partite non sono stati capaci di racimolare un punto; finora hanno subito 422 reti e realizzate 194.

Il terzo turno del torneo nasce quindi all'insegna della tranquillità per i campioni d'Italia. Una sconfitta degli scudettati a Napoli cozzerebbe contro ogni logica e sarebbe pura «fantapallamano».

Lo Duca affronterà questo

PROGRAMMA

Aquila Fabia - Cassano Magnago; Napoli - Cividin; Copre - Forst; Scafati - Rimini; Polonica - Jonsa; Wampum - Rovereto.

impegno con la formazione migliore; rimarrà a casa il solo Marlon causa lo stramento procuratosi domenica scorsa, mentre Lassini ha cominciato il servizio militare. Quest'incontro potrebbe tornare utile soprattutto a Pischian, per ritrovare la mira e il morale di qualche settimana fa.

«La nostra più grande preoccupazione per questa trasferta — ha affermato Lo Duca — è costituita dallo sciopero dei treni proclamato per domani. Qualora non venisse revocato avremmo sicuramente qualche problema per il viaggio di ritorno».

Il programma della terza giornata prevede due partite importanti tra Aquila Fabia-Cassano Magnago e Wampum-Rovereto. La Forst dovrà però fare molta attenzione in casa del Copre Rubiera. M. C.

## BATTUTE LE NAZIONALI JUGOSLAVE MASCHILE E FEMMINILE

## Netta vittoria azzurra nell'indoor di atletica

GENOVA — Con la netta vittoria degli azzurri sulla Jugoslavia (84 a 48 maschile e 54-34 femminile) la squadra di atletica leggera italiana ha dimostrato di essere già a livelli elevati. Nel corso dell'incontro nel Palasport di Genova sono stati migliorati due primati italiani, ed un terzo è stato eguagliato mentre la «stella» Pietro Mennea nelle due prove, 60 e 200 metri, disputate ha dimostrato di avere ancora le possibilità di ritornare grande.

Anche la parte jugoslava sono state fatte cose egregie. Nel salto in alto femminile, dove si è sentita la mancanza di Sara Simeoni, Lidija Lapajne con un salto di m. 1.90 ha superato di cinque centimetri il primato jugoslavo. In evidenza anche i lanciatori del peso Ivan Ivancic e l'anziano Vladimir Milic.

Paolo Rumiz

Ad infiammare la serata è stato per primo l'esordiente Stefano Tili, che ha eguagliato il primato italiano nel 60 metri. Con il tempo di 8'68 ha staccato nettamente anche il compagno di squadra Grazzioli, piazzato al secondo posto. Poi quasi uno di seguito all'altro sono giunti i due nuovi record, quello del salto in alto (m. 2,28) con Marco Tambari che lo ha stabilito dopo un'accesa lotta con Massimo Di Giorgio e quello della velocità Maria Masullo nel 60 metri con 7'72. Il primato di 7'30 apparteneva alla stessa atleta.

Ma gli applausi maggiori sono stati per Pietro Mennea, che sulla pista indoor di Genova ha sempre fornito ottime prestazioni.

Già nella gara dei 60 metri arrivato al traguardo in coppia con Lazzari, il velocista di

Barletta aveva dimostrato di avere raggiunto un buon grado di forma. Per correre la distanza ha impiegato 6'76, cinque centesimi in meno dell'ultima sua prova. La corsa Eulima, Sergio Monica l'ha disputata nel ducento metri. Una lotta accanita con Luciana Caravani. Mennea ha avuto la meglio sull'avversario solo negli ultimi cinquanta metri e il tempo finale è stato di 21'15, nettamente inferiore al tempo stabilito a Torino.

La migliore prestazione degli jugoslavi si è avuta nell'ultima gara della serata. Lidija Lapajne è riuscita a battere, con un salto di metri 1,90 il primato della sua nazione. L'italiana Alessandra Bonfiglioli ha cercato di contrastarla ma dopo aver superato l'asta ad 1,88 (suo primato personale) non è riuscita ad andare più avanti.

## In serie B arriva il Modena

TRIESTE — Dopo aver vinto la difficile battaglia con il Bardò, un altro severo impegno attende il capoluogo triestino. I biancazzurri domenica ospiteranno al palasport di Chiavola (ore 11) il Modena che occupa la terza posizione in classifica. I modenesi, che comunque all'andata hanno perso con i triestini, costituiscono una delle più belle sorprese del campionato cadetto maschile. La gara si annuncia quindi molto incerta e si sa che l'equilibrio nella pallamano non è mai disgiunto dallo spettacolo.

## Derby femminile

## Lette Carso-Trieste

TRIESTE — Lette Carso-Trieste, secondo. Questo derby dovrebbe inebriamente segnare una svolta nel campionato cadetto femminile di pallamano, giunto alla seconda giornata di ritorno. All'andata le squadre misurò il Trieste e ora la squadra di Aurisina, per motivi di classifica e di orgoglio vuole prendersi la rivincita sulla formazione di Tosi, con la quale divide la prima posizione. Un ipotetico allibratore querebbe le due contendenti alla pari; questo per dare un'idea di quanto equilibrato si presentasse la partita. La gara si disputerà a Lette Carso, attraverso un buon momento di forma per cui si tratterà di una sfida all'ultimo... gol, che speriamo esalti i valori dello sport, mantenendosi nei binari della correttezza.

«È una partita aperta a qualsiasi risultato — ha detto l'allenatore del Trieste Tosi —. Ho comunque molta fiducia nelle mie ragazze. E' chiaro che chi riuscirà ad assicurarsi questi punti avrà messo una seria ipotesi sulla promozione».

L'appuntamento è per le 11.

## Hockey indoor: due triestine in lizza per la B

TRIESTE — La stagione dell'hockey indoor sta ormai volgendo alla fine. Bologna ospita sabato uno degli ultimi appuntamenti che contano: la finale del campionato nazionale di serie «C». E' in palio un solo posto per la promozione in «B», che è, in tanta confusione di sigle e categorie, la seconda serie nazionale e quindi particolarmente ambita.

Della lotta all'estero di squadre che erano state in lizza per la promozione in A, via non sono rimaste che quattro: San Mamolo di Bologna, Moncalvo e le due triestine Cus e Hc. La lotta allo Stadio fiesolese sarà quindi accessoria e ogni risultato è possibile, anche se il pronostico della vigilia affida a San Mamolo e Moncalvo il ruolo di super favorite, con leggera preferenza per quest'ultima. Essere considerati degli outsider con poche speranze può però fare assai comodo alle due compagini locali che, come minimo, potranno giocare con tranquillità, senza cioè essere assillate dal risultato a ogni partita. Universitari e bianconeri dovrebbero presentare le formazioni al gran completo.

## NELLA B DI HOCKEY MESSA IN DISCUSSIONE LA CLASSIFICA

## Per Triestina e Paloma i giochi non sono fatti

TRIESTE — L'inattesa riscossa dei Pattinatori Sarzanesi, vittoriosi sabato scorso sul Siena, ha rimesso in discussione tutti gli equilibri che si erano creati nella poule A della B di hockey su pista. A farne le spese sono, oltre naturalmente ai toscani, raggiunti a quota 2 da Liguri, la Triestina e la Paloma Gorizia. Alabardati e biancoazzurri, conclusi in parità il derby, speravano di avere già raggiunto un buon vantaggio sulle inseguitrici. Il risultato a sorpresa di Sarzana ha invece messo in allarme le due squadre, che dovranno dimostrare ora quanto realmente valgono.

Il turno di domani sera (quarta di andata) è impegnativo per entrambe e si vedrà subito se le speranze di A2 sono fondate su solide basi. La Triestina effettuerà la sua seconda trasferta (e sarà la più lunga) a Siena. Basta dare una scorsa alla classifica per

capire quanto importante sia l'esito di questa gara per entrambe le formazioni. La Triestina parte comunque sorretta da una buona condizione (sabato Bono e compagni hanno offerto una valida prestazione) e da un precedente confortante. Due anni fa la squadra di Prinz, allora impegnata nel play-off per la rosa, vinse largamente. Se i rossobianchi, fra i quali dovrebbe essere presente anche Tancovich, sapranno ripetere l'impresa, l'ammissione alla A2 sarà a portata di mano.

La Paloma di Gorizia sarà di scena fra le mura amiche, ma l'ospite di turno, il Seregno, è di quelli che promettono e di lasciare il segno. Per la squadra di Bartolini la gara sarà durissima, anche perché sul capo dei goriziani pende la minaccia della sconfitta a tavolino nel derby con la Triestina per la presunta posizione irregolare di Guirado, pertanto una sconfitta potrebbe

avere gravi conseguenze. Concluderà il programma Amatori Modena-Pattinatori Sarzanesi, partita dal facile pronostico a favore dei padroni di casa.

In serie A scontro dai toni drammatici fra Zoppas Pordenone e Giovannazzo. Kalik e soci scenderanno in Puglia per affrontare una ex grande in una partita decisiva ai fini della salvezza.

Nella serie B poule B il Pagliucco di Pordenone, giunto sabato al terzo risultato utile consecutivo, riceverà la visita del Laverda di Breganze.

U. S.

BASEBALL — Il presidente della Federbaseball Bruno Beneck, in occasione del suo recente viaggio a Los Angeles ha invitato diverse personalità del comitato olimpico internazionale ai prossimi campionati europei che si svolgeranno in Toscana in agosto.

## La Tris a Tor di Valle

Pur dovendo rendere fino ad un massimo di 40 metri, Quantunque e Senegal godono di buone prospettive nel Premio Morse Hanover, la Tris che questo pomeriggio si corre a Tor di Valle. In un campo di diciotto ettari gli allievi di Bottoni e Belli dovrebbero avere sfavante, mentre, degli altri in gara, vanno ricordati, Avenir, Elvetico, Averro, Trono e Albano.

Premio Morse Hanover, lire 15 milioni, corsa Tris. A metri 2000: 1) Ovide (D. Petrucci); 2) Alan Ford (P. Colasanti); 3) Accessio (G. Bonomo); 4) Ricciolante (P. Esposito sr.); 5) Evellio (A. Flacconi); 6) Trono (G. Cipolletti); 7) Bettalo (V. Sciarini); 8) Gicard (S. Peluso); 9) Albatenio (F. Peppardi).

A metri 2020: 10) Casadei (A. Coronei); 11) Averro (G. Coronei); 12) Bengala (N. Manci); 13) Avenir (M. Mazzarini); 14) Socorra (U. Di Caterini); 15) Maserella (L. Bechicchi); 16) Elvetico (P. Del Pano); 17) Senegal (N. Belli); 18) Quantunque (C. Bottoni).

I nostri favori. Pronostico base: 18) QUANTUQUE. 17) SENEGAL. 13) AVENIR. Aggiunte sistematiche: 11) AVVERRO. 6) TRONO. 16) ELVETICO.

DIETRO MOTORI — Il sovietico Alexandre Doublitshkin ha migliorato il record dell'ora dietro motori a Mosca in velodromo coperto percorrendo km 77,386.

La Tris a Tor di Valle



ATTUALITÀ

SUI MERCATI DI MOSCA RICOMPAIONO MOLTI PRODOTTI DI LUSO

Andropov rifornisce i negozi per stimolare la produzione

Finora chi guadagnava molto non poteva poi spendere i suoi rubli

MOSCA — I nuovi dirigenti del Cremlino tentano di accorciare le lunghe code di acquirenti frustrati, che si vedono ogni giorno davanti ai negozi di Mosca, e tentano di combattere la corruzione. Molti clienti che affollano i negozi della capitale arrivano dalle province: i moscoviti con disprezzo li chiamano «mesclosniki» (quelli che portano sacchi) o «desantniki» (truppe d'assalto).

Spesso quanti abitano in città si lamentano, dicendosi buttati fuori a gomitate dai grossi negozi del centro dall'esercito di gente cenciosa, giunta in treno, in autobus o perfino in aereo per riempire sacchi e borse di corda.

Il segretario generale del partito comunista, Yuri Andropov, ha avviato una crociata per la disciplina sul lavoro, per impedire alla gente di trascorrere in coda davanti ai negozi metà della giornata lavorativa: e le code cominciano a mutare aspetto.

E' stato dato ordine alla polizia e a gruppi di «vigilantes» civili di controllare i documenti di quanti fanno le code, per vedere se si assentano dal lavoro senza permesso.

Proprio a causa di ciò, le code a metà mattina nei negozi di Mosca si sono accorciate: e si sono invece allungate dopo la fine degli orari lavorativi. Non è facile parlare con qualche lavoratore pescato durante una di tali incursioni, ma la voce della loro esistenza è subito corsa.

Le donne, cui per lo più spetta il compito delle code, non si divertono a stare in coda.

Per dimostrare che intende seriamente migliorare la situazione, il Cremlino ha sostituito il ministro del commercio Alexander Sturyshev, che a 76 anni ricopriva la carica dal 1965. Però i russi restano scettici: come quasi tutte le campagne lanciate dall'alto, temono che pure questa avrà effetti di breve durata: si chiedono se provvedimenti di polizia bastino per curare un vero intrico di problemi economici.

Da anni gli economisti avvertono: i guadagni sono cresciuti molto più in fretta che non la produzione di cibo, di beni di consumo, di servizi, così causando scarsità nei negozi. Quando l'economia è entrata in periodi duri, il primo a subire ripercussioni è sempre stato, per tradizione, quello dei beni di consumo.

Pubblicate le memorie di Breznev

MOSCA — Niente «debrevizzazione» per ora a Mosca: a quasi tre mesi dalla morte sono state rapidamente pubblicate — prima sulla prestigiosa rivista «Novy Mir» e poi in volume — tre nuovi capitoli delle memorie di Leonid Breznev, che oggi la «Pravda» recensisce con ampiezza ed estremo riguardo.

«Le nuove parti delle memorie di Breznev — scrive il quotidiano del Pcus — completano un lavoro grosso e serio, il cui significato storico ed educativo è determinato dall'importanza degli eventi descritti e da una felice fusione delle molteplici esperienze dell'autore con un'analisi marxista-leninista della realtà e della teoria e prassi del lavoro di partito».

Nei tre capitoli postumi (il primo è stato anche letto integralmente alla radio di Mosca la settimana scorsa, in due puntate di un'ora ciascuna) il defunto leader del Cremlino racconta le sue esperienze di primo segretario del Pcus in Moldavia all'inizio degli anni Cinquanta, la sua partecipazione

allo sviluppo della cosmonautica nazionale e si impegna in riflessioni di tipo edificante sul ruolo dei comunisti nella società sovietica.

A dimostrazione di come il nuovo capo del Pcus Andropov non voglia alcuno strappo traumatico con il passato recente, la «Pravda» non esita a sottolineare che le tappe della vita di Breznev «sono al tempo stesso pagine indimenticabili del movimento del popolo sulla via delle realizzazioni storiche che concentrano le esperienze sociali e i risultati politici e morali dell'attività organizzatrice, direttrice ed educatrice del partito comunista».

In un trasparente aggancio alla campagna contro l'assenteismo ingaggiata con vigore da Andropov il foglio del Pcus rimarca che sono «di estrema attualità» le riflessioni di Breznev sui problemi legati a «efficienza, iniziativa socialista, intolleranza verso i difetti» e in particolare questo suo pensiero: «L'uomo deve aver caro il suo onore di lavoratore e ciò va ricordato con molta severità a chi se ne dimentica».

KLAUS ALTMAN-BARBIE «È SOLO UN EVASORE»

Bolivia: nazista libero se paga le tasse dovute

Ignorate le richieste d'estradizione francesi e tedesche

LA PAZ — L'ex comandante nazista Klaus Altman-Barbie la cui estradizione è stata chiesta da Francia e Germania spera di recuperare la sua libertà fra breve, come conclusione delle pratiche legali che stanno effettuando i suoi rappresentanti per il pagamento di un debito di diecimila dollari allo Stato, che ha provocato il suo arresto nove giorni fa.

L'avvocato di Altman-Barbie ha detto ai giornalisti che sarebbe stata depositata la somma di cui l'ex comandante nazista — richiesto dalla giustizia tedesca e da quella francese — è debitore verso lo stato boliviano, per affari rimasti inconclusi con una delle più grandi aziende statali.

Successivamente, però, la somma non era stata ancora

depositata nel conto bancario della Corte dei conti della Repubblica, organismo che ha chiesto il pagamento del debito e che ha spiccato il mandato di arresto di Altman-Barbie. Secondo le norme legali, una volta depositata la somma, la Corte dei conti deve ordinare l'immediata libertà del detenuto.

Dal canto suo, il ministro dell'Interno, Mario Roncal, nel sottolineare che la Bolivia vive in uno stato di pieno diritto, ha detto che, cancellato il debito, e purché non esistano altri addebiti contro Altman-Barbie, quest'ultimo potrà essere rimesso in libertà.

Nelle ultime ore sono corse persistenti le voci su una probabile espulsione di Altman-Barbie dalla Bolivia. Anzi, si è parlato persino di un volo aereo con destinazione il Brasile.

Ma Klaus Barbie si trova ancora nella prigione, dove il suo avvocato, Constantino Carrion, gli ha fatto visita come suole fare quotidianamente da otto giorni a questa parte.

Attentato sinagoga: si indaga su due giordani

PERUGIA — Sono tornati nel capoluogo i due studenti giordani Hussein Adnan Husari, 24 anni e il cugino Hussein Osman Husari di 20, dopo essere stati ascoltati, nella tarda serata di mercoledì, dal giudice istruttore dott. Luigi Di Gennaro, il magistrato che indaga sull'attentato alla sinagoga di Roma, compiuto da un commando il 9 ottobre.

SECONDO UNA RIVISTA LOCALE

In Cina il crimine dilaga fra i minori

Commessi da giovani più del 70 p.c. dei delitti

PECHINO — Mentre i reati controrivoluzionari, gli attentati contro la sicurezza dello Stato, i gesti di sfida contro l'autorità costituita sono diminuiti in Cina negli ultimi vent'anni, da qualche anno è aumentata in modo drastico la delinquenza giovanile.

Le punte, in alcune città hanno raggiunto l'83,5 per cento di tutti i delitti commessi nel 1979, scrive un articolo apparso nella rivista cinese «Studi legali».

La percentuale è calata leggermente durante il 1980 «per effetto dell'intensificazione dell'educazione dei giovani», scrive la rivista, ma è rimasta al di sopra del 70 per cento.

Fra le cause di questa persistente delinquenza giovanile, vi è in primo luogo la disoccupazione, dice l'articolo: nel 1979, per esempio, il 40 per

cento di tutti i giovani criminali arrestati erano disoccupati.

Tuttavia il fatto che un numero sempre maggiore di giovani criminali liberati a cui viene dato un lavoro stabile ripetono i loro crimini e vengono nuovamente condannati a lunghe pene detentive, dimostra che l'avere o meno un lavoro non è una garanzia sufficiente di buon comportamento, scrive «Studi legali».

La rivista esamina quali altre siano le cause della criminalità in Cina e ne identifica tre: il prolungarsi delle inchieste di polizia — perché un delitto non risolto diminuisce le capacità di dissuasione delle autorità — i lunghi soggiorni nelle prigioni («alcuni penitenzieri sono diventati istituti d'insegnamento dei metodi criminali, dove i prigionieri si scambiano informazioni») e, infine, il cattivo esempio dei genitori.

Questi due ultimi sono gravi, scrive la rivista. Nelle carceri «i criminali si organizzano persino in camorre (gangs)» e quando escono dal penitenziario «diventano estremamente cruenti e furbi».

In quanto al cattivo esempio dei genitori, l'articolo cita la storia di una «donna immorale», eufemismo per prostituta, che, a 50 anni, è da tempo in carcere in compagnia di tre delle sue quattro figlie, le quali hanno seguito la sua stessa strada.

Weisenthal e Walesa candidati al Nobel

OSLO — Tra i candidati al premio Nobel per la pace 1983 ci sono anche Lech Walesa, il capo del discolto sindacato autonomo polacco, e Simon Weisenthal l'uomo che ha dedicato la vita alla caccia dei criminali di guerra nazisti.

I candidati al Nobel per la pace sono 75. Inoltre verranno l'invito speciale di Reagan in Medio Oriente, Philip Habib e Raul Wallenberg, il diplomatico svedese che durante la seconda guerra mondiale salvò la vita di oltre ventimila ebrei ungheresi.

Secondo i sovietici Wallenberg sarebbe morto in un carcere della Russia nel maggio del 1947 ma sono molti coloro che sostengono da allora di averlo visto vivo in diversi campi di concentramento sovietici.

RASSEGNA DEGLI INDUSTRIALI TESSILI

Milano incontra la moda da sera



MILANO — Sul tema «A Milano per incontrare la moda» nel padiglione 7 della Fiera di Milano, si sono riunite 4 rassegne specializzate dagli industriali tessili: «Antepri-ma», «Ideamaglia», «Intimo domani», «Modabimbo» e la rassegna «Tessilvari».

Le innovazioni stilistiche suggeriscono uno spiccato ridimensionamento nei volumi: cappotti e tailleur, ritornati prepotentemente sulla cresta dell'onda, hanno ancora spalle importanti, ma senza esasperazioni; le gonne si accorciano fino al ginocchio e spesso lo scoprono.

La maglieria predilige la linea morbida — avvolgente o geometrica — con giochi di pieghe e tanta classe. C'è un certo ritorno alla linea aderente con preziosismi di lavorazione tipo pizzo (Franca Arleoni) e giochi ad intarsi luminosi per la sera elegante (Anna Lisa).

Il fascino del sexy ad «Intimo domani», è stato alternato al fascino della casalinga in «guépiere»: camicie e cancioni, tute e grembiuli per la gioia della massaia durante il giorno; pizzi, intarsi, seta fruscante e sospire trasparenze per la notte.

IN UNA LETTERA PASTORALE ALLA DIOCESI DI ROMA

Il Papa invita alla cautela dopo gli episodi antisemiti

CITTÀ DEL VATICANO — La diocesi di Roma, della quale è vescovo il Papa, ha pubblicato un mese fa, quasi a nascosto, un documento della massima importanza: una lettera pastorale che pone l'accento sui rapporti tra i cristiani e gli ebrei.

Non solo è la prima del genere in Italia, ma contiene direttive pastorali significative per il comportamento di tutti i cattolici. Viene dopo l'attentato del 9 ottobre scorso contro la sinagoga del Lungotevere, tempio storico degli ebrei romani. Essi vantano del resto una presenza continua e cospicua nella città da più di due millenni, esattamente dal secondo secolo avanti la nascita di Cristo. Ci sono anche catacombe ebraiche.

Mentre in Italia giustamente ci si preoccupa dei rigurgiti di antisemitismo, segni allarmanti di più gravi malesseri, la Chiesa cattolica esce allo scoperto col nuovo documento, del quale s'è avuta la prima notizia da un favorevole commento dell'agenzia ebraica, di Gerusalemme.

La lettera pastorale punta principalmente sull'educazio-

ne, in concreto, dei fedeli cristiani. Ci si preoccupa dei giovani nelle scuole e degli adulti irretiti da pregiudizi, si raccomanda di legger meglio la Bibbia e la storia del popolo ebreo, non solo in parrocchia, ma anche insieme agli israeliti, si invita a «familiarizzare» con i riti della sinagoga ed a stabilire forme di collaborazione zona per zona. A Roma, dove la presenza

ebraica è tutt'ora significativa, il documento ha notevoli germi di novità.

■ ESPLOSIONE — Un'esplosione provocata da una fuga di gas ha distrutto a El-Kerma, presso Orano (450 chilometri a Ovest di Algeri) gli ultimi tre piani di un edificio di sei, provocando la morte di nove persone e il ferimento di 18.

i telegrammi

Niente scomunica: Corona contento

ROMA — Armando Corona, gran maestro della massoneria italiana, in un'intervista rilasciata al settimanale «Il Crotonese», ha espresso apprezzamento per la decisione della Chiesa cattolica di abolire la scomunica nei confronti dei massoni, che a suo avviso non aveva più ragione di esistere.

La scomunica infatti risale ai tempi in cui era in atto la lotta fra Chiesa e Stato per il possesso del potere temporale.

Russo violento: fucilato

MOSCA — Per aver tentato di uccidere a coltellata una ragazza tredicenne, un operaio di 31 anni, Ghennadi Karasiev, è stato fucilato in Urss. L'uomo era già noto per la sua violenza; a Zaprudnia, un piccolo villaggio nei dintorni di Mosca, era temuto da tutti.

Malgrado le gravi coltellate, la giovane vittima è stata salvata: l'uomo voleva ucciderla per vendicarsi contro la madre, che lo aveva denunciato per precedenti violenze.

STRONCATO DA UNA CRISI CARDIACA

Il card. Samorè è morto a Roma

CITTÀ DEL VATICANO — Il mediatore, per incarico del Papa, nelle trattative fra Cile e Argentina per il canale di Beagle, card. Antonio Samorè, è morto ieri mattina in una clinica romana, per crisi cardiaca. Il porporato aveva 77 anni, era nato il 4 dicembre 1905 a Bardi, in diocesi di Piacenza. Recentemente aveva avuto tre infarti e il 1.0 febbraio era stato ricoverato

alla clinica Villa Flaminia, dove si è spento ieri.

Il cardinale che lo scorso anno, proprio a causa delle sue condizioni di salute, aveva chiesto ed ottenuto dal Papa un aiuto per portare avanti la difficile e complessa mediazione che si protrasse da anni fra Cile e Argentina, ricopriva anche la carica di bibliotecario e archivista di Santa Romana Chiesa. Era stato ordinato sacerdote nel giugno del 1928 e creato vescovo nel 1950. Paolo VI lo elevò alla dignità di porpora nel concistoro del 1967.

Venti anni prima aveva iniziato la carriera diplomatica come consigliere di nunziatura alla delegazione apostolica di Washington, ove era rimasto fino al '50, quando venne nominato nunzio apostolico in Colombia.

A Bogotá aveva avuto modo di acquisire conoscenza della Chiesa latino-americana e della situazione socio-economica.

Nel 1953 venne nominato segretario della congregazione per gli affari ecclesiastici straordinari e in questa veste prestò particolare attenzione ai problemi relativi all'azione della Chiesa in America Latina.

dai... stappa un CRODINO



Crodo va in tutto il mondo





## ESTERI

«OPZIONE ZERO» RIBADITA DURANTE LA VISITA ALLA NATO

Bush ai colloqui di Ginevra  
Critiche da Mosca e dalla Spd

BRUXELLES — «Per troppo tempo, l'Unione Sovietica ci ha sfidato nella corsa agli armamenti. Adesso, noi la sfidiamo nella corsa alla pace» con queste parole, il vicepresidente degli Stati Uniti, George Bush, ha riaffermato ieri a Bruxelles la volontà Usa «di ridurre tutte le armi nucleari al più basso livello possibile e, in particolare, di eliminare l'intera classe dei missili nucleari al più basso livello possibile e, in particolare, di eliminare l'intera classe dei missili nucleari al più basso livello possibile».

Bush ha parlato di un incontro con la stampa, al termine dei colloqui alla Nato con il consiglio atlantico, e alla Cee con la commissione europea. Bush ospite ieri del presidente della commissione Gaston Thorn, partirà in mattinata per Ginevra, martedì, dove parlerà alla conferenza sul disarmo e incontrerà i capi delle quattro delegazioni e i negoziati Usa-Urss da parte statunitense Paul Nitze, per gli euromissili, ed Edward Rowley, per il negoziato Start, e da quella sovietica, rispettivamente, Yul Kvititsky e Viktor Karpov.

Alla Nato Bush ha ribadito la posizione del suo governo per l'opzione zero. L'unica obiezione che qualcuno abbia fatto contro l'opzione zero ha commentato — è che al sovietici non piace. Quando un giornalista gli ha chiesto se Washington accetterebbe un processo che porti all'opzione zero per tappe, Bush ha risposto: «Se c'è il modo di trattare seriamente su altre soluzioni per arrivare a questa conclusione, noi siamo disposti a farlo».

Al centro della dialettica negoziale rimane comunque la Germania Federale: mentre il ministro degli Esteri Genscher ribadiva ieri a Ginevra, davanti alla commissione Onu sul disarmo, l'adesione all'opzione zero, pur arricchita da elementi inediti di flessibilità («una riduzione dei missili sarebbe un passo nella giusta direzione»), il governo Kohl si è visto, ancora una volta, bersaglio di una massiccia azione concorrente promossa dall'Urss e dall'opposizione socialdemocratica.

Mosca ha portato infatti un duro attacco frontale al cancelliere: su un problema vitale come gli euromissili — afferma la «Tass» — il governo di Bonn «non ha una sua politica», «sta passivamente sulla scia di Washington», non si rende conto di quanto pericoloso per la Germania Federale sarebbe il dislocamento dei «Pershing 2».

«Nel negoziato sugli euromissili, l'Unione Sovietica ha fatto un passo. Le proposte di Andropov anche se per certi aspetti tattiche e propagandistiche, contengono elementi concreti. Toca ora agli Stati Uniti fare controproposte», ha affermato dal canto suo Hans-Jochen Vogel, candidato socialdemocratico alla cancelleria in pieno allineamento con l'offensiva propagandistica sovietica e in polemica indiretta con la posizione espresse dal vicepresidente.

Il vicepresidente del gruppo parlamentare di Sp, Horst Ehmke ha a sua volta accusato il governo di «non fare niente per premere su Washington perché risponda con una controproposta alle recenti offerte sovietiche per giungere ad un compromesso alle trattative di Ginevra».

Kohl ha espresso invece la convinzione che le trattative di Ginevra entreranno nella fase decisiva solo dopo le elezioni tedesche. Mosca, ha detto, non ha ancora portato al tavolo di Ginevra le proposte annunciate da Andropov.

## Comiso: nuovo avvertimento sovietico

MOSCA — «Il Mediterraneo potrebbe diventare una delle regioni più esplosive del mondo se l'aggressività, in termini di iniziative politiche, militari e strategiche degli Stati Uniti e della Nato, dovesse accentuarsi».

E' quanto scrive la «Sovetskaya Rossiya» nell'articolo ripreso ampiamente della Tass e nel quale si torna a parlare esplicitamente della installazione dei missili americani «Cruise» e Comiso, in Sicilia.

«... Comiso, la località scelta dal governo italiano per costruirvi un'altra base missilistica della Nato potrebbe diventare uno dei punti più pericolosi in termini di minaccia nucleare. La base è infatti destinata ad accogliere i nuovi armamenti atomici americani. Proprio di recente la stampa italiana ha dato notizia della volontà del governo italiano di dislocare in Sicilia non soltanto i 112 missili «Cruise» ma anche i missili «Pershing-2» dei quali non si era fatta finora parola».

«Non c'è dubbio — prosegue «Sovetskaya Rossiya» — che un passo pericoloso come questo altererà in modo basilare lo «status quo» della regione traducendosi, in primo luogo, in una minaccia per la popolazione siciliana e per quelle delle zone adiacenti. Secondariamente la rotta di volo dei missili «Cruise» diretti contro un potenziale nemico della Nato finirà inevitabilmente per incrociare lo spazio aereo di un certo numero di paesi del Mediterraneo e del Baltico».

Terza ed ultima considerazione: il dislocamento di missili nucleari a Comiso crea una situazione nuova. «C'è inoltre da aggiungere che il rafforzamento del potenziale missilistico nucleare degli Stati Uniti e della Nato, quale risultato della creazione della base di Comiso, darà nuovo impulso al riarmo in quella regione complicando le prospettive di smilitarizzazione del Mediterraneo».

## UNA BOMBA A BEIRUT CONTRO L'AGENZIA DI NOTIZIE SIRIANA «SANA»

Libano: si tratta fra gli attentati  
Dissapori fra Israele e Washington

Beirut — Il capitano dei marines, Charles Johnson, che ha bloccato il pattugliamento dei carri armati israeliani

«MISURA TEMPORANEA»  
Varsavia: il regime imbavaglia l'agenzia Upi

VARSAVIA — L'Upi, una delle grandi agenzie di stampa internazionali, non potrà da ieri, sino a nuovo ordine, diramare notizie dalla Polonia. Lo ha deciso il ministero degli Esteri ritirando l'accreditamento a Bogdan Turek l'unico giornalista rimasto in servizio dopo l'espulsione dal paese della corrispondente americana Ruth Gruber.

Il provvedimento è stato giustificato dal portavoce del ministero degli Esteri con l'espulsione dagli Stati Uniti dell'unico corrispondente dell'agenzia di stampa polacca (PAP) Stanislaw Glabinski.

«L'Upi potrà comunque tornare a trasmettere non appena la «PAP» avrà accreditato il suo corrispondente negli Stati Uniti e non appena giungerà a Varsavia il sostituto della Gruber».

## SI TEME LA REAZIONE DI D'AUBUISSON AL CRESCENTE ESAUTORENAMENTO

## Il Salvador stretto tra la guerriglia e la minaccia d'un golpe oltranzista

Scontri al confine tra Nicaragua e Honduras durante le manovre congiunte con gli Usa

SAN SALVADOR — I guerrieri salvadoregni hanno abbandonato ieri la città di Berlin, 80 chilometri a Est di San Salvador, sfuggendo all'uccisione di parte di una colonna di «unità nazionale» (comprendente la «democrazia cristiana» e il Partito di riconciliazione nazionale) che è al governo.

Trentasette deputati, ossia la maggioranza parlamentare, hanno bocciato infatti una proposta di D'Aubuisson tendente a rimettere in discussione alcuni temi già in precedenza trattati. Si teme che il leader oltranzista reagisca ora all'esautoramento promuovendo un golpe.

La politica statunitense nel Salvador, con in primo piano la cosiddetta «certificazione»

sembra costituire e leader del partito di estrema destra «Arenas», il quale ha subito la seconda sconfitta parlamentare in meno di una settimana. Tale fatto potrebbe provocare una spaccatura in seno alla coalizione di «unità nazionale».

Dal canto loro, alti esponenti dell'amministrazione, pur insistendo che la situazione dei diritti umani è andata migliorando, sono stati costretti ad ammettere che la violenza continua a sconvolgere il paese anche a causa di «contrastanti segnali» o del governo di Washington.

A Managua, nel frattempo, circa 30 mila persone hanno vegliato tutta la notte davanti all'ambasciata degli Stati Uniti per protestare per le manovre honduregne-

americane in prossimità del confine del Nicaragua. Una protesta ha cominciato con le notizie, non confermate, di pesanti combattimenti fra governativi e «forze controrivoluzionarie» nei pressi di Puerto Cabezas, sulla costa atlantica, circa 130 chilometri a Sud della provincia honduregna di Gracias a Dios, dove martedì sono iniziate le manovre. L'agenzia governativa «Nueva Nicaragua» ha detto che, domenica sera, circa 120 «controrivoluzionari» sono sbarcati nelle vicinanze di Puerto Cabezas e hanno dato battaglia per 15 ore alle truppe governative, che avrebbero affondato due imbarcazioni dei ribelli.

Il governo sandinista ha messo il paese in stato di allerta, in risposta alle manovre.

americane in prossimità del confine del Nicaragua.

Una protesta ha cominciato con le notizie, non confermate, di pesanti combattimenti fra governativi e «forze controrivoluzionarie» nei pressi di Puerto Cabezas, sulla costa atlantica, circa 130 chilometri a Sud della provincia honduregna di Gracias a Dios, dove martedì sono iniziate le manovre. L'agenzia governativa «Nueva Nicaragua» ha detto che, domenica sera, circa 120 «controrivoluzionari» sono sbarcati nelle vicinanze di Puerto Cabezas e hanno dato battaglia per 15 ore alle truppe governative, che avrebbero affondato due imbarcazioni dei ribelli.

Il governo sandinista ha messo il paese in stato di allerta, in risposta alle manovre.

## POLITBURO

## Andropov ripropone il vertice Comecon

MOSCA — Yuri Andropov sta preparando un vertice dei paesi aderenti al Comecon, la comunità economica che fa capo a Mosca.

Lo ha confermato ieri il comunicato con cui — com'è ormai tradizione dopo la morte di Leonid Breznev e l'elezione di Andropov a capo del Pcus — l'agenzia «Tass» ha dato notizia dell'ordinaria riunione settimanale del Politburo del Partito comunista sovietico.

I massimi dirigenti dell'Urss hanno tra l'altro discusso — si apprende dal comunicato — «alcune questioni connesse alla preparazione di un vertice al massimo livello dei paesi membri del Comecon».

Il summit — l'ultimo di questo tipo risale al dicembre 1980 — è in gestazione da almeno due anni: della sua «possibile utilità» parlò Breznev nel febbraio 1981.

## MA RESTA SEMPRE LO SGOGLIO TAIWAN

## Shultz a Pechino: stanno migliorando i rapporti Usa-Cina

La stampa nordcoreana tuona contro le manovre nel Sud

PECHINO — Al termine di otto ore di colloqui col collega cinese, il segretario di Stato americano George Shultz ha commentato l'atmosfera di questi negoziati dicendo che dopo un periodo difficile le relazioni cino-americane sono «tornate ad essere chiare».

In questa sua prima visita in Cina, Shultz ha avuto tre colloqui col ministro Wu Xueqian in due giorni, per discutere una vasta gamma di contrasti. Prima dell'ultima riunione, a un gruppo di dirigenti industriali americani, il segretario di Stato ha detto: «L'anno passato le relazioni cino-americane hanno avuto una navigazione difficile, ma adesso sono tornate chiare».

Nelle prossime 48 ore Shultz sarà ricevuto dall'uomo forte della Cina, Deng Xiaoping e vedrà il principe Norodom Sihanuk della Cambogia che capeggia una coalizione a tre che si ripromette di cacciare i vietnamiti dal suo paese e alla quale gli Stati Uniti hanno dato il loro sostegno morale.

Intanto il quotidiano nordcoreano Ronong Simnun ha accusato Stati Uniti e Corea del Sud di organizzare e tenere manovre militari di portata tale che possono da un momento all'altro sfociare in una guerra guerreggiata, con la ripresa delle ostilità sulla penisola coreana.

## JUGOSLAVIA

## Toni critici di Ribicic sulle misure di austerità

BELGRADO — Nell'ammettere l'esistenza di diversità fra le sei repubbliche e le due province che compongono la Federazione jugoslava, il presidente della Lega dei comunisti Mijla Ribicic ha ammonito che la «crisi economica minaccia di degenerare in crisi del sistema politico» che regge il paese.

«Se non cominceremo a rinunciare a misure amministrative restrittive, e se non rafforzeremo le iniziative del lavoro autogestito, piomberemo in una grave crisi politica», ha detto Ribicic, che sembra avere criticato le misure di austerità imposte dal governo federale, compreso l'obbligo di un deposito in danaro da pagare da parte di chi si rechi in occidente, con rimborso un anno dopo.

Quest'ultimo obbligo ha colpito soprattutto gli sloveni che si recavano abitualmente in Italia per acquisti, ed ha provocato un forte malcontento fra la popolazione (lo stesso Ribicic è sloveno).

Si apprende intanto che Atene che il governo greco ha deciso di concedere asilo politico a Nicolai Pletsh, un soldato albanese riparato la settimana scorsa in Grecia dopo aver eluso i ferri controllati esistenti alla frontiera tra i due paesi.

Il militare, che ha 19 anni, è il decimo cittadino albanese a fuggire in Grecia nell'ultimo anno. Un mese fa, l'impresa era riuscita a Costas Moukas, un agricoltore amniato dopo aver scontato uno degli otto anni di latitanza dal tribunale di Tirana per propaganda anti-statale.

In una conferenza stampa, egli ha detto ieri che l'ex primo ministro Mehmet Shehu non si sarebbe suicidato, ma sarebbe stato assassinato da un soldato della guardia personale del capo dello stato Enver Hoxha, su ordine di quest'ultimo.

Il misterioso «suicidio» di Shehu, nel dicembre 1981, era stato attribuito da Radio Tirana ad una «depressione nervosa».

■ ARGENTINA — Se si verificassero le «condizioni tecniche e politiche» adeguate, nel dicembre prossimo la giunta militare argentina potrebbe cedere ai civili il governo del paese. Lo ha dichiarato un portavoce del ministero degli Interni.

## Polemiche a Tokio

## L'opposizione attacca Nakasone per il riarmo

TOKIO — L'opposizione giapponese ha intensificato ieri i suoi attacchi politici al primo ministro Yasuhiro Nakasone, che i comunisti sono giunti ad accusare di «atteggiamento fascista».

L'accusa si riferisce a dichiarazioni fatte dal primo ministro in Parlamento nel respingere una fitta serie di critiche alla sua decisione del mese scorso sull'abolizione di qualsiasi restrizione alle forniture di tecnologia militare agli Stati Uniti. A formulare tali critiche sono stati in particolare i socialisti, affermando che la decisione varca i limiti assegnati alle esportazioni del genere da una risoluzione parlamentare del marzo 1981.

Nakasone ha risposto di aver «interpretato» le clausole di tale risoluzione alla luce di quelle del trattato di sicurezza nippo-americano del 1960, ma le proteste della sinistra hanno portato a un temporaneo blocco del dibattito: questo ha dovuto essere ripreso su altri temi, come quello dell'entità degli stanziamenti per la difesa.

L'argomento è stato esteso dal primo ministro a quello di una serie di testimonianze pubblicate di recente negli Stati Uniti da un'ex spia circa le sue attività in Giappone tra il 1975 e il 1979.

Stando all'ex spia, Stanislav Levchenko, in attività spionistiche sarebbero stati coinvolti anche alcuni rappresentanti del partito socialista, che però hanno recisamente respinto le accuse.

Sulla questione Nakasone ha detto che il governo è estremamente preoccupato e sta cercando di ottenere il massimo possibile di informazioni dagli Stati Uniti. Il primo ministro ha anche respinto alcune dichiarazioni del segretario alla difesa americano Caspar Weinberger sulla necessità storica di un rafforzamento militare del Giappone rappresenterebbero un intervento negli affari interni del paese.

## Irlanda: italiano condannato per terrorismo

DUBLINO — La corte speciale antiterrorismo di Dublino ha condannato a dodici anni di reclusione l'italiano Giovanni Mariotti per il tentato omicidio del dirigente della «British Leyland» Geoffrey Armstrong.

L'attentato fu compiuto nel marzo 1981 da un «commando» di tre uomini armati che fece irruzione nel «Trinity college» della capitale irlandese dove Armstrong stava tenendo una conferenza. Uno dei tre terroristi sparò alcuni colpi di arma da fuoco alle gambe del dirigente industriale.

Secondo la polizia irlandese Mariotti fu reclutato dall'Ira e partecipò all'esecuzione dell'attentato.

Partecipano al dolore della famiglia per la perdita di

Valeria Stranieri

i condomini di via Canclani n. 2 e l'AMMISTRAZIONE STABILI TERGESTE.

Trieste, 4 febbraio 1983

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Emilia Cavallari

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 4 febbraio 1983

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Michele Genchi

ringraziano sentitamente tutti coloro che in un modo o l'altro presero parte al loro dolore.

Trieste, 4 febbraio 1983

Nel 1° anniversario della scomparsa del caro e buon

Valerio Paoletti

la moglie, il figlio, le sorelle. Lo portano sempre nel cuore con immutato amore ricordando a quanti gli vollero bene e lo stimarono.

Trieste, 4 febbraio 1983

ANNIVERSARIO

Nel sesto anniversario della morte del mio caro marito

Giovanni Davide

la moglie ANNA Lo ricorda assieme ai suoi cari.

Trieste, 4 febbraio 1983

4-2-1981 4-2-1983

Biagio Parovel

Ti ricordiamo sempre con tanto affetto.

I familiari

Trieste, 4 febbraio 1983

Ha serenamente concluso la laboriosa e lunga vita terrena

Umberto Giorio  
Alpino  
Cavaliere di Vittorio Veneto  
Maestro del Lavoro

Lo piangono i figli MARIA e GIORGIO con MEMY, la sorella, i cognati, i nipoti, ed i parenti tutti.

La più sentita riconoscenza al dott. UGO TURCHETTO che lo ha sempre sostenuto con perizia e affetto filiale. Un vivo ringraziamento anche ai medici e a tutto il personale della Casa di Cura Igea. I funerali si svolgeranno oggi 4 corr. alle ore 11.15 partendo dalla Cappella dell'Ospedale.

Trieste, 4 febbraio 1983

La Scuola DIVISIONE JULIA partecipa commossa al lutto della prof. MARIA GIORIO MORSANI.

Trieste, 4 febbraio 1983

La classe III A partecipa al lutto della sua insegnante.

Trieste, 4 febbraio 1983

LA SEZIONE ALPINI di Trieste partecipa al lutto per la scomparsa dell'

ALPINO

Umberto Giorio

Trieste, 4 febbraio 1983

Addolorati partecipano i cognati GIACOMO e MINA SVARA e nipoti.

Trieste, 4 febbraio 1983

Con profondo affetto e rimpianto partecipano al lutto i nipoti LILIANA e TALIA, BRUNO e FERRELLINO, FRANCO, FABIO, MILVIA e GUIDO.

Trieste, 4 febbraio 1983

Si è spenta stroncata dal dolore

Pierina Fregni  
ved. Viti

Ne danno il triste annuncio il figlio SERGIO, la figlia ALBA, i nipoti GRAZIELLA, GIORGIO, FEDERICO, LUCA e ANGELO.

Trieste, 4 febbraio 1983

Partecipano al lutto: LILI e BRUNO GODINI.

Trieste, 4 febbraio 1983

Il giorno 3 febbraio è deceduta

Maria Annunziata  
Petrone  
di anni 80

Terziaria Francescana

Addolorati ne danno l'annuncio la sorella LUIGI, la cognata MARIA, i nipoti e i parenti tutti. Si ringraziano sentitamente i medici e il personale della II Geriatria della Maddalena nonché delle Case di Riposo Serena e Don Marzari.

I funerali seguiranno il giorno 5 febbraio alle ore 11.30 partendo dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 4 febbraio 1983

Il 3 febbraio si è spento serenamente

Francesco Volpi  
(Franz)

Ne danno il triste annuncio la moglie TERESA, i figli, generi, nipoti e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani alle 10 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 4 febbraio 1983

Il 2 febbraio è mancato il nostro caro

Danilo Savi

Ne danno il doloroso annuncio la moglie NORA, il fratello MIRKO, i nipoti, i pronipoti, ed i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 5 febbraio alle ore 10.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 4 febbraio 1983

Il Vescovo Mons. LORENZO BELLOMI con il suo Presbiterio annuncia il ritorno alla Casa del Padre del rev. mo

MONS. DOTT.  
Paolo Marini

e lo raccomanda alla preghiera di suffragio della comunità diocesana.

Trieste, 4 febbraio 1983

È spirata serenamente la nostra tenerissima

Olga de Comelli

Lo comunicano a quanti l'amarono

GIUSEPPINA e SERGIO MAGGI SERIANI

Trieste, 4 febbraio 1983

ERRATA CORRIGE

Nella necrologia pubblicata ieri leggesi

Daniele Coretti  
e non

Danieli

Trieste, 4 febbraio 1983

## Resistenti afghani ricevuti alla Casa Bianca

WASHINGTON — Il Presidente Reagan ha ricevuto mercoledì sera alla Casa Bianca sei esponenti della resistenza afghana, attualmente negli Stati Uniti alla ricerca di appoggi. (Nella foto: l'incontro alla sala ovale).

L'agenzia Tass da parte sua definisce «provocatoria» la riunione. «La Casa Bianca» scrive — ha circondato di un fitto velo di mistero la sostanza di quella riunione provocatoria. Nessuno dubita però che si sia parlato di un significativo aumento da parte degli Stati Uniti dell'aiuto alle bande controrivoluzionarie invitate a compiere scorriere in Afghanistan dal territorio del vicino Pakistan».

«Questo modo di fare provocatorio del Presidente — prosegue la «Tass» — si fa beffe del preteso impegno americano a risolvere coi negoziati il problema afghano. L'amministrazione Usa fa di tutto per allargare la «guerra

non dichiarata» all'Afghanistan e per aumentare l'instabilità alla frontiera meridionale dell'Urss, in linea con i suoi piani aggressivi».

Il giornale delle forze armate sovietiche «Stella Rossa» ripete intanto in una corrispondenza da Kabul, la tesi di Mosca secondo cui gli Stati Uniti amano ed addestrano guerrieri afgani in basi situate in territorio pakistano.

Da parte, sua l'invio speciale del segretario generale dell'Onu in Afghanistan, il vice segretario Diego Cordovez, ha detto che il suo tentativo di mediazione per la soluzione della crisi afghana ha segnato «progressi», ma ha aggiunto che «la strada da percorrere per un accordo è ancora molto lunga».

Cordovez ha proposto un nuovo incontro informale a Ginevra, per il prossimo aprile, tra i rappresentanti delle tre parti interessate: Afghanistan, Pakistan e Iran.



## OPPOSIZIONE LABURISTA DIVISA

## Elezioni australiane anticipate al 5 marzo

SYDNEY — Il primo ministro australiano Malcolm Fraser ha chiesto ieri al governatore generale sir Ninian Stephen, l'assenso formale per sciogliere le due Camere federali e anticipare le elezioni generali al 5 marzo. Il termine previsto per il ricorso alle urne sarebbe scaduto appena sette mesi, secondo la prassi normale.

La decisione di Fraser, leader della coalizione liberale-agraria, è stata precipitata dalle lotte interne dell'opposizione laburista e soprattutto dalla scarsa credibilità e popolarità del leader Bill Hayden, ritenuto responsabile dei recenti insuccessi.

Questi ha annunciato ieri a Brisbane le sue dimissioni dalla guida del partito. Martedì prossimo, durante la riunione del gruppo parlamentare laburista, verrà eletto il nuovo leader, che secondo l'opinione generale sarà Bob

Hawke, l'ex-presidente (per 11 anni) della centrale sindacale australiana e attualmente «ministro-ombra» per le relazioni industriali.

Hayden, succeduto a Gough Whitlam nel 1977, aveva vinto l'anno scorso, di stretta misura la «sfida» per la leadership del partito, portata da Bob Hawke. Nell'annunciare le sue dimissioni, Hayden ha detto di essere stato motivato da senso di responsabilità verso il partito e «dall'inevitabile conflitto che sarebbe sorto nel gruppo parlamentare laburista, se Bob Hawke si fosse proposto ancora una volta candidato».

«La campagna di opposizione dei laburisti dei sindacati contro la pausa salariale mette in pericolo la politica del governo contro l'inflazione e la disoccupazione e ci costringe ad affidarci al voto dei cittadini», ha detto dal canto suo il primo ministro.



## AVVISI ECONOMICI

## MINIMO 10 PAROLE

1 Lavoro pers. servizio  
Richieste

**RAGAZZA** giovane referenzialissima, libera subito cerca posto stabile con dormire presso piccola famiglia, telefonare oggi 762487. 050048/1

3 Impiego e lavoro  
Richieste

**GIOVANE** con proprio mezzo, portata 20 q.li e licenza conto terzi offresi a ditte, serietà, tel. 760541. 1111/3

**GIOVANE** 20enne militante magazzino con patente B cerca qualsiasi impiego, tel. 565348. 1208/3

**OFFRESI** a ditta operaio specializzato installatore impianti termici, tel. 910537. 1128/3

**PADRONCINO** con furgone proprio offresi a ditta, telefonare 568186 past. 1205/3

**REFERENZIATA** esperienza decennale contabilità Iva dichiarazioni annuali banche clienti fornitori offresi a ditta, 767806. 873/3

**SIGNORA** offresi banconiera a bar buffet trattoria, tel. 830103. 890/3

**18. ENNE** offresi aiuto pasticciere e panettiere, telef. 742762 dalle 11 alle 14. 1194/3

4 Impiego e lavoro  
Offerte

**CERCASI** elettromeccanico per manutenzione e riparazione macchinari, referenziato, massima competenza e serietà. Scrivere a Publikompass cassetta n. 23/C 34100 Trieste. 1095/4

**CERCASI** pensionato referenziato part-time per deposito roulotte, presentarsi via Carpineto 28. 050050/4

**COMMESSO** magazzino esperienza agraria cercasi militante patente B conoscenza lingue slave, tel. 813373. 1095/4

**LAUREATO** diritto lavoro pratico materia sindacale cercasi. Scrivere a Publikompass cassetta 38/C 34100 Trieste. 1208/4

**OPERAIO** panettiere cercasi urgentemente. Presentarsi panificio Centrale, via Roma 28. 050030/4

6 Lavoro a domicilio  
Artigianato

**A.A.A. SGOMBERIAMO** gratuitamente purché sia conveniente appartamenti cantine soffitte, esecuzioni trasporti, telef. 757376. 358/6

**A.A. PARCHETTI** raschiatura verniciatura battiscopa posa Bezi, tel. 768806. T.A. 34/8

**A. TRASLOCCHI** tutta Italia eseguiamo rapidamente prezzi imbattibili interpellateci, 414244. 816/6

**ASCENSORI**  
MANUTENZIONE-RIPARAZIONI  
— PREVENTIVI GRATUITI —  
ditta **RI.CO.**  
V. Molino a Vento 69 - Tel. 726223

**PARCHETTI** raschiatura verniciatura riparazioni lavori accurati, telefonare Lo Piano 726806 ore past. 1169/6

**PELLICCERIA** artigianale riparazione rimodellature piumatura confezione pronte vendite, tel. 414198. 1098/6

**PITTORE** miti pretese offresi, telef. 567291 ore past. 2345/6

**PITTORE** tappezziere pitturazioni olio offresi, tel. 734023. 1137/6

**SGOMBERI** cantine soffitte appartamenti in giornata, tel. 730653-822693. 1147/6

## 8 Istruzione

**CERCO** studente ingegneria edile o laureato per lezioni scienze delle costruzioni, telef. 722303 ore 18.30-19.30. 1186/8

9 Vendite  
d'occasione

**PELLICCIA** uomo montone lungo persona snella occasione vendesi, telef. 64511. 1204/9

**VENDESI** carrozzella «inglesina» chiusa con passeggino, velluto marrone, telefonare ore past. al 724707. 25/9

## 12 Commerciali

**A.A.A.A.A. ALTISIME** quotazioni acquistiamo oro, argento, gioiellerie. Realizzerete PIU' VANTAGGIOSAMENTE. GOLDMARKET, via Roma 20. 1073/4

**A.A.A.A. GIOIELLERIA** Liberty acquista oro, gioielli antichi, argenti e orologi d'epoca, via Malcantoni 14/B, tel. 831641. 1073/4

**ORO** argento acquistasi disimpegno polizze. A PREZZI SUPERIORI CORSO ITALIA 28 primo piano. 402/2

**ORO** argento monete gioielli orologi acquistiamo a prezzi massimi oreficeria e numismatica Piccolo Gioiello viale rinascita 1. 1105/2

## 13 Alimentari

**DI.BE.MA.** offerta valida sino al 12 febbraio: tutti i validissimi prodotti della vinicola uditese ad un prezzo da vero carnevale: la Brenite 12° litro 950, Miramare 7° litro 950, 12° a 1.500, 7° litro Collio e Grave a 2.450. Presso le bottiglierie di via Commerciale 27, via Paganelli 2, via Genova 9, oppure direttamente a casa vostra telefonando al n. 569602 - 769661 - 418762. 337/13

14 Auto, moto  
cicli

**A.A.A. AUTODEMOLITORE** acquista macchine da demolire ritirandole sul posto. Tel. 821378. 1077/14

**A.A.A. COMPROMO** macchine da demolire ritirandole sul posto. Tel. 566555. 1077/14

**A.A.A. CONCESSIONARIO** Peugeot-Talbot Duplice, viale Ippodromo 2, tel. 753487. Alfaud Sprint, Fiat 126, Lancia Beta, HPE, Alfaud, Citroen CX, Alfaud 1600, Mini 90, Giulia 1600, Audi 80, Horizon GLS, 1307 GLS, Peugeot 104, 204, 304, Opel Rekord Diesel, Matra Ranch, Renault 5, 16 TL, Simca 1000, 1100, Sunbeam TT, Talbot Samba, Chrysler 2000 Automatic, Sunbeam 1000, Talbot Tagora. 7/14

**A.A. VENDESI** Fiat 126 Personal fine 77 ottime condizioni L. 2.800.000 trattabili. Telefonare 729036 ore past. 1121/14

# Stanno occupando l'Italia.

Sono tempi duri per gli onesti e i competenti. Tecnici e manager di riconosciute capacità vengono messi alla porta, da un giorno all'altro, soltanto per le pretese spartitorie dei partiti governativi. È il caso del professor Umberto Colombo, presidente dell'Eni, costretto a dimettersi per le pressioni di alcuni dirigenti del Psi. Un storia scellerata. Questo è il metodo della spartizione e dell'arroganza: un metodo che la Dc ha imposto da troppi anni.

Nelle aziende di Stato, negli enti, nelle Partecipazioni Statali, nelle banche e nella Rai-Tv la logica ferrea delle promozioni e dei defenestramenti è quella della lottizzazione tra i partiti governativi.



## Un'alternativa democratica, per l'Italia.

**Così i prepotenti arrivano dove dovrebbero stare i capaci e gli onesti, a tutti i livelli. Così stanno occupando lo Stato.**

Questa logica perversa, che mortifica la professionalità, che umilia le persone serie, è la prima causa dell'inefficienza dello Stato e delle grandi aziende pubbliche, è la prima ragione della loro crisi. Una crisi che paghiamo tutti.

Se non si batte la prepotenza di questo modo di governare, non si salva l'Italia.

A cura del Dipartimento stampa, propaganda e informazione del Pci

**AFFARONE** Peugeot 104 2.5 seminuova, nera, ruote lega, impianto stereo Pioneer. Via Ghirlandato 5. 1125/14

**AUTOTRATOR** SaS tel. 51400-577035-62180. Vasto parco macchine usate ha selezionato per voi: Opel City 1.0 77 bianca veramente perfetta; Citroen Dyane 6 76 verde prezzo interessante; Lancia HPE 2000 '80 azzurro metallizzato 19.000 km in perfetto stato di manutenzione; Lancia Beta Montecarlo spider azzurro metallizzato; Volvo 244 GL 79 sabbia in perfette condizioni di meccanica e carrozzeria, prezzo eccezionale; Opel Kadett GTE preparata rally GR.2. 1312/14

**AUTOSALONE RENAULT GIROMETTA** occasioni: Fiat 126, 128 coupé, 131 diesel, 132, A 112, Beta 1600, Volkswagen cabriolet, Golf GTI, Scirocco GTI, Renault 5 TL, 5 automatica, Citroen 2 cv, Peugeot 104, 249 diesel. Permutiamo usato per usato, pagamento rateale. Via Franca 4/2, telefono 750749. 1083/14

**CONCESSIONARIA** Peugeot Talbot Matra Padova De Carli, Flavia 47, 827782; moto Kawasaki 400 79, Renault 20 TS, 18 GTL, 14 TS, 5 TL, Giulietta 1.6 80, Citroen CX 2.0, CX 2.4 GTI, Dyane 6, Mercedes 250 T1, Mini 120, A 112 70 Hp 82, Panda 45, 128 3 p, 131 1.3 5 m, 132 1.6 850 km, 900 T furgone, Simca 1100 ES/TL, 1307, 1308, Talbot Horizon LS/GLS, 1510 LS/GLS, Solara SX 1.6, Sunbeam 1.0 GL, 1.5 TL, Bagheera, Peugeot 304 diesel, 305 SR 1.5, 305 Break diesel 81. 952/14

**GIUSTIZIERI** Auto, stradone della Mainizza, Farra d'Isorzo. Occasioni del momento con garanzia. Tel. 888280. Lancia Delta 1.5 1982 km 5.000 lire 9.500.000, Panda 45 1982 km 6.000 lire 5.600.000, Panda 45 1982 km 6.000 lire 5.600.000, Panda 45 Super 5 mesi vetri atermici km 500 lire 6.900.000, 127 3p Super 900 1982 km 5.000 lire 6.700.000, Ritmo Diesel GL 5

porte 1982 km 12.000 lire 3.800.000, Range Rover 1978 km 54.000 lire 11.500.000, A 112 Elegante 1979 km 45.000 lire 4.000.000, Renault 20 GTD Diesel 1981 km 29.000 lire 9.500.000, Alfetta 1.8 1975 km 92.000 lire 3.000.000, Bmw 320i 1976 km 57.000 lire 5.500.000. 63/14

**GOLF** diesel GL anno 82 km 35.000 vendesi. Visibile presso Autovega, Puccini 56. 1097/14

**LAND** Rover passo lungo diesel Camper 75, Land Rover diesel 9 posti 74, Munga 1973, 500 giardiniera, 112, Porsche 1600, 238 Camper 77 e furgoni 238. Facilitazioni di pagamento. Tel. 231193. 814

**MERCEDES** 240 D 1980 bianca garanzia. Concessionaria Nascimben, tel. 232277. 1164/14

**MERCEDES** 200 1977 bianca garanzia vende Concessionaria Nascimben, tel. 232277. 1164/14

**OPEL** Kadett 1000 4 porte 75 perfetto. Autorimessa Serri, tel. 724211. 1310/14

**PRIVATO** vende Alfetta 2000 L aprile 80 con radio mangianastri stereo blu metallizzata con cerchi in lega perfetta. Tel. 421042. 1153/14

**PRIVATO** vende Mini 90 bianca. Tel. 0431-96734 12-14-30.

**RANGE** Rover completamente accessorizzato vendesi ottimo prezzo. Tel. ore ufficio 0481-72433. 106/14

**RENAULT** 4 A 112, Mini, 350, Simca 1100 vendo. Tel. 793578. 1142/14

**SAAB** 99 1971 perfette condizioni. Tel. 820221. 814

**VENDESI** Fiat Panda 45 anno 80. Telefonare dalle 13-15 817476. 1182/14

**VENDO** ottimo furgone Fiat 242 1975 con fattura. Tel. 732445. 1314/14

**127** gas 1.100.000, auto 950.000, 128 850.000 vendo. Tel. 793578. 131 1300 Ritmo 120 coupé 1973 vendo. Tel. 88064 past. 1142/14

**15**  
Roulotte  
nautica, sport  
CAMPER mansardato Ford Transit a posti accessorizzato

**PASSO PRAMOLLO**

**IMPIANTI APERTI**

**ABBONAMENTI - SKIPASS**

SALITA SINGOLA - PER 2 ORE - POMERIDIANO - GIORNALIERO - FAMILIARE (3 persone) - FAMILIARE (4 o più persone) - SKIPASS DA 3 A 14 GIORNI - STAGIONALE

**ANZIANI E BAMBINE RIDOTTE**

**16 Stanze e pensioni Richieste**

**RAGAZZA** seria referenziata cerca stanza per dormire presso ambiente serio. Telefonare oggi 762487. 050048/16

**18 Appartamenti e locali Richieste affitto**

**LOCALE** per officina vicinanza nostre sedi, 100-200 mq richiesta di pronto ingresso Walmore, tel. 62862. 1168/18

**19 Appartamenti e locali Offerte affitto**

**AFFITTASI** appartamento anche uso ufficio 220 mq in via Rittmayer. Telefonare al 764952 Grimaldi. 1000/19

**AFFITTANSI** uffici centralissimi, capannoni varie misure Udine e periferia. Tel. 0432-291636. 32/19

**BOX** affittati zona Rossetti, altro zona Vetro luce-acqua tel. 64286 Spaziocasa. 619

**IMMOBILIARE CIVICA** affitta appartamento ammobiliato lussuoso zona CAR-LOALBERTO vasto salone, 2 stanze, cucina, bagno, a funzionario non residente, S. Lazzaro, 10 tel. 61712. 1184/19

**IMMOBILIARE CIVICA** affitta ufficio centralissimo decoroso 4 stanze, stanzetta, servizi, autoriscaldamento, S. Lazzaro, 10 tel. 61712. 1184/19

**PRIVATO** affitta locale d'affari metri 133 libero 700.000 lire 43552. 1176/19

**20 Capitali Aziende**

**BOUTIQUE** e NEGOZI vari centralissimi con varie tabelle. Informazioni ESPERIA Battisti, 4 tel. 750777. 361/20

**MONFALCONE** agenzia ALFA aziende alto reddito Monfalcone: boutique calzature, abbigliamento, premaman bambino, negozio pitture, come, profumeria, drogheria. Stanzano negozio elettrodomestici, GRADO pasticceria panetteria, bigottieria centrale. CORMONS gelateria. PALMANOVA rinomato ristorante. 41807. 120

**OCASIONE** piccola DROGHERIA VASTISSIMA LICENZA cedesi. ESPERIA Battisti, 4 tel. 750777. 361/20

**OROLOGERIA** oreficeria vendesi escluso intermediari zona Vico scrivere a Publikompass cassetta n. 36/C 34100 Trieste. 1196/20

**21 Case, ville, terreni Acquisti**

**ACQUISTO** appartamento 80-120 mq purché in buone condizioni pago contanti esclusi intermediari telefonare 755059. 14/21

**CAPANNONE** magazzino passo carruaggio cantina zona industriale Trieste-Valmura cercasi tel. 820955 ore ufficio. 1143/21

**PRIVATAMENTE** acquisto in contanti appartamento 1+2 camere cucina servizio telefonare 732498. 2/21

**22 Case, ville, terreni Vendite**

**A. LIGNANO** Aprilia Marittima, eccezionale offerta vendiamo prime dieci villeschiera scontate 30% solo 27.000.000 di zone e 25.000.000 mutuo dondole peraltro gratuitamente di cammetto e riscaldamento. Tel. 0432/291636. 31/22

**A. VILLETTE** schiera nuove autonome salone due-tre camere giardinietti cammetti autonomi. Visitare sabato ore 10.30-11.30 via Defin laterale S. Vito geom. Sbisa 942494. 912/22

**ACIT** tel. 734886 via Crispi 14 - via Antoni - Vendesi soggiorno due stanze cucina tutti comfort. 1007/22

**ACIT** tel. 734886 via Crispi 14 - via Foscolo - Vendesi stanza cucina wc - 16.000.000. Libero. 1007/22

**ACIT** tel. 734886 via Crispi 14 - Opicina venditori primarata - salone tre stanze doppi servizi, altro salone salotto due stanze cucina doppi servizi terrazze vista mare. 1007/22

**AFFARONE** CASA MIA vende urgentemente soggiorno stanza cucina abitabile bagno autoriscaldamento buona manutenzione. XXX Ottobre 3 68858-630307. 1197/22

**AGENZIA** Meridiana 733275 zona POCARDI recenti seminuovi salone 2+3 stanze cucina servizi poggioli. 1146/22

**AGENZIA** Meridiana 733275 F. SEVERO recente bistanze cucina bagno ripostiglio poggiolo, altro soggiorno cucinino bistanze servizi cantina, mq 87. 1146/22

**AGENZIA** Meridiana 733275 POCARDI anni salone stanza soggiorno cucinino servizio poggiolo cantina. 1146/22

**APPARTAMENTO** libero vista stadio recente 2 stanze cucina servizi vendesi tel. 766876. 978/22

**APPARTAMENTO** zona fieri due stanze cucinino bagno poggiolo cantina vendesi tel. 775735. 1311/22

**B. APPARTAMENTO** libero inizio Revoltella camera cameretta cucina bagno separato palazzo decoroso 29.000.000 vendesi tel. 631792 Bonzanini. 989/22

**B. APPARTAMENTO** libero via Genova 230 mq cinque camere cucina servizi da ristrutturare bagno terrazzo giardino poggiolo riscaldamento ascensore vendesi tel. 631792 Bonzanini. 999/22

**BG Muggia** 273559 panoramico bistanze salocinno cucina bagno terrazzo giardino posto macchina vicinanza mare. 939/22

**BG Muggia** 273559 vende casa bifamiliare portico giardino terrazzo sul mare trattative riservate. 939/22

**CASA** MIA vende seminuova salone 4 stanze cucina doppi servizi terrazze tutti comfort 160 mq 130.000.000. XXX Ottobre 3 68858-630307. 1197/22

**COMMERCIALE** inizio costruzione palazzine signorili vista mare 2 stanze salone doppi servizi terrazze posti auto e cantine. Vendite DIRETTE. Visione progetti. ESPERIA Battisti, 4 tel. 750777. 361/22

**DOMUS** prossima consegna via Ponticello 21 appartamenti a schiera con mansarda o taverna e giardino proprio, box o posti auto, riscaldamento autonomo, isolazioni speciali, prezzo bloccato. Visite in cantiere ogni giorno dalle 9 alle 12, anche sabato e domenica dalle 10 alle 12. 122

**G. SAN** Giovanni alta moderno soggiorno cucina camera cameretta bagno poggioli parcheggio 75.000.000. Geom. Sbisa, 942494. 324/22

**G. CASETTE** Brigata Casale rimoderate mq 45-60 con servizi giardinetti 32.000.000 - 44.000.000 contanti. Geom. Sbisa, 942494. 324/22

**G. AFFITTATO** Grotta recente mq 80 più terrazza 52.000.000. Geom. Sbisa, 942494. 324/22

**GRIMALDI** 040-764952, Trieste, via Palestina 10, 8.30-18 - Via Franca libero signorile salocinno 2 camere cucina 3 servizi balcone cantina, 66.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040-764952 - Libero in palazzina recente salone 3 camere cucinino terrazzo, posto macchina. 1000/22

**GRIMALDI** 040-764952 - Val Rosandra casetta libera ristrutturata 2 camere timale, cucinotto servizio, 62.500.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040-764952 - Vicolo dell'Edera libero recente 2 camere cucina servizio balcone, 58.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040-764952 - Ippodromo libero camera cucina servizio giardino. 15.000.000. 1000/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona MARCONI, rinnovato 3 stanze cucina bagno gabinetto comune, 23.000.000, S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1184/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende via GINASTICA I piano 1 stanza cucina bagno gabinetto comune, 23.000.000, S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1184/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende piazza VICO moderno 3 stanze tinello cucinino bagno poggiolo autoriscaldamento ascensore S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1184/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende appartamento occupato BORGO TERESIANO salocinno 3 stanze cucina doppi servizi poggiolo centralnaffa ascensore, S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1184/22

**IMMOBILIARE** Greblo zona Ospedale signorile casa d'epoca come nuovo 3 stanze cucina servizi cantina ascensore autometano. Telefonare 68789. 23/22

**IMMOBILIARE** Greblo, San Giovanni recente perle condizionati TV piano due stanze soggiorno cucina ripostiglio. Telefonare 68789. 23/22

**IMMOBILIARE** Greblo terreni inedificabili pianeggianti in lotti 2000 mq zona Gabrovizza facile accesso. Telefonare mattino 299969, pomeriggio 68789. 23/22

**IPI** vende Trieste vicinanza Ospedale maggiore via Vecellio 4 - via Gattieri 31 appartamenti ingresso soggiorno, cucina due-tre camere servizio cantina da L. 27.000.000. Facilitazioni di pagamento visite sul posto. Per informazioni telefonare 049-662785. 31/22

**MONFALCONE** Agenzia ALFA appartamento signorile 80 mq garage, Zona Stazione, 41807. 1184/22

**MONFALCONE** Agenzia ALFA centralissimo appartamento 100 mq, 69.000.000 41807. 122

**MONFALCONE** Agenzia ALFA GRADO Pineta appartamento palazzina quadrifamiliare. Arredato 65.000.000, occasione 41807. 122

**SERRAMENTI IN ALLUMINIO E. ZADNICH**  
TAGLIO TERMICO E VERNICIATO TRIESTE  
VIA PIGAFETTA, 6 - TEL. 826965

**MONFALCONE** Immobiliare VITTORIA tel. 41569 vende VASTA SCALTA appartamenti 1+2-3 letto da 40.000.000 in poi. 100/22

**MONFALCONE** privato vende appartamento centrale 80 mq riscaldamento ascensore. Telefonare 730344. 978/22

**MUGGIA** appartamento centrale salocinno camera cucina bagno terrazzo riscaldamento vende BG 273559. 939/22

**PRIVATO** vende inintermediari Valmura recentissimo 140 mq 81 milioni contanti 14 milioni mutuo. Telefono 65054 ore 14-17. 1187/22

**PRIVATO** vende villino rifatto su progettazione, camera cameretta soggiorno cucinino doppi servizi piccolo atrio cantinetta esterna giardino. Tel. 828849. 1207/22

**SAN** Giacomo libero panoramico soggiorno matrimoniale cucina bagno ripostiglio poggiolo riscaldamento ascensore 70 mq. Tel. 766876. 19/22

**VENDESI** locale